



ALARM SYSTEM

- Instructions - ENG
- Installatie instructies - NED
- Notice d'installation - FRA
- Betriebsanleitung - DEU
- Monteringsvejledning - DAN
- Instrucciones - ESP
- Monteringsinstruktioner - SVE
- Istruzioni per l'installazione - ITA

PUBLISHED BY
Gallagher Group Limited
181 Kahikatea Drive, Private Bag 3026
Hamilton, New Zealand

www.gallagherams.com
Copyright© Gallagher Group Limited 2009
All rights reserved. Patents pending.

Gallagher Alarm System User Manual

3E3115 - Edition 2 - March 2014

DISCLAIMER: Whilst every effort has been made to ensure accuracy, neither Gallagher Group Limited nor any employee of the company shall be liable on any ground whatsoever to any party in respect of decisions or actions they may make as a result of using this information. In accordance with the Gallagher policy of continuing development, design and specifications are subject to change without notice. Developed and manufactured by Gallagher Group Limited, and ISO 9001 2000 Certified Supplier.

Contents

English

Important Information	5
i-Series Alarm System	6
Kit Contents	6
Optional Accessories	6
Product overview	6
Quick Installation Guide	7
Advanced Features	8
Adjustable Settings	8
LED Status Indicators	14
Fault Finding	14
Specifications	14
External Battery	14

Nederlands

Belangrijke Informatie	15
Alarmsysteem i-Serie	16
Inhoud set	16
Extra accessoires	16
Productoverzicht	16
Snelle installatiehandleiding	17
Geavanceerde Functies	18
Te wijzigen instellingen	18
LED-Statusindicatoren	24
Storingzoeken	24
Specificaties	24
Externe accu	24

Français

Information Importante	25
Système d'alarme i-Series	26
Contenu du kit	26
Accessoires en option	26
Vue d'ensemble du produit	26
Guide d'installation rapide	27
Fonctions Avancées	28
Paramètres réglables	28
Indicateurs De Statut LED	34
Détection de problème	34
Spécifications	34
Batterie externe	34

Deutsch

Wichtige Informationen	35
Alarmsystem i-Serie	36
Lieferumfang	36
Zubehör	36
Produktübersicht	36
Kurzanleitung zur Installation	37
Erweiterte Funktionen	38
Regelbare Einstellungen	38
LED-Systemstatusanzeige	44
Störungssuche	44
Spezifikationen	44
Externer Akku	44

Dansk

Vigtig Information	45
i-Serie Alarmsystem	46
Kit-indhold	46
Valgfrit tilbehør.....	46
Produktoversigt	46
Hurtig monteringsvejledning.....	47
Avancerede Funktioner	48
Justerbare indstillinger	48
LED-Statusindikatorer.....	54
Fejlfinding.....	54
Specifikationer	54
Eksternt batteri.....	54

Español

Información Importante.....	55
Sistema de alarma i-Series	56
Contenido del kit	56
Accesorios opcionales	56
Resumen del producto	56
Guía de instalación rápida.....	57
Funciones Avanzadas	58
Ajustes regulables.....	58
Indicadores De Estado LED.....	64
Localización de averías.....	64
Especificaciones	64
Batería externa.....	64

Svenska

Viktig information	65
Larmsystem i-Serie	66
Paketet innehåller.....	66
Tillval.....	66
Produktöversikt	66
Snabbinstallationsguide	67
Avancerade Egenskaper	68
Justerbara inställningar.....	68
LED Statusindikatorer	74
Felsökning	74
Specifikationer	74
Externt batteri	74

Italiano

Informazioni Importanti	75
Controllo Allarmi Serie i	76
Il kit contiene	76
Accessori Opzionali.....	76
Panoramica del prodotto	76
Guida rapida all'installazione	77
Funzioni Avanzate	78
Impostazioni regolabili	78
Indicatori Di Stato a LED.....	84
Cause di malfunzionamento.....	84
Specifiche	84
Batteria tampone	84

IMPORTANT INFORMATION

- Do not connect relays to 110/230 V AC power.
- For indoor use only. A supplementary enclosure is required for outdoor use.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Refer servicing to a Gallagher Authorised Service Centre.
- Follow the energizer manufacturer's recommendations regarding earthing (grounding).
- Do not install an earth (ground) system for your electric fence within 10m (33 ft) of any power, telecommunications or other system.
- Use high voltage lead-out cable in buildings to effectively insulate from the earthed structural parts of the building and where soil could corrode exposed galvanised wire. Do not use household electrical cable.
- Connecting leads that are run underground must be run in conduit of insulating material or else insulated high voltage lead-out cable must be used. Care must be taken to avoid damage to the connecting leads due to the effects of animal hooves or tractor wheels sinking into the ground.

Note: Changes or modifications not expressly approved by Gallagher Limited could void the user's authority to operate this equipment.

i-SERIES ALARM SYSTEM

Kit Contents

- Alarm system
- 110V- 230V Mains AC adaptor
- RJ12 connection cable for i-Series operation
- Terminating resistors
- Adjustable nylon bushing
- 4 mounting screws
- Instruction manual



Optional Accessories

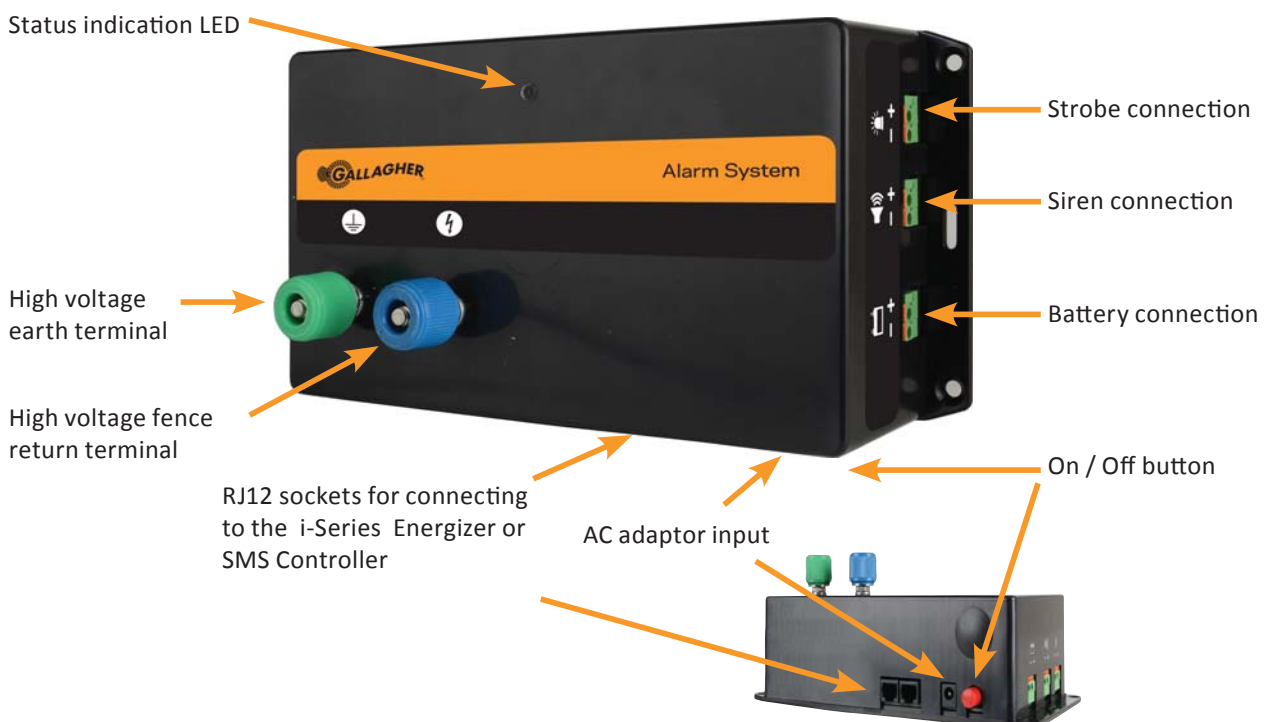
- 2M1134 12V 7AH sealed lead acid battery
- G56902 12V 120dB Siren
- G56901 12V Strobe Blue
- G56760 SMS Controller

Product overview

The Gallagher Alarm System creates a link between an electric fence energizer and a security system, which may include Siren alarms and/or Strobe lights. The system notifies you if the voltage on the fence drops to an insufficient level, due to fence faults or wire breakages.

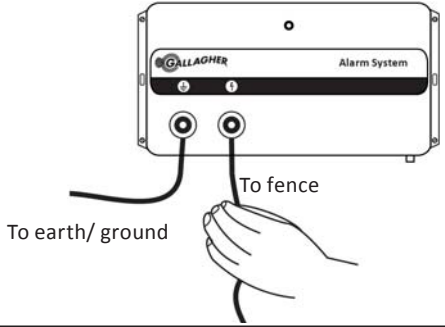
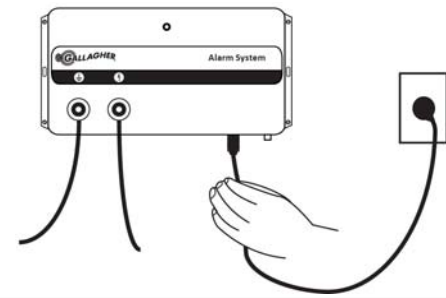
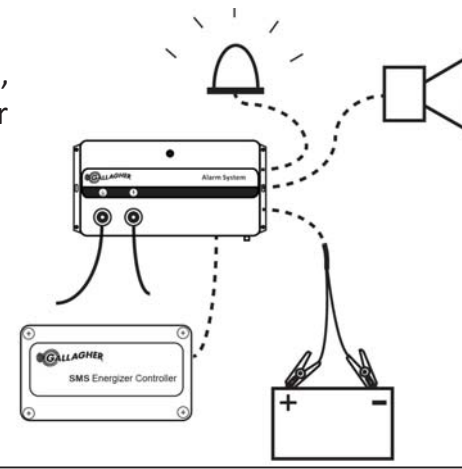
The Gallagher Alarm system can be configured as below:

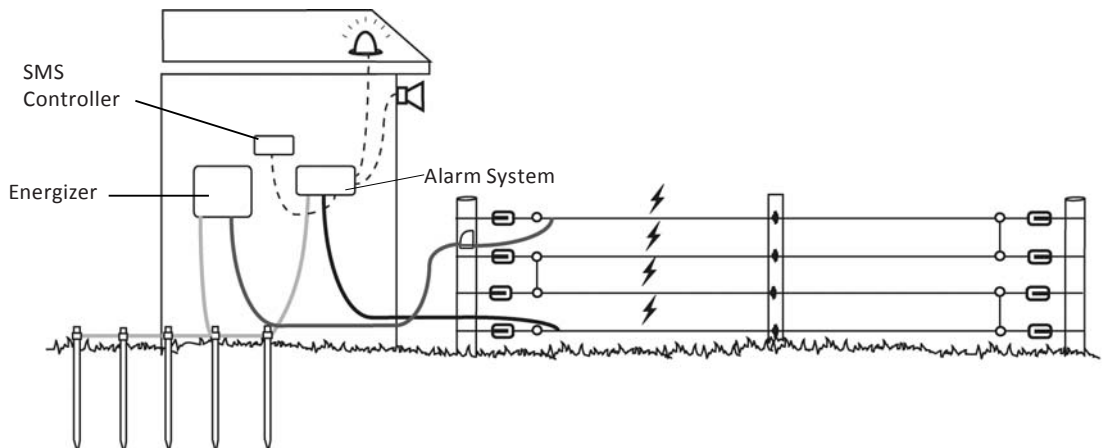
- Standard mode - can be used with any Energizer
- i-Series mode - if used in conjunction with a Gallagher i-Series energizer (up to six Alarm systems can be connected to a Gallagher i-Series energizer).



QUICK INSTALLATION GUIDE

The following steps show how to quickly get the Alarm system up and running.

Step	Standard mode	i-Series mode
1	Set to standard mode. See <i>Zone Address Settings</i> (p. 7).	If zone 6 is already used in the existing i-Series system, then the Alarm system zone has to be set to any other available zone setting. See <i>Zone Address Settings</i> (p. 7)
2	Mount to the wall and connect the high voltage fence return and earth (ground) terminals.	
3	Connect to AC adaptor power supply	
4	Optional connections: <ul style="list-style-type: none"> • Via RJ12 cable to i-Series system, or to an SMS Energizer controller if in standard mode. • Relay 1 output to the Gallagher strobe light • Relay 2 output to the Gallagher siren • 12V battery 	
5	Turn the Energizer and Alarm System ON.	
6	Pressing the On/Off button arms/disarms the alarm.	



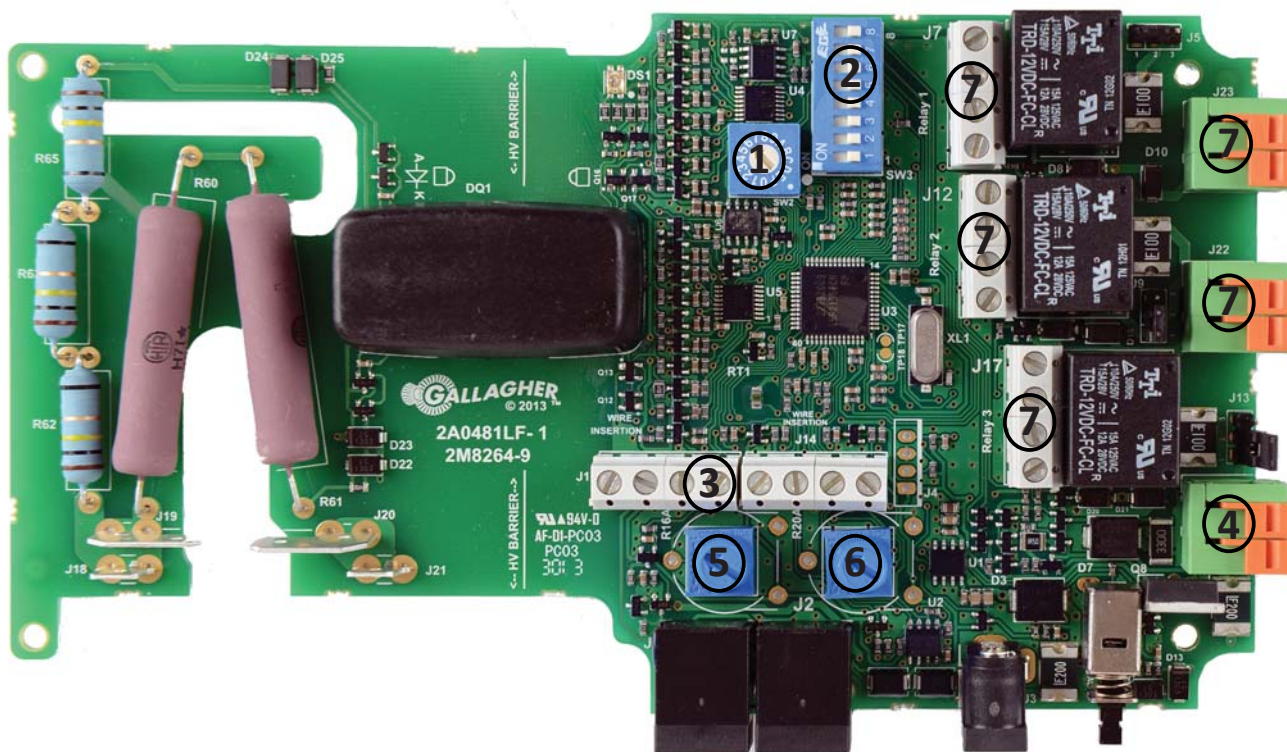
ADVANCED FEATURES

- Adjustable alarm levels
- External inputs for door and PIR sensors
- Adjustable alarm delay times
- Powered or Non-powered relay contacts
- SMS connection

Adjustable Settings

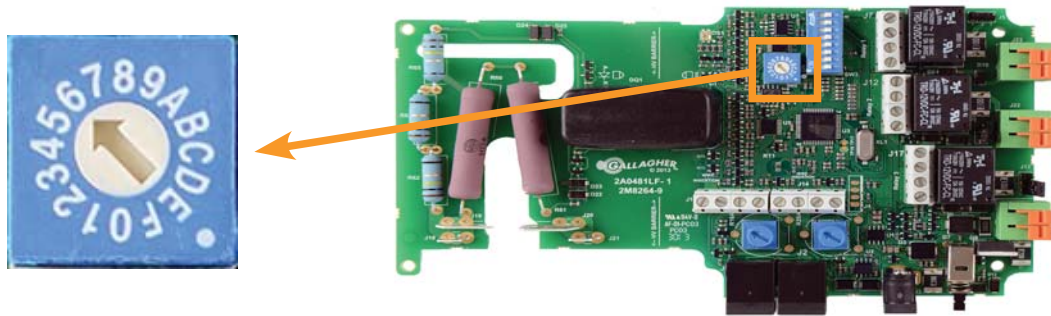
To alter the configuration of the Alarm System, remove from the wall and unscrew the 6 screws on the back of the unit.

To make changes to the alarm system settings, the alarm unit must have all power removed.



1	i-Series - Zone address selector Standard - Voltage alarm level
2	Functional settings
3	External Inputs
4	Battery connection
5	Alarm time
6	Delay time
7	Powered / Non-Powered relay contacts

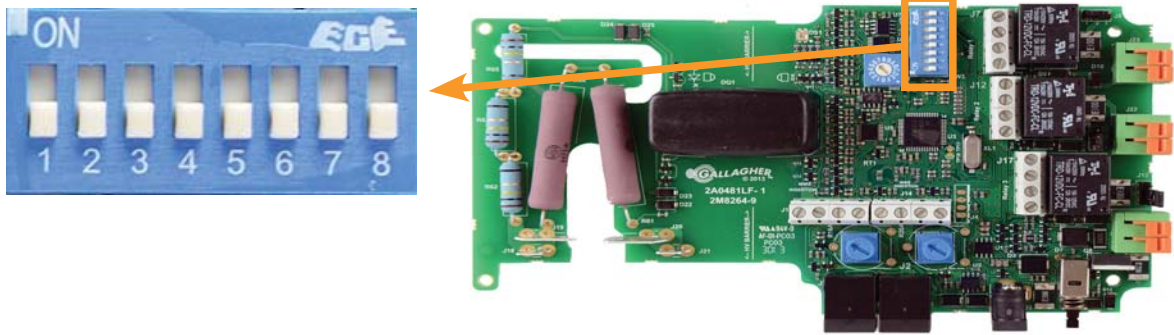
1. Zone Address settings



Address settings	Function - i series
1 - 6	Adjustable unit zone address (for use with Gallagher i-Series fence energizers). Default is 6.
	Function - standard mode
0	Fence alarm OFF
8	1kV fence alarm threshold
9	2kV fence alarm threshold
A	3kV fence alarm threshold
B	4kV fence alarm threshold
C	5kV fence alarm threshold
D	6kV fence alarm threshold
7	Unused
E, F	Unused

Note: To make changes to the alarm system settings, the alarm unit must have all power removed.

2. Functional settings



Switch	Setting	OFF (Default)	ON
1	Relay 1	Latched	Timed
2	Relay 2	Timed	Latched
3	Relay 3	Latched	Timed
4	Fence alarms	Local	Global
5	Unused		
6	Pulse monitoring	One pulse missed (i-Series mode)	15 seconds (i-Series and Standard mode)
		7 seconds (Standard mode)	
7	External inputs activate	Relay 3 only	All relays
8	External inputs activation mode	Switch input	Security (balanced) inputs

Setting relay 1,2,3

In a standard installation, relay 1 will be connected to a strobe light and relay 2 will be connected to a siren. Relay 3 is exclusively used for alarms associated with the external inputs.

The relays can be optionally timed or latched. When timed is selected, the ALARM TIME determines how long the relay is turned on for. Refer to *Alarm Time/ Delay Time* (p. 10) for further details. When latched is selected, the relays stay on until the reset button is pressed.

Fence alarms

In both modes of installation (i-Series or standard), the alarm system can be set to toggle only its relays under local settings (default) or have all connected alarm systems act upon the alarms when set to global.

Pulse monitoring

This sets the alarm delay time when operating in i-Series mode. The alarm can be set to trigger from either one pulse missed (default) or after 15 seconds.

In standard mode the alarm can be set to trigger after 7 seconds (default) or after 15 seconds. Refer to *Alarm Time/ Delay Time* (p. 10) for further details.

When in standard mode the delay time can be set by the delay time trimpot.

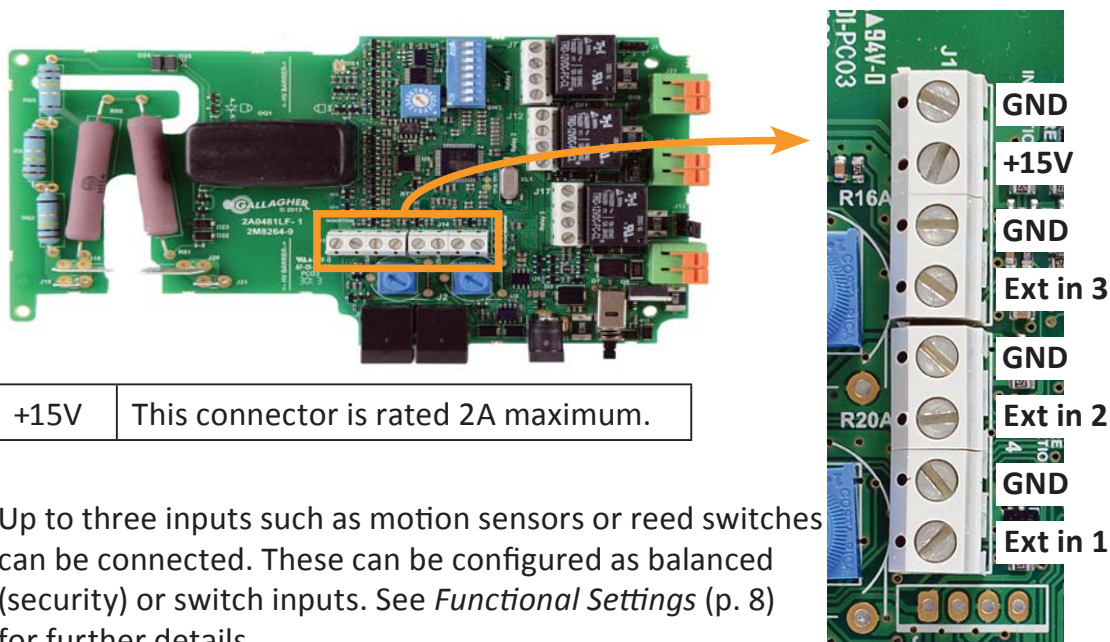
External inputs activate

External inputs such as a motion sensor or reed switch can be connected. An alarm condition will toggle only Relay 3 (default) OR Relay 1, Relay 2 and Relay 3 depending on the switch position.

External inputs activation mode

External inputs can be configured either as switch input where the alarm operates when the inputs are pulled to earth (ground), (a switch closes between one of the three inputs and earth (ground) that is J14 or J15 pin 2 and 4) or balanced inputs (standard security type that require 4k7 terminating resistors).

3. External Inputs



Up to three inputs such as motion sensors or reed switches can be connected. These can be configured as balanced (security) or switch inputs. See *Functional Settings* (p. 8) for further details.

The external inputs have an exit delay (10 sec to 3 mins) and entry delay (0 sec to 3 mins) to allow time to exit a secure room after arming the alarm and to disarm the alarm when entering a secure room.

Pressing the On/Off button arms/disarms the alarm.

4. ON / OFF

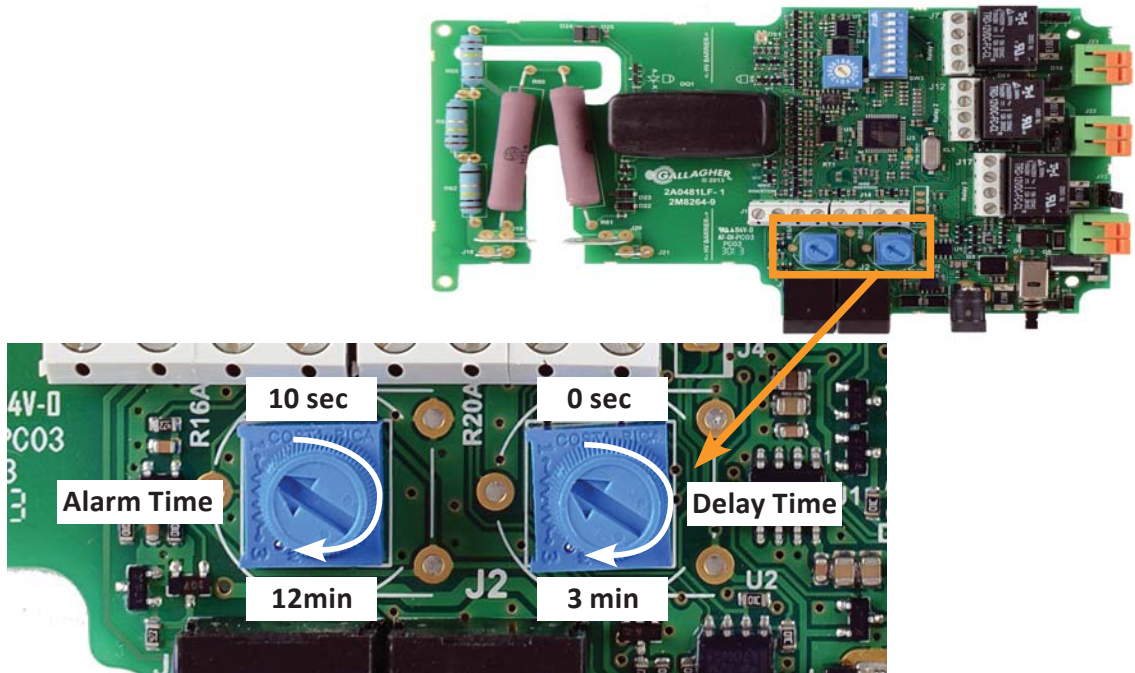
Depress the red button to turn the alarm system on.

Press again to turn the alarm system OFF.

While in an OFF position, battery charging continues.

5. Alarm time

The Alarm Time is the period of time that the alarm stays on for and can be set to between 10 seconds (default) and 12 minutes.



6. Delay time

The delay time can be set to any value between 0 seconds (default) and 3 minutes.

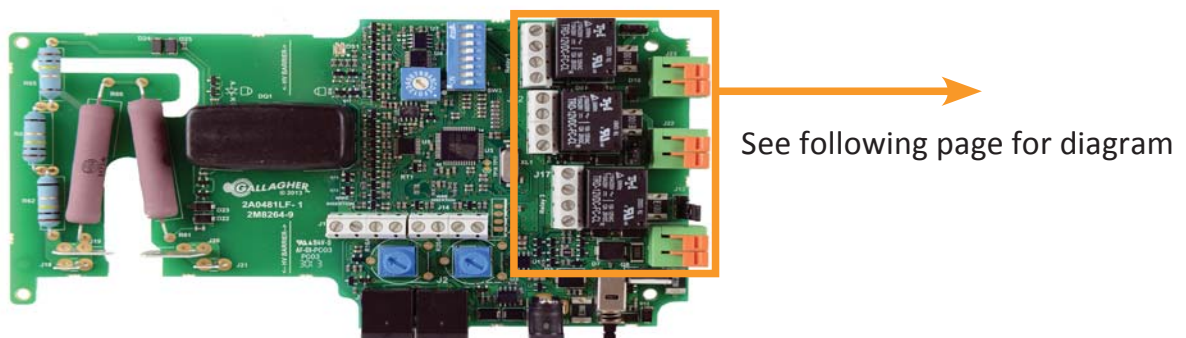
- For an exit delay: (10 sec - 3 mins)**
 The delay time starts when the on / off push button is depressed (on position). Alarms are only enabled after the delay time.
- For an entry delay: (0 sec - 3 mins)**
 When an alarm is detected, it will trigger the relay(s) after the delay time is over. To prevent this from happening, press the on/off push button before the delay time elapses.

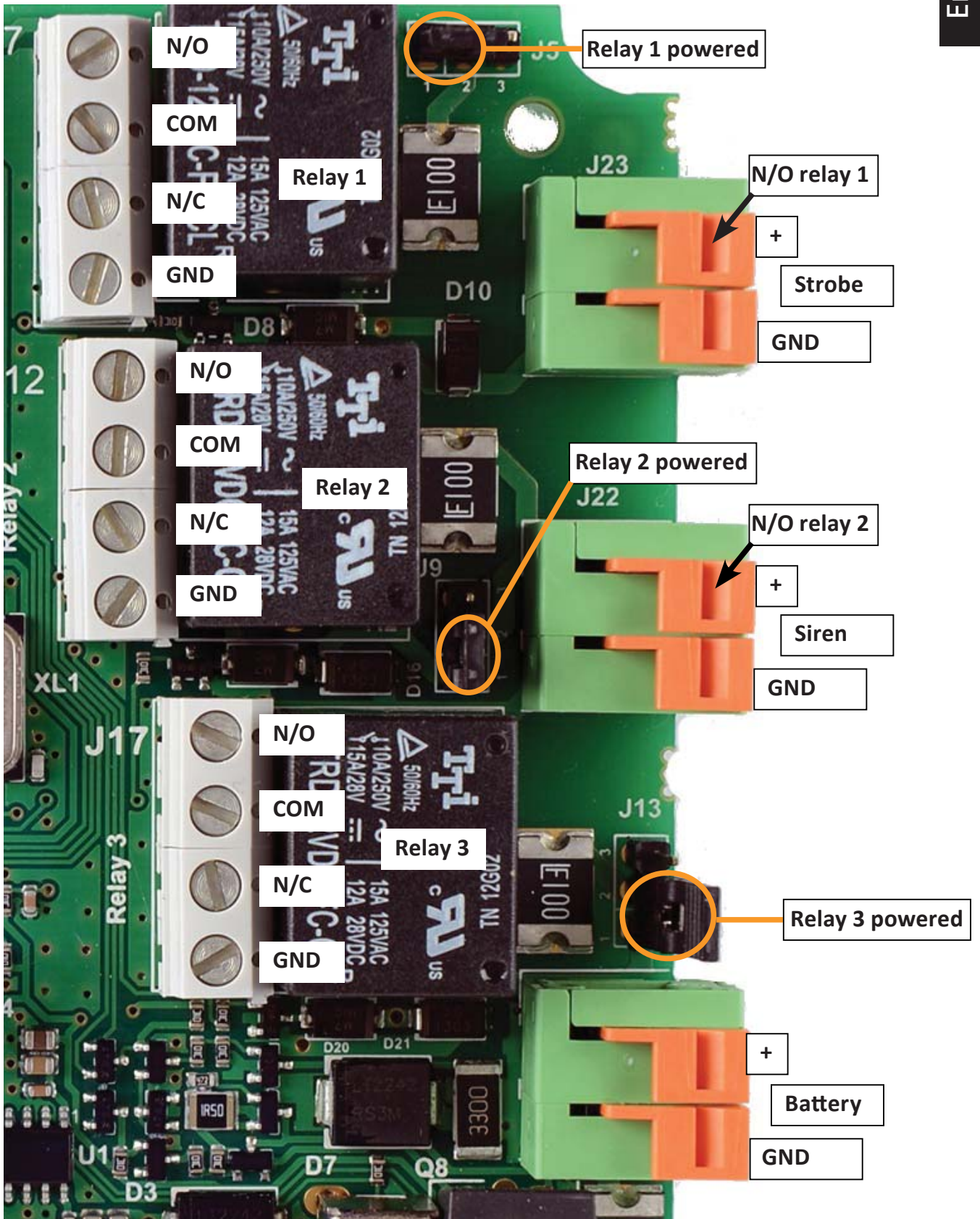
7. Relays

The relays have a powered (12-15V DC) common (COM) by factory default. That is, connectors J5, J9, J13 have links between pin 1 and 2. The holder position for the linking bars, for an unpowered COM, is between pin 2 and 3.

The N/O (normally open) contact is used for the siren and strobe. When an alarm occurs the relay is energized and the contacts close.

Access to relay 3 contacts, used for external alarm inputs and N/C (normally closed) relay contacts, are by screw type connectors internal to the enclosure.





LED STATUS INDICATORS

LED state	Indicates
Green continuous	Alarm system set and either powered by the AC adapter or a fully charged battery.
Green flashing	Alarms are set, but there is no RJ12 connection to the energizer (i-Series mode only).
Orange continuous	Low battery (changes to red if alarm detected).
Orange flashing	Battery voltage above 18V.
Red continuous	Alarm detected, in alarm delay or in alarm.
Red flashing	Alarm Entry delay time elapsed for external inputs.

FAULT FINDING

Fault	Solution
SMS message EN: MAINS FAILURE	Check alarm system power supply.
SMS message EN: OA x.ykV!	Alarm system in voltage alarm.
SMS message EN: OA! x.ykV	One of the external inputs activated.
SMS message EN: ERROR	Energizer pulse is missed by the alarm system.

SPECIFICATIONS

	Min	Max
Input voltage DC (V)	10.8	15
Operating temperature (°C)	-10	50
Input Fence (kV)	0	10
Relay contact (V)	-	40
Supply Current	45mA	125mA
Standby Current	33mA	-

EXTERNAL BATTERY

Battery charging is optimized for a 12V 7 AH valve regulated lead acid battery. Other 12V lead acid batteries can be used.

Avoiding Battery Leakage	To avoid battery leakage, only used sealed, valve regulated (VRLA) or GEL type lead acid batteries.
Disposing the Battery	Batteries must be disposed of safely according to local regulations.

BELANGRIJKE INFORMATIE

- Verbind relais niet met 110/230 V AC voeding.
- Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Voor gebruik buitenshuis is een extra kast vereist.
- Dit apparaat en de hierop aangesloten afrastering is niet bedoeld voor het gebruik zonder toezicht door jonge kinderen of handelingenonbekwame personen.
- Jonge kinderen dienen onder toezicht te staan, om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat of afrastering spelen.
- Laat reparatie en onderhoud enkel door erkend servicepersoneel van Gallagher uitvoeren.
- Houd u betreffende de aarding aan de aanbevelingen van de producent van het schrikdraadapparaat.
- Monteer geen massasysteem (aarde) in uw elektrische afrastering binnen 10 m van voedings-, telecommunicatie- of andere systemen.
- Gebruik aanvoerkabel met hoogspanning-isolatie binnen gebouwen voor een effectieve isolatie en gebruik deze kabel ook op plaatsen waar blootliggende gegalvaniseerde draad eventueel aan corrosie onderhevig is. Gebruik hiervoor geen kabel of snoer voor normale huishoudelijke toepassingen.
- Ondergrondse aansluitgeleiders moeten in een mantel uit geïsoleerd materiaal worden geplaatst of er dient kabel met hoogspanningsisolatie worden gebruikt. Let erop dat er geen schade aan de aansluitdraden kan ontstaan door het in de grond zakken van hoeven van vee of door tractorwielen.

Let op: wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door Gallagher Limited zijn goedgekeurd, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker zijn recht op het gebruik van het apparaat verliest.

ALARMSYSTEEM I-SERIE

Inhoud set

- Alarmsysteem
- AC-adapter voor 110-230 V voeding
- RJ12 aansluitkabel voor bedrijf met i-Serie
- Eindweerstand
- Verstelbare nylon bus
- 4 montageschroeven
- Instructiehandleiding



Nederlands

Extra accessoires

- 2M1134 12 V 7 AH afgedichte loodaccu
- G56902 12 V 120 dB sirene
- G56901 12 V blauw waarschuwingslicht
- G56760 SMS-module

Productoverzicht

Het Gallagher-alarmsysteem is een schakel tussen een schrikdraadapparaat en een beveiligingssysteem, zoals een sirene en/of waarschuwingslichten. Het systeem registreert en meldt een te grote spanningsval op de afastering door een opening in de afastering of draadbreek.

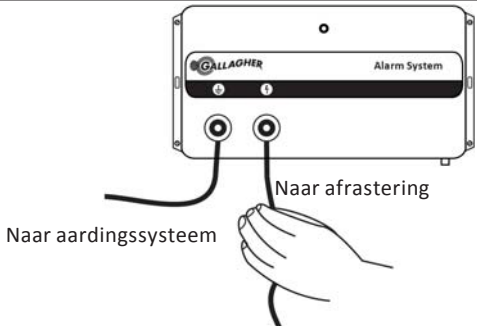
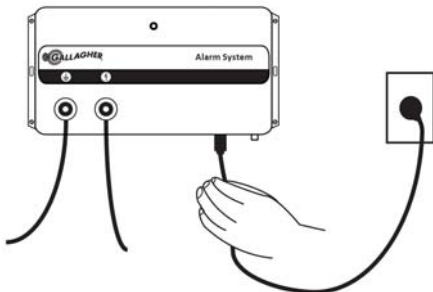
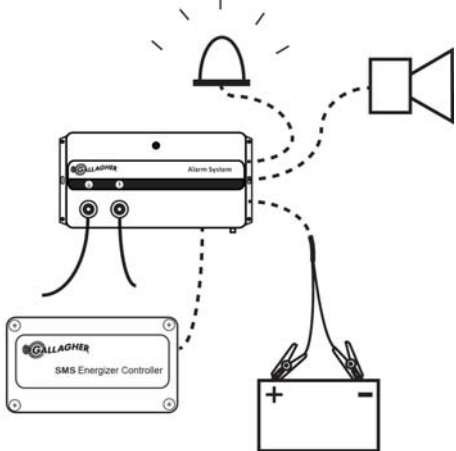
Het Gallagher-alarmsysteem kan als volgt worden geconfigureerd:

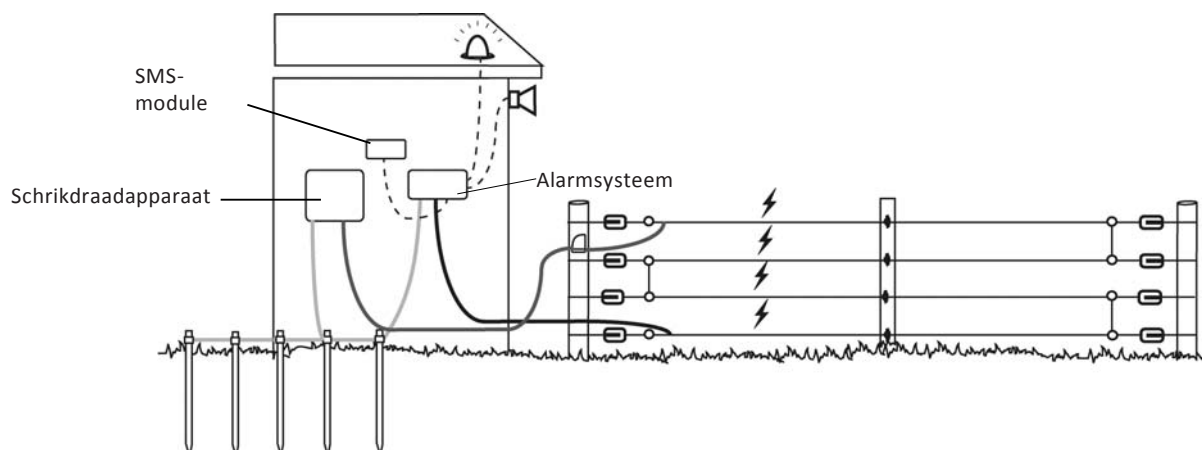
- Standaard-stand - kan worden gecombineerd met een elk schrikdraadapparaat
- • i-Series-stand - wordt gecombineerd met een Gallagher i-Serie-schrikdraadapparaat (tot zes alarmsystemen kunnen worden aangesloten op één Gallagher i-Serie-schrikdraadapparaat).



SNELLE INSTALLATIEHANDLEIDING

De stappen hieronder laten zien hoe u het alarmsysteem snel installeert en activeert.

Stap	Standaard-stand	i-Serie-stand
1	Standaard-stand instellen Zie <i>Zoneadres instellen</i> (blz. 17).	Als zone 6 al in gebruik is in het bestaande i-Serie-systeem moet voor het alarmsysteem een ander, beschikbaar zone-adres worden gekozen. Zie <i>Zoneadres instellen</i> (blz. 17).
2	Monteer op de wand en sluit de hoogspanningsretour- en massaklemmen aan.	
3	Verbind met de voeding van de AC-adapter.	
4	Optionele aansluitingen: <ul style="list-style-type: none"> • Via de RJ12-kabel op i-Serie of SMS-module, indien in de standaard-stand. • Uitgang van relais 1 met het Gallagher-waarschuwingslicht. • Uitgang relais 2 met de Gallagher-sirene. • •12 V accu 	
5	Schakel het schrikdraadapparaat en het alarmsysteem in (AAN).	
6	Schakel het alarm in of uit door Aan/Uit-knop in te drukken.	



GEAVANCEERDE FUNCTIES

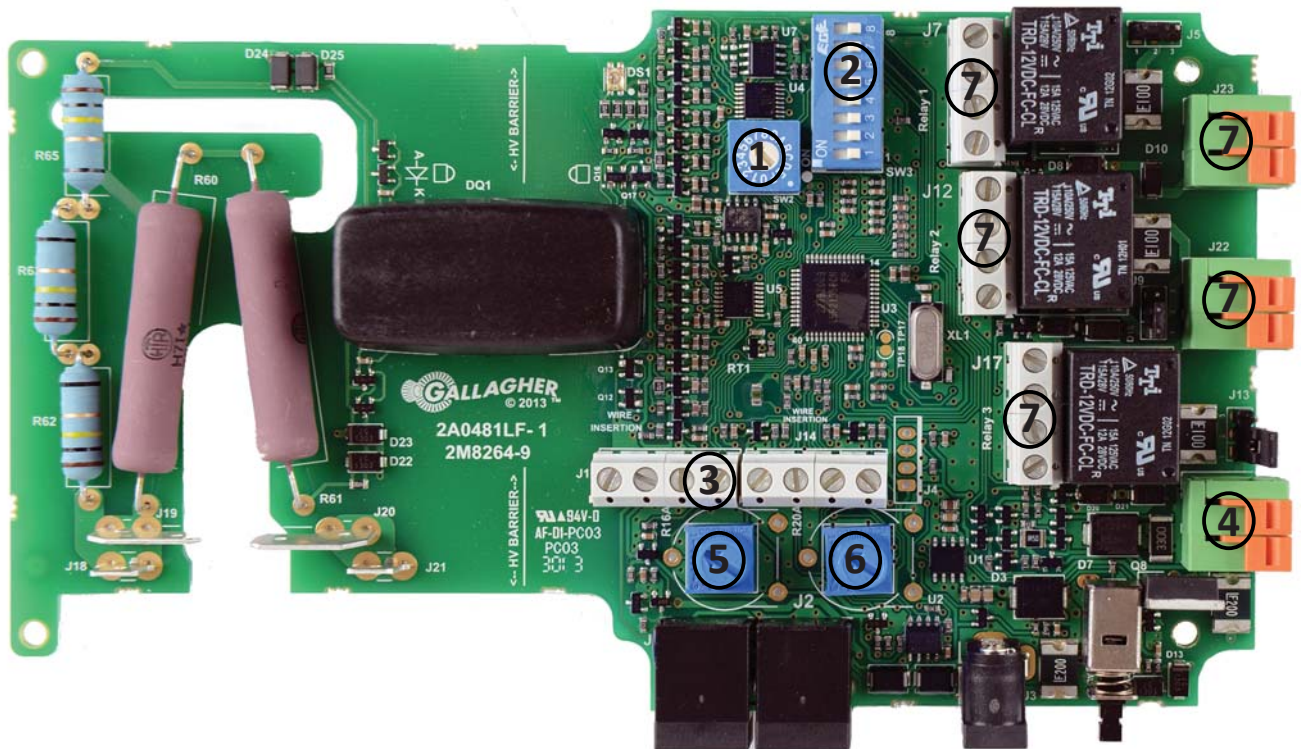
- In te stellen alarmniveaus
- Externe ingangen voor deur- en PIR-sensoren
- Instelbare alarmvertraging
- Gevoede of niet-gevoede relaiscontacten
- SMS-verbinding

Nederlands

Te wijzigen instellingen

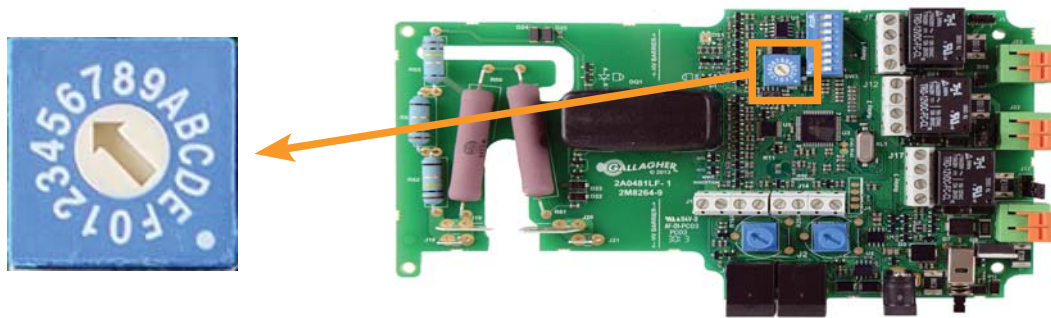
Haal het alarmsysteem van de wand om de configuratie aan te passen en draai de 6 schroeven achterop de eenheid los.

Voor het aanpassen van de instellingen van het alarmsysteem moet alle voeding worden ontkoppeld.



1	i-Serie - kiezer zoneadres Standaard - niveau spanningsalarm
2	Instellen functies
3	Externe ingangen
4	Aansluiting accu
5	Alarmtijd
6	Vertraging
7	Gevoede of niet-gevoede relaiscontacten

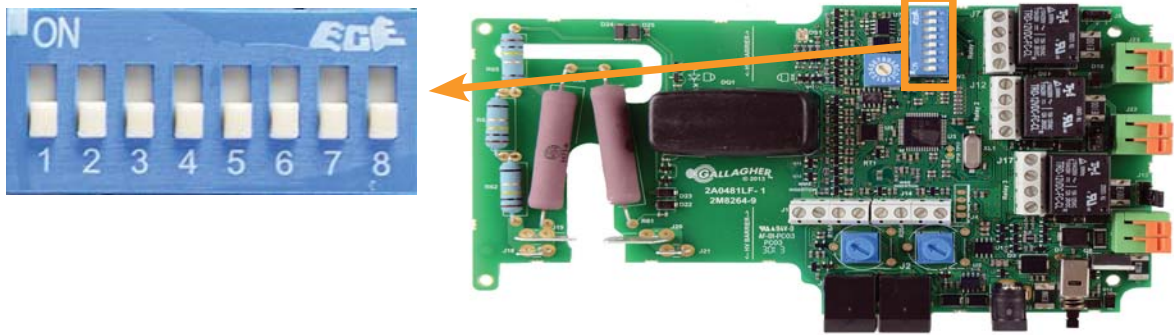
1. Zoneadres instellen



Adres instellen	Functie - i-Serie
1 - 6	Instelbaar zoneadres voor de eenheid (in combinatie met Gallagher i-Serie-schrikdraadapparaten). Standaard is 6.
	Functie – standaard-stand
0	Afrasteringalarm UIT
8	Drempelwaarde afrasteringalarm 1 kV
9	Drempelwaarde afrasteringalarm 2 kV
A	Drempelwaarde afrasteringalarm 3 kV
B	Drempelwaarde afrasteringalarm 4 kV
C	Drempelwaarde afrasteringalarm 5 kV
D	Drempelwaarde afrasteringalarm 6 kV
7	Niet in gebruik
E, F	Niet in gebruik

Let op: om de instellingen van het alarmsysteem te kunnen aanpassen, moet alle voeding worden ontkoppeld.

2. Instellen functies



Nederlands

Schakelaar	Instelling	UIT (standaard)	AAN
1	Relais 1	Vergrendeld	Op tijd
2	Relais 2	Op tijd	Vergrendeld
3	Relais 3	Vergrendeld	Op tijd
4	Alarmmeldingen afrastering	Lokaal	Globaal
5	Niet in gebruik		
6	Pulscontrole	Eén gemiste puls (i-Serie-stand)	15 seconden (i-Serie- en Standaard-stand)
		7 seconden (Standaard-stand)	
7	Activeren externe ingangen	Alleen relais 3	Alle relais
8	Activeringsstand externe ingangen	Ingang schakelaar	Ingangen beveiliging (gebalanceerd)

Relais 1, 2, 3 instellen

In een standaardinstallatie wordt relais 1 aangesloten op een waarschuwingslicht en relais 2 op een sirene. Relais 3 is strikt voorbehouden aan alarmmeldingen die te maken hebben met de externe ingangen.

De relais kunnen eventueel op tijd gezet of vergrendeld worden. Als voor op tijd zetten wordt gekozen, bepaalt de ALARMTIJD hoe lang het relais is ingeschakeld. Zie voor meer informatie *Alarmtijd/-Vertraging* (blz. 20). Als voor vergrendeld wordt gekozen, blijft het relais aan tot de reset-knop wordt ingedrukt.

Alarmmeldingen afrastering

In beide installatiestanden (i-Serie of standaard) kan worden gekozen voor lokaal waarbij het alarmsysteem alleen de relais activeert (standaard) of voor globaal waarbij alle alarmsystemen inschakelen bij alarmmeldingen.

Pulscontrole

Hiermee wordt de alarmvertraging ingesteld bij bedrijf in de i-Serie-stand. Er kan worden ingesteld of het alarm moet worden geactiveerd na één gemiste puls (standaard) of na 15 seconden.

In de standaard-stand kan worden ingesteld, dat het alarm wordt geactiveerd na

7 seconden (standaard) of na 15 seconden. Zie voor meer informatie *Alarmtijd/-Vertraging* (blz. 20)

In de standaard-stand kan de vertraging worden ingesteld met de vertragingstrimpot.

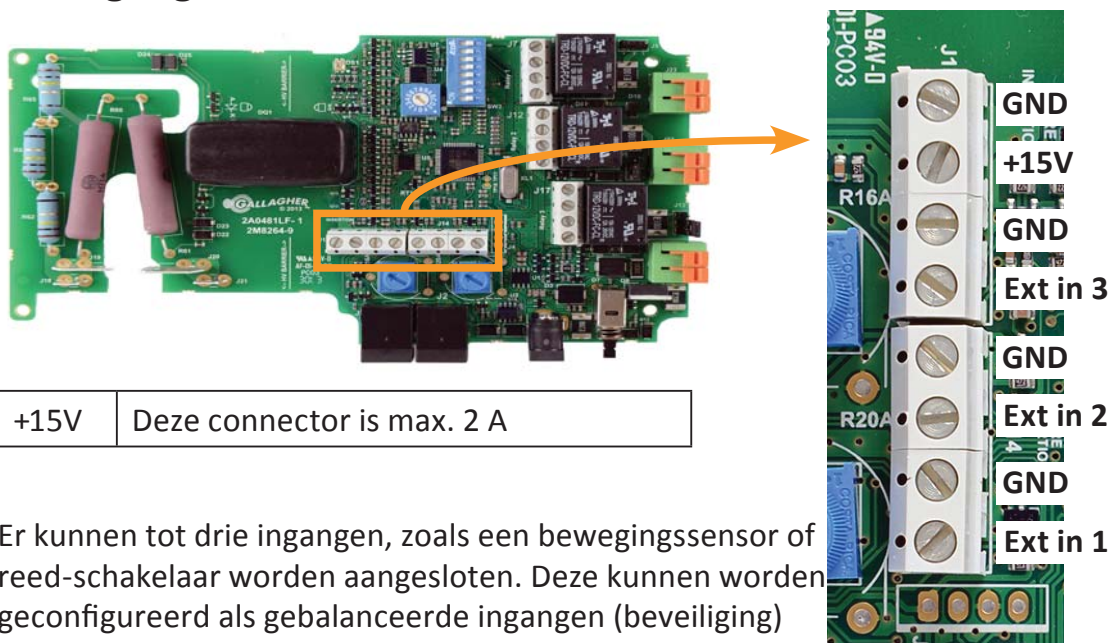
Activeren externe ingangen

Er kunnen externe ingangen, zoals een bewegingssensor of reed-schakelaar worden aangesloten. Een alarmvoorwaarde activeert alleen relais 3 (standaard) OF relais 1, relais 2 en relais 3, dit is afhankelijk van de stand van de schakelaar.

Activeringsstand externe ingangen

Externe ingangen kunnen worden geconfigureerd als schakelaaringang waarbij het alarm wordt geactiveerd zodra de ingang verbinding maakt met de massa (aarde) (een schakelaar verbindt 1 van de drie ingangen met de massa (aarde), d.w.z. J14 of J15 pen 2 en 4) of als gebalanceerde ingang (standaardbeveiligingstype waarvoor 4k7 eindweerstanden nodig zijn).

3. Externe ingangen



Er kunnen tot drie ingangen, zoals een bewegingssensor of reed-schakelaar worden aangesloten. Deze kunnen worden geconfigureerd als gebalanceerde ingangen (beveiliging) of schakelaaringangen. Zie voor meer informatie *Instellen functies* (blz. 18).

De externe ingangen hebben een vertraging bij verlaten (10 s. tot 3 min.) en vertraging bij betreden (0 s. tot 3 min.) om u de tijd te geven een beveiligde ruimte te verlaten na het activeren van het alarm en het alarm te kunnen uitschakelen bij het betreden van een beveiligde ruimte.

Schakel het alarm in of uit door Aan/Uit-knop in te drukken

4. AAN/UIT

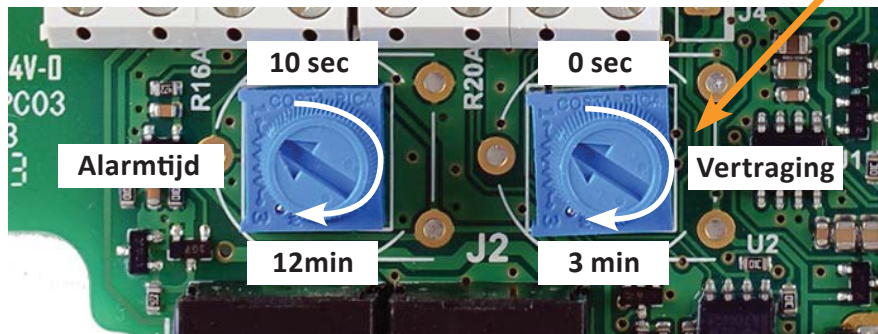
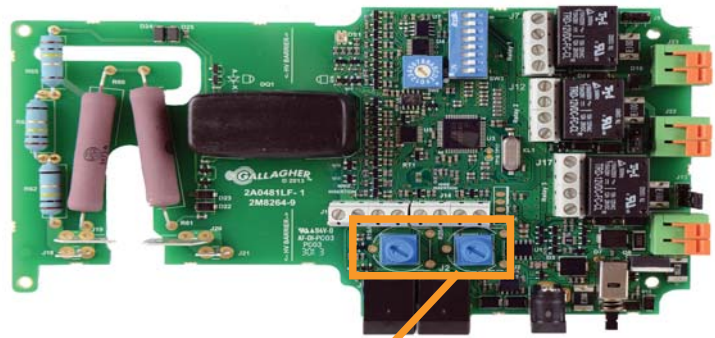
Druk de rode knop in om het alarmsysteem in te schakelen.

Druk nogmaals om het alarmsysteem UIT te schakelen.

In de UIT-stand laadt de accu door.

5. Alarmtijd

De alarmtijd is de tijdsperiode waarin het alarm blijft ingeschakeld en kan worden ingesteld tussen 10 seconden (standaard) en 12 minuten.



6. Vertraging

De vertraging kan worden ingesteld op een elke waarde tussen 0 seconden (standaard) en 3 minuten.

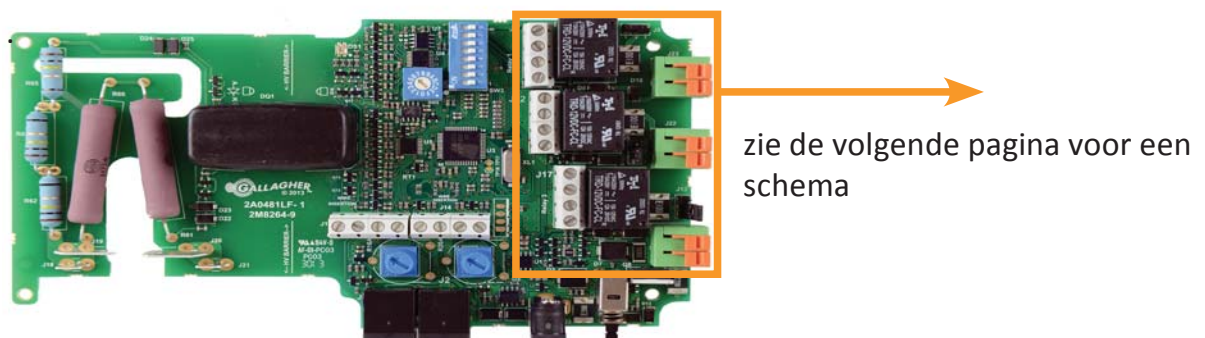
- **Voor een vertraging bij verlaten: (10 s. - 3 min.)**
De vertraging begint zodra de Aan/Uit-knop wordt ingedrukt (op locatie). Alarmmeldingen worden alleen gegeven na de vertraging.
- **Voor een vertraging bij betreden: (0 s. - 3 min.)**
Als een alarm wordt geregistreerd, wordt het relais/worden de relais pas geactiveerd na het verstrijken van de vertraging. Druk om dit te voorkomen op de Aan/Uit-knop voordat de vertraging is verstreken.

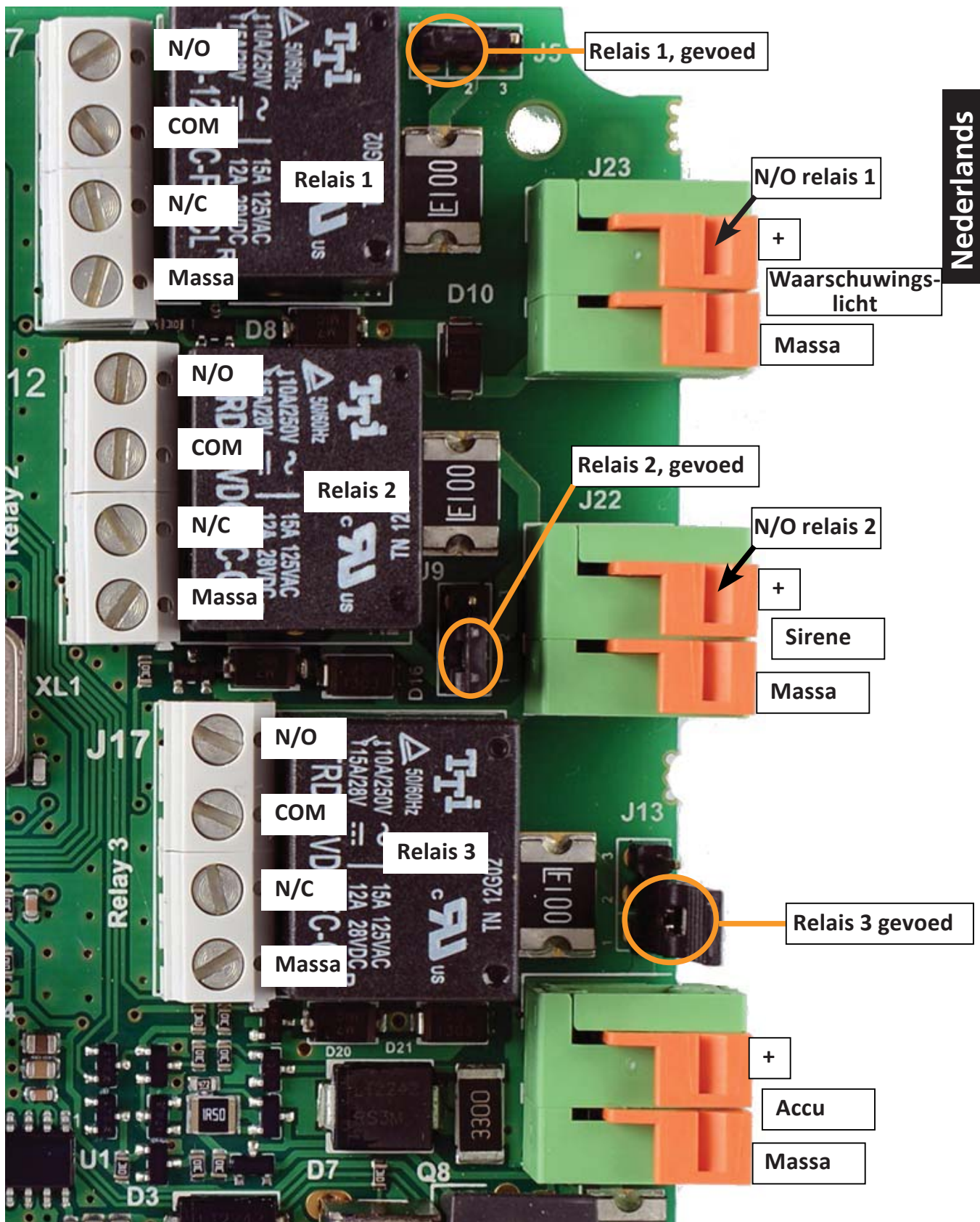
7. Relais

De relais worden standaard en af fabriek gevoed (12-15 V DC) (COM). Dit betekent dat van de connectors J5, J9 en J13 de pennen 1 en 2 zijn verbonden. De positie van de verbindingen bij een niet-gevoede COM is tussen pen 2 en 3.

Het N/O-contact (normaal open) wordt gebruikt voor de sirene en het waarschuwingslicht. Als zich een alarmmelding voordoet, krijgt het relais voeding en sluit het contact.

Gebruik voor toegang tot relais 3, de contacten voor externe alarmingangen en N/C (normaal gesloten) relaiscontacten, de schroefconnectors in de kast.





Nederlands

LED-STATUSINDICATOREN

Led-status	Duidt op...
Continu groen	Alarmsystemen ingesteld en gevoed door AC-adapter of volledig opgeladen accu.
Groen knipperend	Alarmsystemen ingesteld, maar geen RJ12-verbinding met het schrikdraadapparaat (alleen i-Serie-stand).
Oranje continu	Accu bijna leeg (verandert in rood als een alarmmelding wordt geregistreerd).
Oranje knipperend	Accuspanning boven 18 V.
Rood continu	Alarmmelding geregistreerd, vertraging of alarmmelding actief.
Rood knipperend	Vertraging alarminvoer voor externe ingangen verstreken.

STORINGZOEKEN

Storing	Oplossing
SMS-bericht EN: MAINS FAILURE	Controleer de voeding van het alarmsysteem.
SMS-bericht EN: OA x.ykV!	Alarmsysteem in spanningsalarm.
SMS-bericht EN: OA! x.ykV	Eén van de externe ingangen is geactiveerd.
SMS-bericht EN: ERROR	Puls schrikdraadapparaat gemist door het alarmsysteem.

SPECIFICATIES

	Min.	Max.
Ingangsspanning DC (V)	10.8	15
Bedrijfstemperatuur (°C)	-10	50
Ingang afrastering (kV)	0	10
Relaiscontact (V)	-	40
Aanvoerspanning	45mA	125mA
Stand-byspanning	33mA	-

EXTERNE ACCU

Het acculaden is geoptimaliseerd voor een 12 V 7 AH klepgeregelde loodaccu.

Het gebruik van andere 12 V loodaccu's is mogelijk.

Voorkom lekken van de accu	Om lekken van de accu te voorkomen, dient u alleen afgedichte, gel- of klepgeregelde (VRLA) loodaccu's te gebruiken.
De accu afvoeren	De accu's moeten veilig worden afgevoerd volgens de lokale wet- en regelgeving.

INFORMATION IMPORTANTE

- Ne raccordez pas de relais au CA 110/230 V.
- Utilisation à l'intérieur exclusivement. Un équipement supplémentaire est nécessaire pour un usage à l'extérieur.
- Cet appareil n'est pas prévu pour utilisation par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Installez-le hors de la portée des enfants.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil..
- Faire effectuer les réparations par du personnel de service Gallagher qualifié.
- Observez les recommandations du fabricant de l'électrificateur en termes de mise à la terre.
- N'installez pas de système mis à la terre pour votre clôture électrique dans un rayon de 10 M (33 pieds) de tout système électrique, de télécommunication ou autre.
- Utilisez du câble doublement isolé dans les bâtiments et les lieux où la terre peut corroder du fil galvanisé exposé. N'utilisez pas de câble électrique domestique.
- Les fils de raccordement qui passent sous terre doivent cheminer dans un conduit en matière isolante, sinon du câble haute tension isolé doit être employé. Prendre soin d'éviter que les sabots des animaux ou les roues de tracteur s'enfonçant dans le terrain ne détériorent les fils de raccordement.

Remarque : Tout changement ou toute modification qui n'a pas été expressément approuvé(e) par Gallagher Limited pourrait priver l'utilisateur de son habilitation à faire fonctionner cet équipement.

SYSTÈME D'ALARME I-SERIES

Contenu du kit

- Système d'alarme
- Adaptateur CA réseau électrique 110V-230V
- Câble de raccordement RJ12 pour i-Series
- Résistances d'extrémité
- Douille ajustable en nylon
- 4 vis de montage
- Guide de l'utilisateur



Français

Accessoires en option

- 2M1134 Batterie sans entretien 12V 7AH
- G56902 Sirène 12V 120dB
- G56901 Bleu stroboscopique 12V
- G56760 Contrôleur SMS

Vue d'ensemble du produit

Le Système d'Alarme Gallagher crée un lien entre un électrificateur de clôture électrique et un système de sécurité, ce qui peut inclure des sirènes et/ou des lumières stroboscopiques. Le système vous avertit si le voltage de la clôture descend à un niveau insuffisant en raison de défauts sur la clôture ou de ruptures de câble.

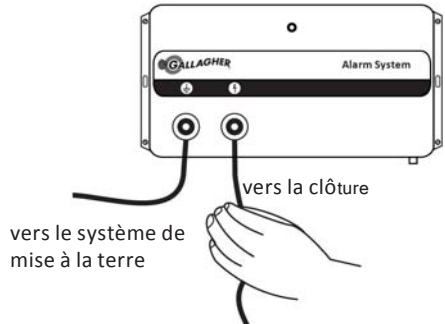
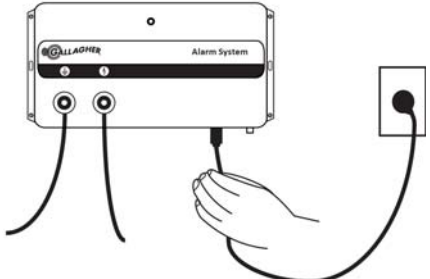
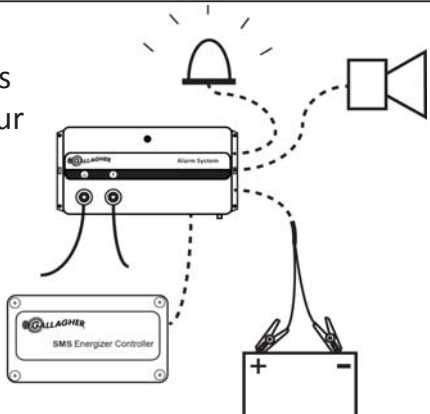
Le Système d'Alarme Gallagher peut être configuré comme ci-dessous :

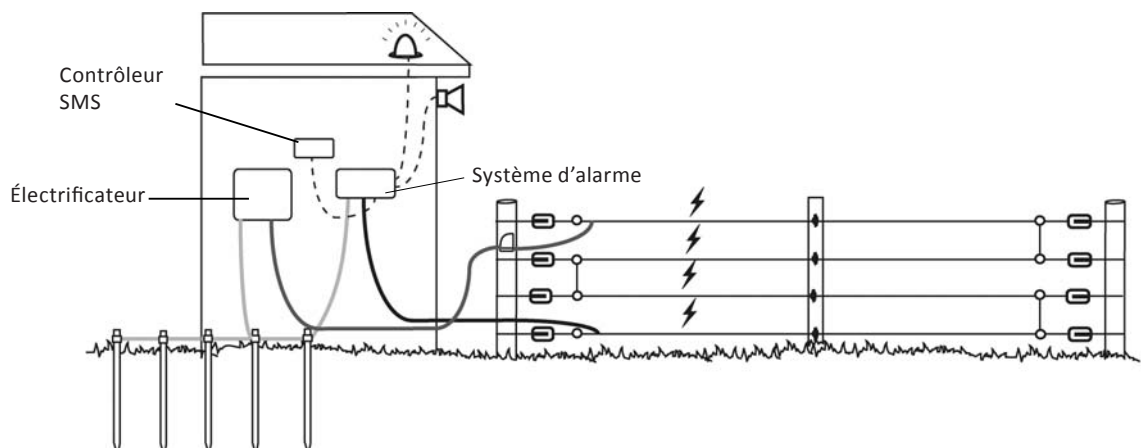
- Mode standard - peut être utilisé avec n'importe quel électrificateur
- Mode i-Series - s'il est utilisé conjointement avec un électrificateur Gallagher i-Series (jusqu'à six systèmes d'alarme peuvent être raccordés à un électrificateur Gallagher i-Series).



GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

Les étapes suivantes montrent comment préparer et faire fonctionner rapidement le Système d'Alarme.

Étape	Mode standard	Mode i-Series
1	Régler sur le mode standard. Voir <i>Paramètres d'adresse de la zone</i> (p. 27).	Si la zone 6 est déjà utilisée dans le système i-Series existant, la zone du système d'alarme doit être réglée sur tout autre paramètre de zone disponible. Voir <i>Paramètres d'adresse de la zone</i> (p. 27).
2	Fixez au mur et raccordez les bornes de retour et de terre haute tension de la clôture.	
3	Raccordez à l'alimentation électrique de l'adaptateur CA.	
4	Raccordements optionnels : <ul style="list-style-type: none"> Par câble RJ12 au système i-Series ou à un contrôleur d'électrificateur SMS en mode standard. Sortie relais 1 vers la lumière stroboscopique de Gallagher. Sortie relais 2 vers la sirène de Gallagher. Batterie 12 V. 	
5	ALLUMEZ l'électrificateur et le système d'alarme.	
6	Le fait d'appuyer sur le bouton marche/arrêt arme/désarme l'alarme.	



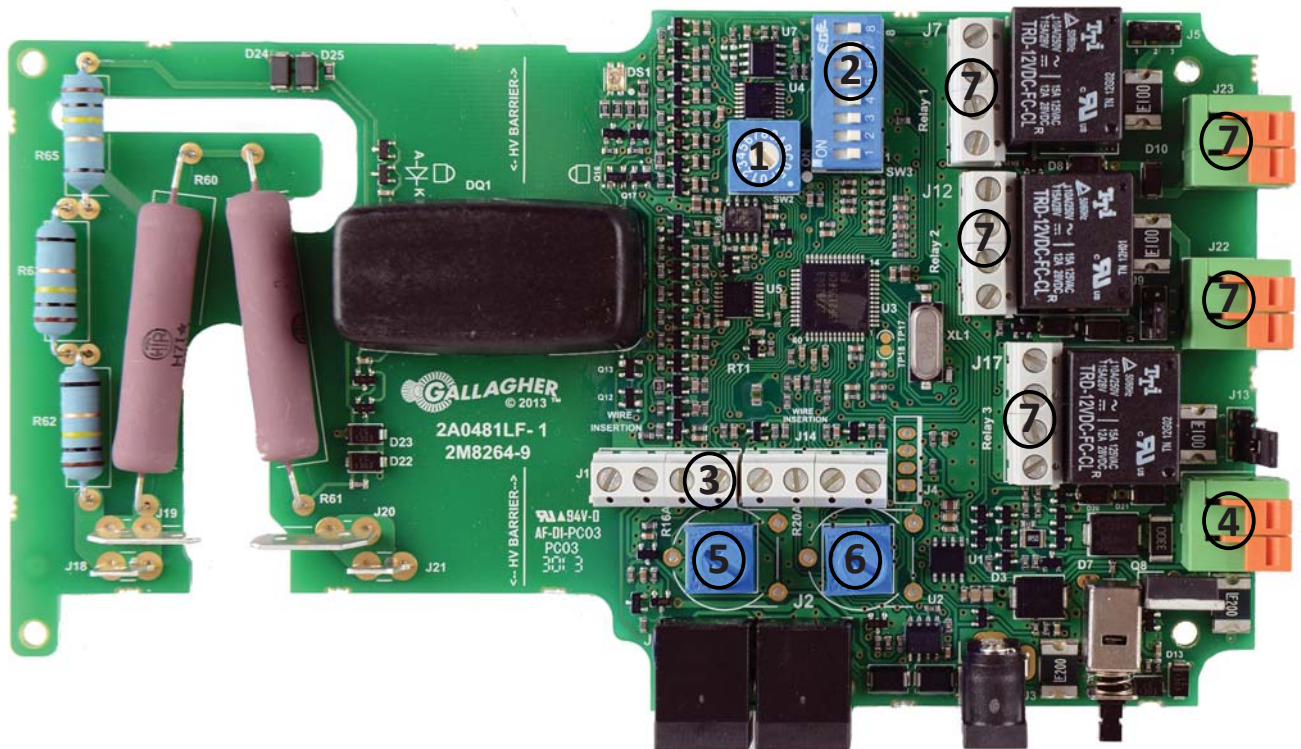
FONCTIONS AVANCÉES

- Niveaux d'alarme réglables
- Entrées externes pour capteurs porte et PIR
- Délais d'attente réglables de l'alarme
- Contacts de relais alimentés ou non alimentés
- Raccordement SMS

Paramètres réglables

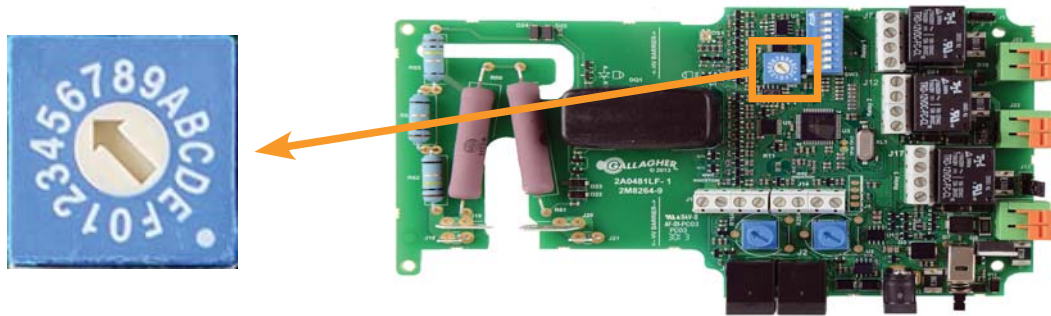
Pour modifier la configuration du système d'alarme, retirez du mur et dévissez les 6 vis au dos de l'unité.

Pour apporter des modifications aux paramètres du système d'alarme, l'unité ne doit plus être alimentée du tout.



1	i-Series - Sélectionneur d'adresse de zone Standard - Niveau d'alarme tension
2	Réglages fonctionnels
3	Entrées externes
4	Raccordement batterie
5	Délai de l'alarme
6	Délai d'attente
7	Contacts de relais alimentés/non alimentés

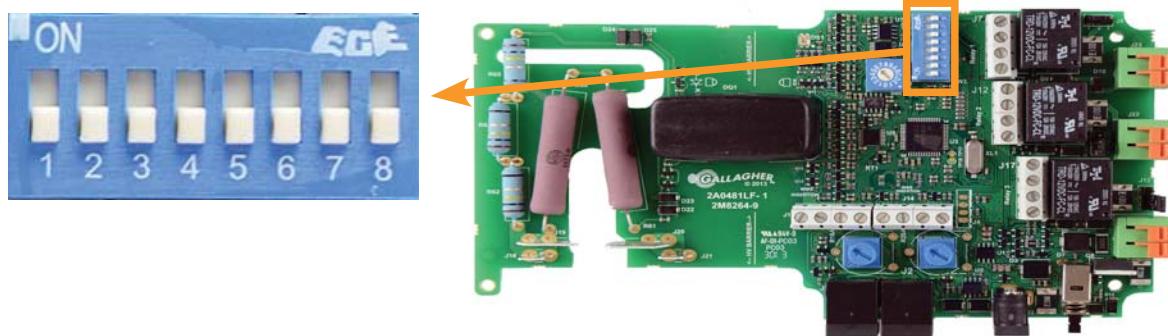
1. Paramètres d'adresse de zone



Paramètres d'adresse	Fonction – i-Series
1 - 6	Adresse de zone d'unité réglable (à utiliser avec les électrificateurs de clôture Gallagher i-Series). La valeur par défaut est 6.
	Fonction – mode standard
0	Alarme de la clôture ETEINTE
8	Seuil d'alarme de la clôture 1kV
9	Seuil d'alarme de la clôture 2kV
A	Seuil d'alarme de la clôture 3kV
B	Seuil d'alarme de la clôture 4kV
C	Seuil d'alarme de la clôture 5kV
D	Seuil d'alarme de la clôture 6kV
7	Non utilisé
E, F	Non utilisé

Remarque : Pour apporter des modifications aux paramètres du système d'alarme, l'unité ne doit plus être alimentée du tout.

2. Réglages fonctionnels



Interrupteur	Réglage	ARRÊT (Par défaut)	MARCHE
1	Relais 1	A verrouillage	Minuté
2	Relais 2	Minuté	A verrouillage
3	Relais 3	A verrouillage	Minuté
4	Alarmes de clôture	Local	Global
5	Non utilisé		
6	Surveillance des impulsions	Une impulsion manquée (mode i-Series)	15 secondes (mode i-Series et standard)
		7 secondes (mode standard)	
7	Les entrées externes activent	Le relais 3 uniquement	Tous les relais
8	Mode activation des entrées externes	Entrée interrupteur	Entrées (équilibrées) de sécurité

Réglage relais 1, 2, 3

Dans une installation standard, le relais 1 sera raccordé à une lumière stroboscopique et le relais 2 sera raccordé à une sirène. Le relais 3 est utilisé exclusivement pour les alarmes associées aux entrées externes.

Les relais peuvent être minutés ou verrouillés en option. Lorsque la minuterie est sélectionnée, le DELAI ALARME détermine pendant combien de temps le relais est allumé. Reportez-vous au *Délai de l'alarme / Délai d'attente* (p. 30) pour plus de détails. Lorsque le verrouillage est sélectionné, les relais restent allumés jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de réinitialisation.

Alarmes de clôture

Dans les deux modes d'installation (i-Series ou standard), le système d'alarme peut être réglé pour faire basculer ses relais uniquement pour les paramètres locaux (par défaut) ou pour que tous les systèmes d'alarme raccordés agissent selon les alarmes en cas de réglage global.

Surveillance des impulsions

Elle fixe le temps d'attente de l'alarme en cas de fonctionnement en mode i-Series. L'alarme peut être réglée pour se déclencher soit à partir d'une impulsion manquée (par défaut), soit après 15 secondes.

En mode standard, l'alarme peut être réglée pour se déclencher après 7 secondes (par défaut) ou après 15 secondes. Reportez-vous au *Délai de l'alarme / Délai d'attente* (p. 30) pour plus de détails.

En mode standard, le délai d'attente peut être réglé par le délai d'attente du Trimpot.

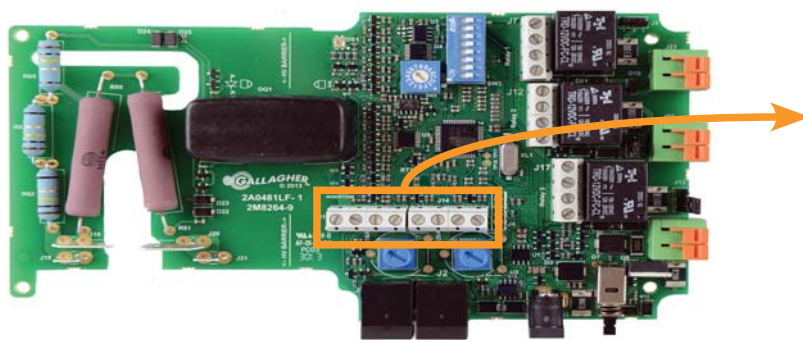
Les entrées externes activent

Les entrées externes comme un détecteur de mouvement ou un contact en ampoule peuvent être raccordés. Un état de l'alarme fera basculer uniquement le relais 3 (par défaut) OU le relais 1, le relais 2 et le relais 3 selon la position de l'interrupteur.

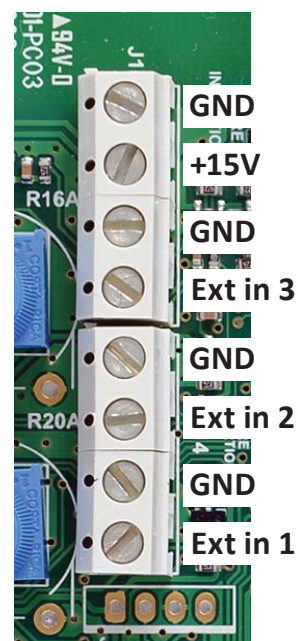
Mode activation des entrées externes

Les entrées externes peuvent être configurées soit en tant qu'entrée de l'interrupteur où l'alarme fonctionne lorsque les entrées sont tirées vers la terre (un interrupteur se ferme entre l'une des trois entrées et la terre, c'est-à-dire broche J14 ou J15 2 et 4) ou vers des entrées symétriques (type de sécurité standard qui exige des résistances d'extrémité de 4k7).

3. Entrées externes



+15V	Ce connecteur est évalué à 2A maximum.
------	--



Jusqu'à trois entrées comme des détecteurs de mouvement ou des contacts en ampoule peuvent être raccordés. Elles peuvent être configurées en tant qu'entrées symétriques (sécurité) ou d'interrupteur. Voir *Réglages fonctionnels* (p. 28) pour plus de détails.

Les entrées externes ont un délai de sortie (10 sec. à 3 min.) et un délai d'entrée (0 sec. à 3 min.) pour laisser le temps de sortir d'une pièce sécurisée après avoir armé l'alarme et pour désarmer l'alarme lorsque vous entrez dans une pièce sécurisée.

Le fait d'appuyer sur le bouton marche/arrêt arme/désarme l'alarme.

4. Marche / Arrêt

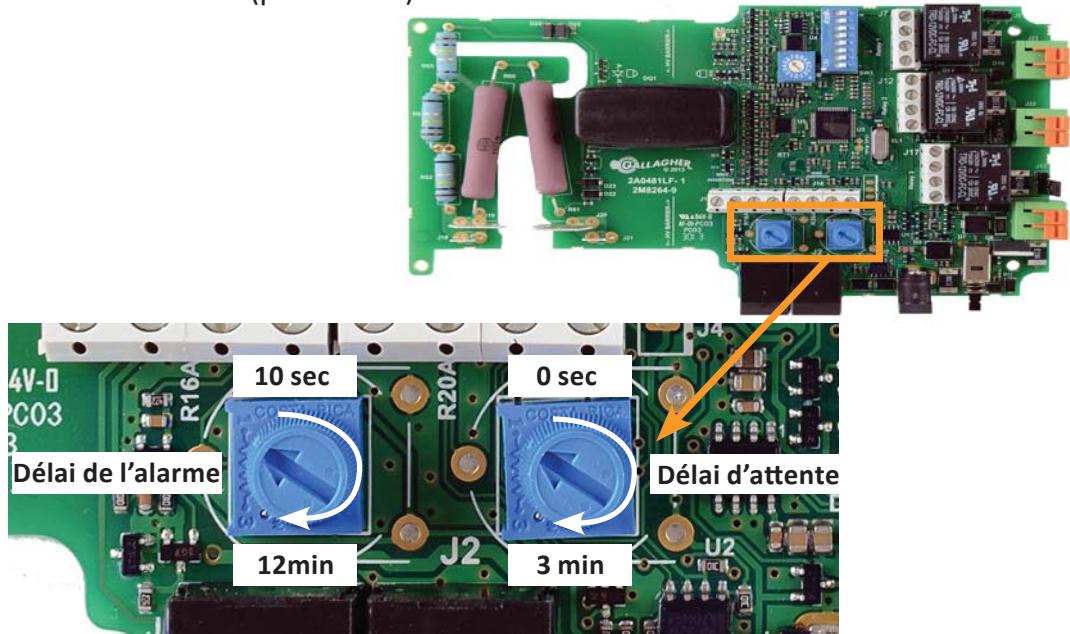
Appuyez sur le bouton rouge pour allumer le système d'alarme.

Appuyez à nouveau pour éteindre le système d'alarme.

Lorsque l'alarme est à l'ARRÊT, la batterie continue de charger.

5. Délai de l'alarme

Le Délai de l'alarme est le temps pendant lequel l'alarme reste allumée et il peut être réglé entre 10 secondes (par défaut) et 12 minutes.



Français

6. Délai d'attente

Le délai d'attente peut être réglé sur n'importe quelle valeur comprise entre 0 seconde (par défaut) et 3 minutes.

- **Pour un délai de sortie : (10 sec. - 3 min.)**

Le délai d'attente commence lorsque le bouton marche / arrêt est enfoncé (position Marche). Les alarmes ne sont activées qu'après le délai d'attente.

- **Pour un délai d'entrée : (0 sec. - 3 min.)**

Lorsqu'une alarme est détectée, elle déclenche le(s) relais après l'écoulement du délai d'attente.

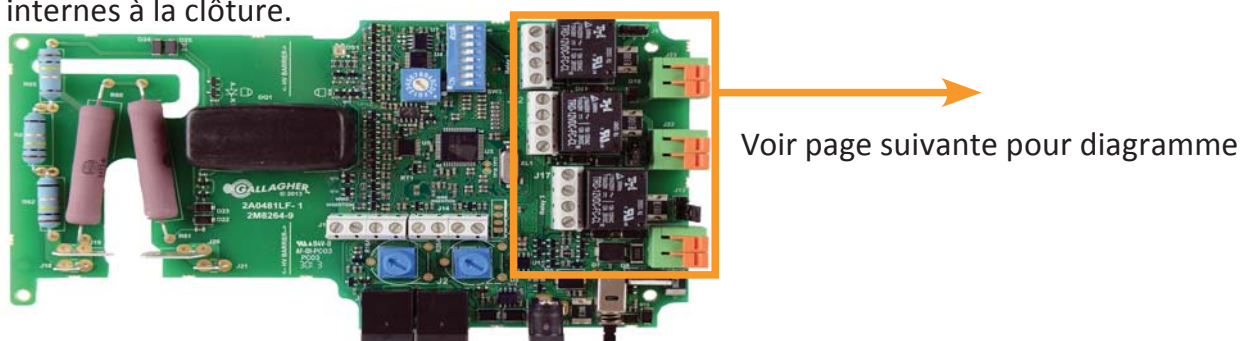
Pour éviter que cela se produise, appuyez sur le bouton marche/arrêt avant l'écoulement du délai d'attente.

7. Relais

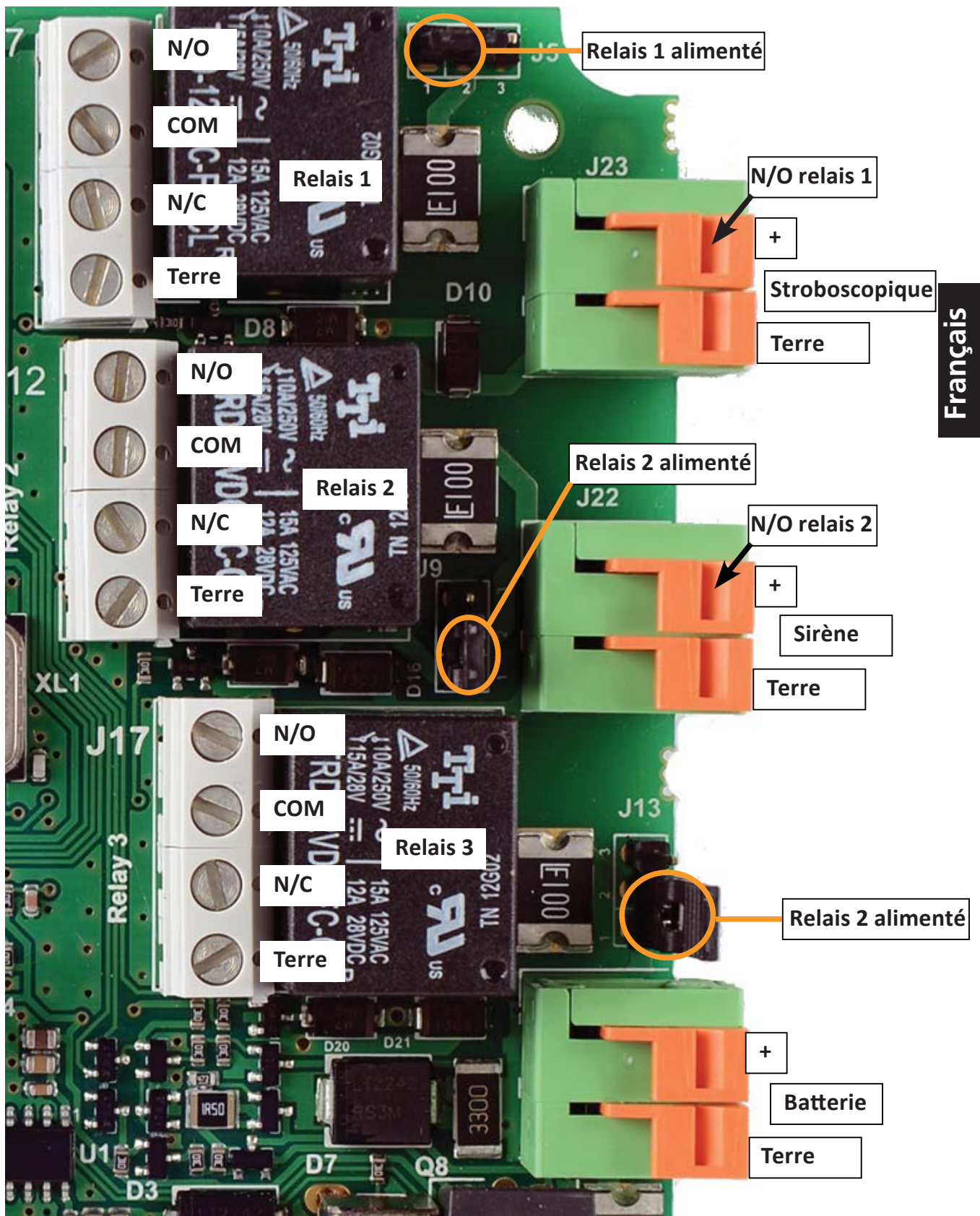
Les relais ont un commun (COM) électrique (12-15V CC) par défaut d'usine. Cela signifie que les connecteurs J5, J9, J13 ont des liens entre la broche 1 et la broche 2. La position du support pour les baguettes jointives, pour un COM non alimenté, se situe entre la broche 2 et la broche 3.

Le contact N/O (normalement ouvert) est utilisé pour la sirène et la lumière stroboscopique. Lorsqu'une alarme se déclenche, le relais est électrifié et les contacts se ferment.

L'accès aux contacts du relais 3, utilisés pour les entrées de l'alarme externe et aux contacts du relais N/C (normalement fermé) passe par des connecteurs de type à vis internes à la clôture.



Voir page suivante pour diagramme



Français

INDICATEURS DE STATUT LED

État LED	Indique ...
Vert continu	Système d'alarme réglé et soit alimenté par adaptateur CA, soit par une batterie entièrement chargée.
Vert clignotant	Les alarmes sont réglées mais il n'y a pas de raccordement RJ12 à l'électrificateur (mode i-Series uniquement).
Orange continu	Batterie faible (passe au rouge si l'alarme est détectée).
Orange clignotant	Tension de la batterie supérieure à 18V.
Rouge continu	Alarme détectée, en attente d'alarme ou en alarme.
Rouge clignotant	Délai d'attente de l'entrée de l'alarme écoulé pour les entrées externes.

DÉTECTION DE PROBLÈME

Erreur	Solution
Message SMS EN: MAINS FAILURE	Vérifier l'alimentation électrique du système d'alarme.
Message SMS EN: OA x.ykV!	Système d'alarme en alerte de tension.
Message SMS EN: OA! x.ykV	L'une des entrées externes est activée.
Message SMS EN: ERROR	L'impulsion de l'électrificateur est manquée par le système d'alarme.

SPÉCIFICATIONS

	Min	Max
Tension d'entrée CC (V)	10.8	15
Température de fonctionnement (°C)	-10	50
Entrée clôture (kV)	0	10
Contact relais (V)	-	40
Alimentation électrique	45mA	125mA
Courant de secours	33mA	-

BATTERIE EXTERNE

La charge de la batterie est optimisée pour une batterie sans entretien 12V 7 AH régulée par soupape.

D'autres batteries sans entretien de 12V peuvent être utilisées.

Éviter la fuite de batterie	Pour éviter la fuite de batterie, utilisez uniquement des batteries sans entretien scellées, régulées par soupape (VRLA) ou de type GEL.
Mise au rebut de la batterie	Les batteries doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales.

WICHTIGE INFORMATIONEN

- Relais keinesfalls an 110/230 V AC-Spannung anschließen.
- Nur zur Verwendung in Innenräumen. Für die Verwendung im Außenbereich ist eine zusätzliche Abdeckung erforderlich.
- Kleinkinder oder Behinderte dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Für Kinder unzugänglich installieren.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von qualifizierten Gallagher-Kundendienstmitarbeitern durchgeführt werden.
- Im Hinblick auf die Erdung sind die Empfehlungen des Geräteherstellers zu befolgen.
- Bei der Installation des Massesystems (Erdung) für Ihren Weidezaun muss ein Abstand von mindestens 10 m zu jeder Art von Spannungs-, Telekommunikations- oder sonstigen Systemen eingehalten werden.
- Innerhalb von Gebäuden und an Stellen, an denen Erdreich zur Korrosion von freiliegendem galvanisiertem Draht führen kann, muss ein Zaunzuleitungskabel verwendet werden. Verwenden Sie kein normales Haushaltskabel.
- Unterirdische Zaunzuleitungen sollten in einer Rohrdurchführung aus Isoliermaterial verlegt werden; anderenfalls müssen isolierte Hochspannungskabel verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass die Anschlusskabel nicht durch Tierhufe oder einsinkende Traktorräder beschädigt werden.

Hinweis: Änderungen und Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Gallagher Limited zugelassen sind, können die Berechtigung des Anwenders zum Betrieb der Ausrüstung erlöschen lassen.

ALARMSYSTEM I-SERIE

Lieferumfang

- Alarmsystem
- AC-Adapter für 110V- 230V-Spannung
- RJ12 Anschlusskabel für den Betrieb mit der I-Serie
- Abschlusswiderstände
- Regelbarer Nylon-Zylinder
- 4 Befestigungsschrauben
- Betriebsanleitung



Zubehör

- 2M1134 12V 7Ah versiegelter Bleiakk
- G56902 12V 120dB Sirene
- G56901 12V blaues Warnlicht
- G56760 SMS Modul

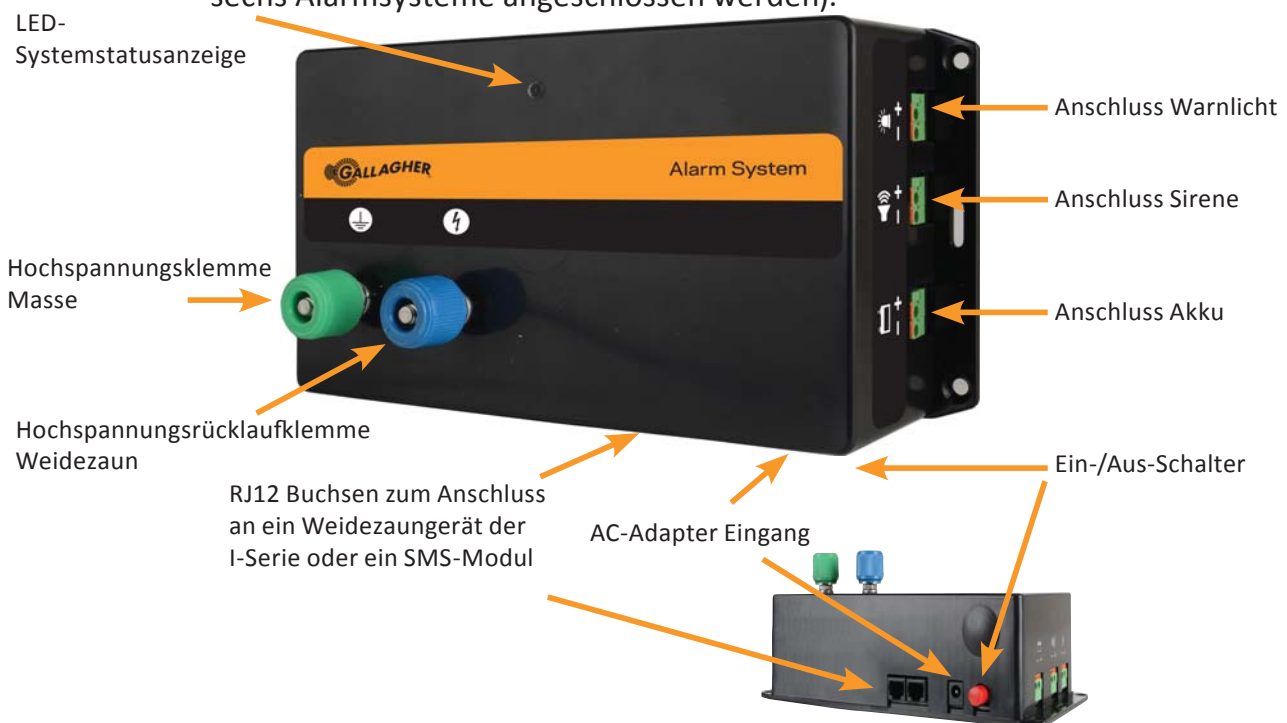
Deutsch

Produktübersicht

Das Gallagher Alarmsystem bildet eine Zwischenform zwischen einem Weidezaungerät und einem Zaunüberwachungssystem, mit der Möglichkeit zum Anschluss einer Sirene und/oder eines Warnlichts. Das System alarmiert Sie, wenn die Spannung auf dem Weidezaun aufgrund von Fehlern in der Zaunanlage oder beschädigten Drähten unter einen eingestellten Mindestwert sinkt.

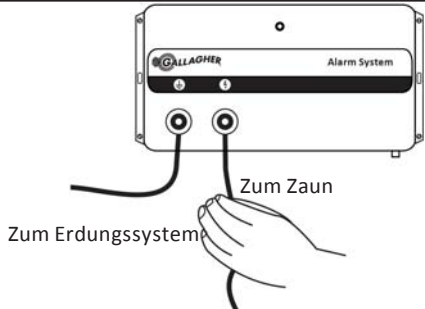
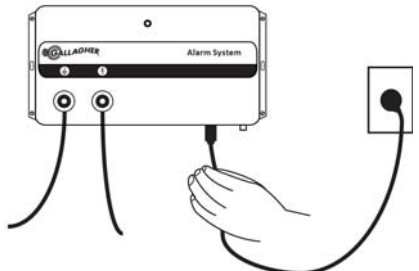
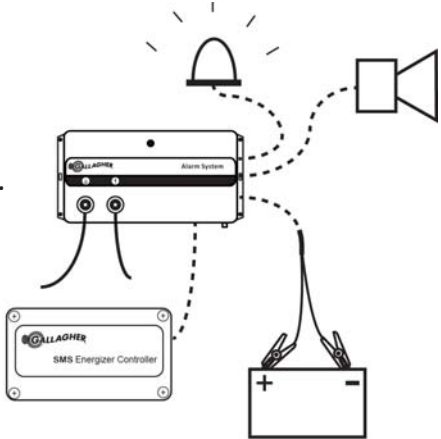
Das Gallagher Alarmsystem kann wie nachfolgend beschrieben konfiguriert werden:

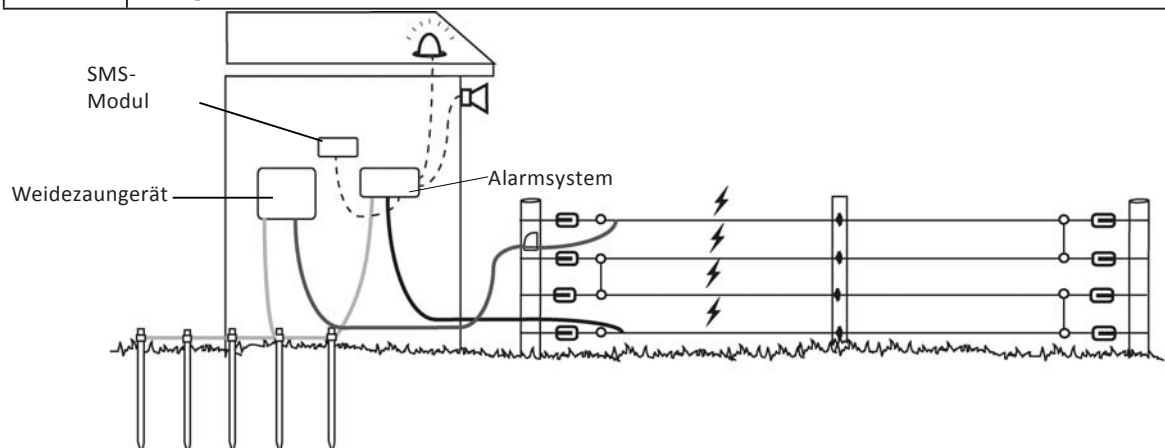
- Standard-Modus - kann mit jeder Art von Weidezaungerät kombiniert werden.
- I-Serie Modus - kann mit einem Weidezaungerät der Gallagher I-Serie kombiniert werden (An ein Weidezaungerät der Gallagher I-Serie können bis zu sechs Alarmsysteme angeschlossen werden).



KURZANLEITUNG ZUR INSTALLATION

Mit den nachfolgenden Schritten können Sie Ihr Alarmsystem im Handumdrehen installieren und in Betrieb nehmen.

Schritt	Standard-Modus	I-Serie-Modus
1	Standard-Modus einstellen. Siehe <i>Einstellung Zonenadresse (S. 37)</i> .	Falls Zone 6 im bestehenden I-Serie-System besetzt ist, stellen Sie die Alarmsystem-Zone auf eine andere verfügbare Zone ein. Siehe <i>Einstellung Zonenadresse (S. 37)</i>
2	Das Gerät an der Wand befestigen und die Hochspannungs-Rücklaufklemme und die Masseklemme (Erdung) damit verbinden.	
3	An den AC-Adapter Stromanschluss anschließen	
4	Optionale Verbindungen: <ul style="list-style-type: none"> Über das RJ12 Kabel an I-Serie-System, oder an das SMS-Modul für Weidezaungeräte beim Betrieb im Standard-Modus. Ausgang von Relais-1 an das Gallagher Warnlicht Ausgang von Relais-2 an die Gallagher Sirene 12V Akku 	
5	Weidezaungerät und Alarmsystem EINSchalten.	
6	Durch Betätigung des EIN-/AUS-Schalters wird der Alarm ein/ausgeschaltet	



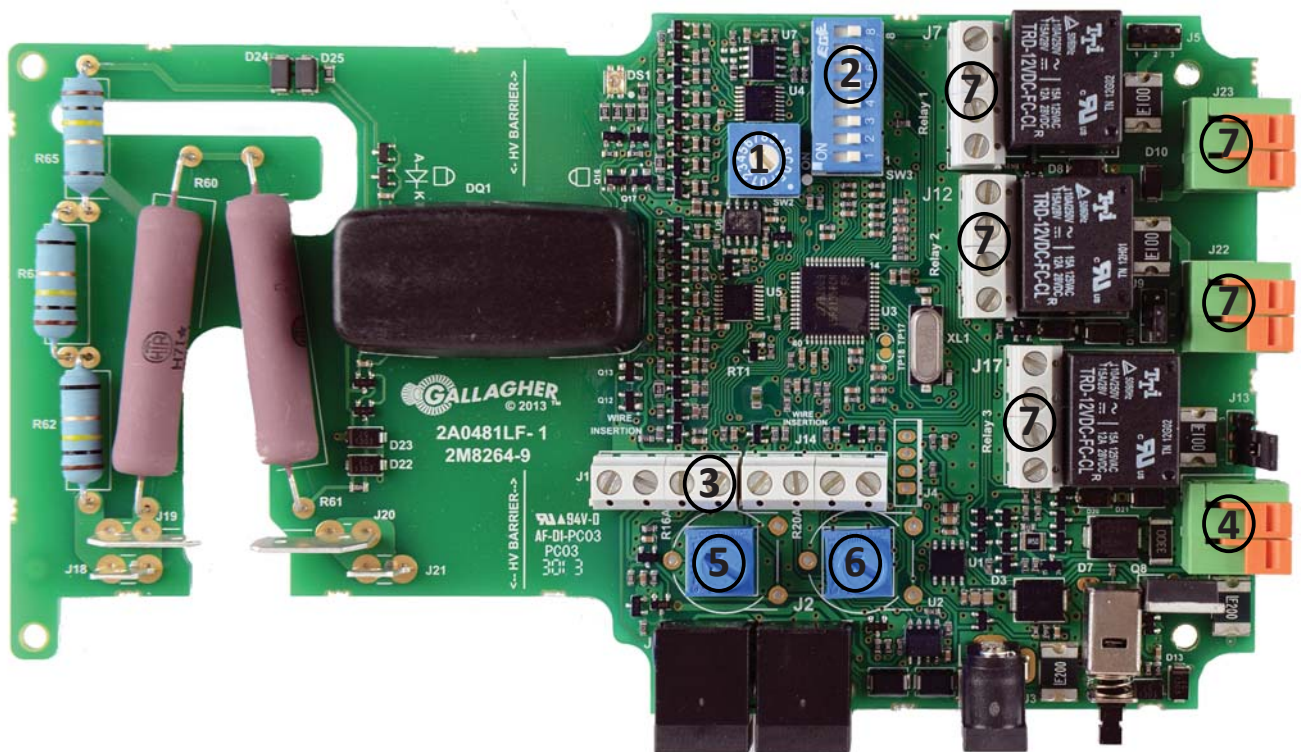
ERWEITERTE FUNKTIONEN

- Regelbare Alarmstufen
- Externe Eingänge für Tür- und PIR-Sensoren
- Regelbare Alarmverzögerung
- Spannungsgespeiste oder spannungsfreie Relaiskontakte
- SMS-Verbindung

Regelbare Einstellungen

Um die Konfiguration des Alarmsystems zu verändern, nehmen Sie das Gerät von der Wand und lösen Sie die 6 Schrauben auf der Geräterückseite.

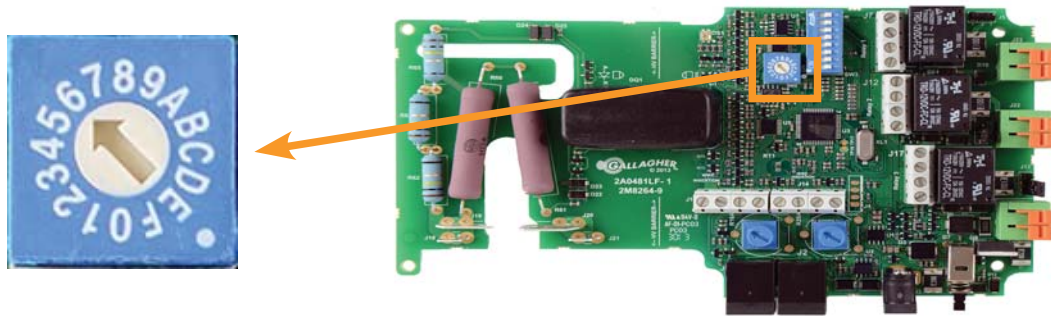
Vor der Veränderung von Einstellungen des Alarmsystems muss die Stromversorgung der Alarmanlage ausgeschaltet werden.



Deutsch

1	I-Serie - Wahlschalter Zonenadresse Standard - Spannung Alarmstufe
2	Funktionseinstellungen
3	Externe Eingänge
4	Akkuanschluss
5	Alarmzeit
6	Verzögerung
7	Spannungsgespeiste/ spannungsfreie Relaiskontakte

1. Einstellung Zonenadresse

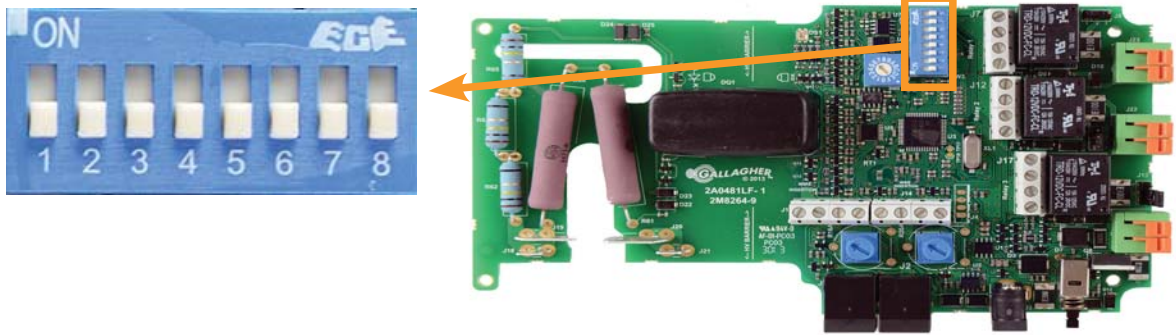


Einstellungen	Funktion – I-Serie
1 - 6	Regelbare Zonenadresse für die Einheit (zur Verwendung mit Weidezaungeräten der Gallagher I-Serie). Standard ist 6.
	Funktion – Standard-Modus
0	Zaunalarm AUS
8	Grenzwert Zaunalarm 1kV
9	Grenzwert Zaunalarm 2kV
A	Grenzwert Zaunalarm 3kV
B	Grenzwert Zaunalarm 4kV
C	Grenzwert Zaunalarm 5kV
D	Grenzwert Zaunalarm 6kV
7	Unbenutzt
E, F	Unbenutzt

Deutsch

Hinweis: Vor Veränderungen an Einstellungen des Alarmsystems muss die Stromversorgung der Alarmanlage ausgeschaltet werden.

2. Funktionseinstellungen



Schalter	Position	AUS (Standard)	EIN
1	Relais 1	Verriegelt	Zeittakt
2	Relay 2	Zeittakt	Verriegelt
3	Relay 3	Verriegelt	Zeittakt
4	Fence alarms	Lokal	Global
5	Unbenutzt		
6	Impulsüberwachung	Ein ausgelassener Impuls (I-Serie-Modus)	15 Sekunden (I-Serie und Standard-Modus)
		7 Sekunden (Standard-Modus)	
7	Aktivierung externer Eingänge	nur Relais 3	Alle Relais
8	Aktivierungsmodus externer Eingänge	Eingang Schalter	Eingänge Sicherung (symmetrisch)

Relais 1, 2, 3 einstellen

Bei einer herkömmlichen Installation, wird Relais 1 an ein Warnlicht und Relais 2 an eine Sirene angeschlossen. Relais 3 wird ausschließlich für Warnungen im Zusammenhang mit den externen Eingängen verwendet.

Die Relais können wahlweise in einem Zeittakt oder verriegelt eingestellt werden. Bei einer Einstellung im Zeittakt wird mit der ALARMZEIT bestimmt, wie lange das Relais eingeschaltet wird. Für weitere Details siehe *Alarmzeit/ Verzögerung* (S. 40). Bei selbsthaltenden Relais bleiben die Relais eingeschaltet, bis die Rückstelltaste betätigt wird.

Weidezaunalarm

Bei beiden Installationsmodi (I-Serie oder Standard) kann das Alarmsystem so eingestellt werden, dass entweder bei der lokalen Einstellung (Standard) nur seine Relais umgeschaltet werden oder dass bei der globalen Einstellung alle angeschlossenen Alarmsysteme auf einen Alarm reagieren..

Impulsüberwachung

Dies bestimmt die Alarmverzögerung, wenn das Gerät im I-Serie-Modus betrieben wird. Der Alarm kann so eingestellt werden, dass er entweder durch einen fehlenden Impuls (Standard) oder nach 15 Sekunden ausgelöst wird.

Im Standard-Modus kann der Alarm so eingestellt werden, dass er nach 7 Sekunden (Standard) oder nach 15 Sekunden ausgelöst wird. Für weitere Details siehe *Alarmzeit/ Verzögerung* (S. 40).

Im Standard-Modus kann die Verzögerung mit dem Verzögerungs-Trimмер eingestellt werden.

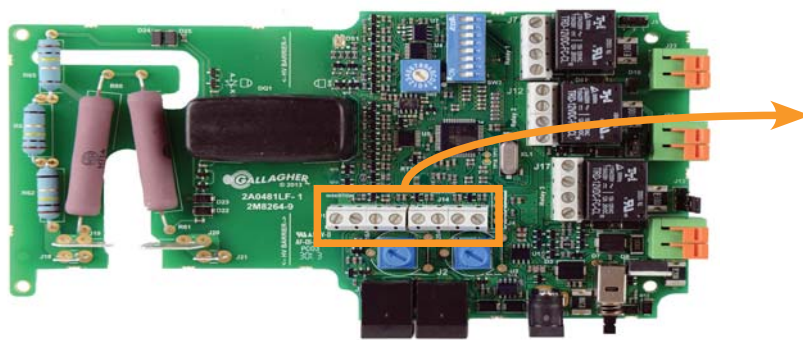
Externe Eingänge aktiv

Es können externe Eingänge wie z. B. ein Bewegungssensor oder Reedschalter angeschlossen werden. Eine Alarmzustand schaltet entweder nur Relais 3 ein (Standard) ODER Relais 1, Relais 2 und Relais 3, ja nach Position des Schalters.

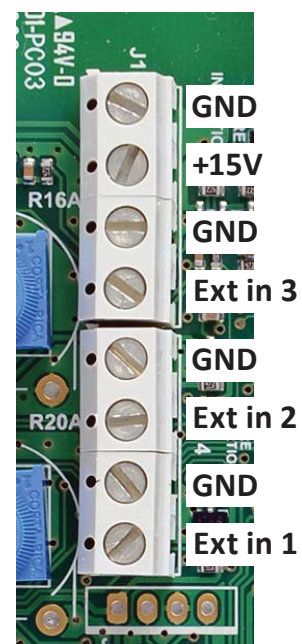
Aktivierungsmodus externe Eingänge

Externe Eingänge können als Schalteingang konfiguriert werden, wobei der Alarm ausgelöst wird, sobald der Eingang mit der Masse (Erdung) in Kontakt kommt (ein Schalter verbindet einen der drei Eingänge mit der Masse (Erdung), also J14 oder J15 Pfahl 2 und 4), oder sie können als symmetrischer Eingang konfiguriert werden (Standard Sicherungstyp, der 4k7 Abschlusswiderstände erfordert). 4k7 terminating resistors).

3. Externe Eingänge



+15V	Dieser Connector hat maximal 2A.
------	----------------------------------



Es können bis zu drei Eingänge, wie Bewegungssensoren oder Reedschalter, angeschlossen werden. Diese können als symmetrischer (Sicherungs-)Eingang oder als Schalteingang konfiguriert werden. Für weitere Details, siehe *Funktionseinstellungen* (S. 38).

Die externen Eingänge haben eine Verzögerung beim Verlassen (10 Sek. bis 3 Min.) und eine Verzögerung beim Betreten

(0 Sek. bis 3 Min.) eines Raums, damit Sie nach dem Einschalten des Alarms ausreichend Zeit haben, um den Sicherheitsraums zu verlassen, und nach dem Betreten des Sicherheitsraums ausreichend Zeit haben, um den Alarm auszuschalten.

Durch Betätigung des EIN-/AUS-Schalters wird der Alarm ein/ausgeschaltet.

4. EIN / AUS

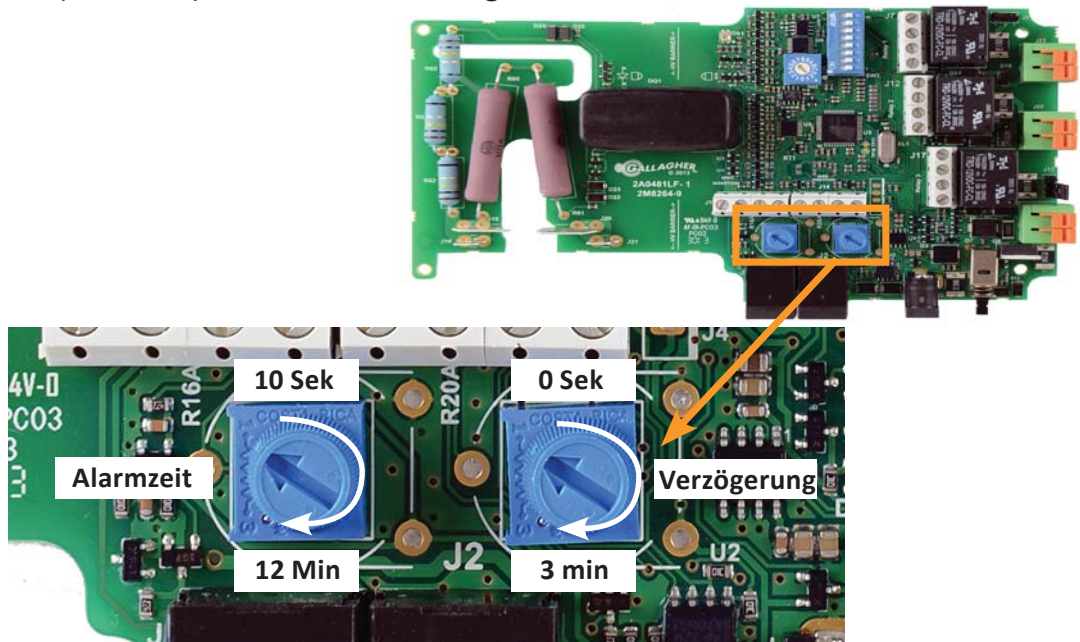
Zum Einschalten des Alarmsystems betätigen Sie den roten Schalter.

Durch erneutes Drücken wird das Alarmsystem wieder AUSgeschaltet.

In AUSgeschalteter Position wird der Akku aufgeladen.

5. Alarmzeit

Die Alarmzeit bezeichnet die Dauer des Alarmtons. Diese kann auf zwischen 10 Sekunden (Standard) und 12 Minuten eingestellt werden.



6. Verzögerung

Die Verzögerung kann auf einen beliebigen Wert zwischen 0 Sekunden (Standard) und 3 Minuten eingestellt werden.

- **Für eine Ausgangsverzögerung: (10 Sek. - 3 Min.)**

Die Verzögerung beginnt mit der Betätigung des EIN/AUS-Schalters (in EINgeschalteter Position). Der Alarm wird erst nach Ablauf der Verzögerung ausgelöst.

- **Für eine Eingangsverzögerung: (0 Sek. - 3 Min.)**

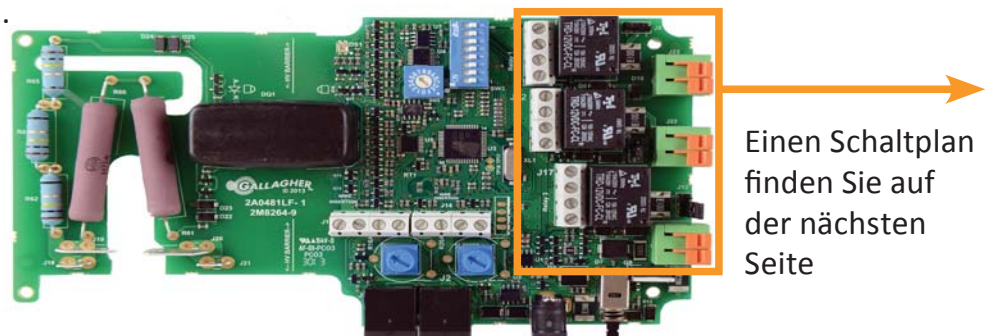
Wird ein Alarm registriert, dann wird das Relais/werden die Relais erst nach der Verzögerung ausgelöst. Um dies zu verhindern, betätigen Sie vor Ablauf der Verzögerung den EIN/AUS-Schalter.

7. Relais

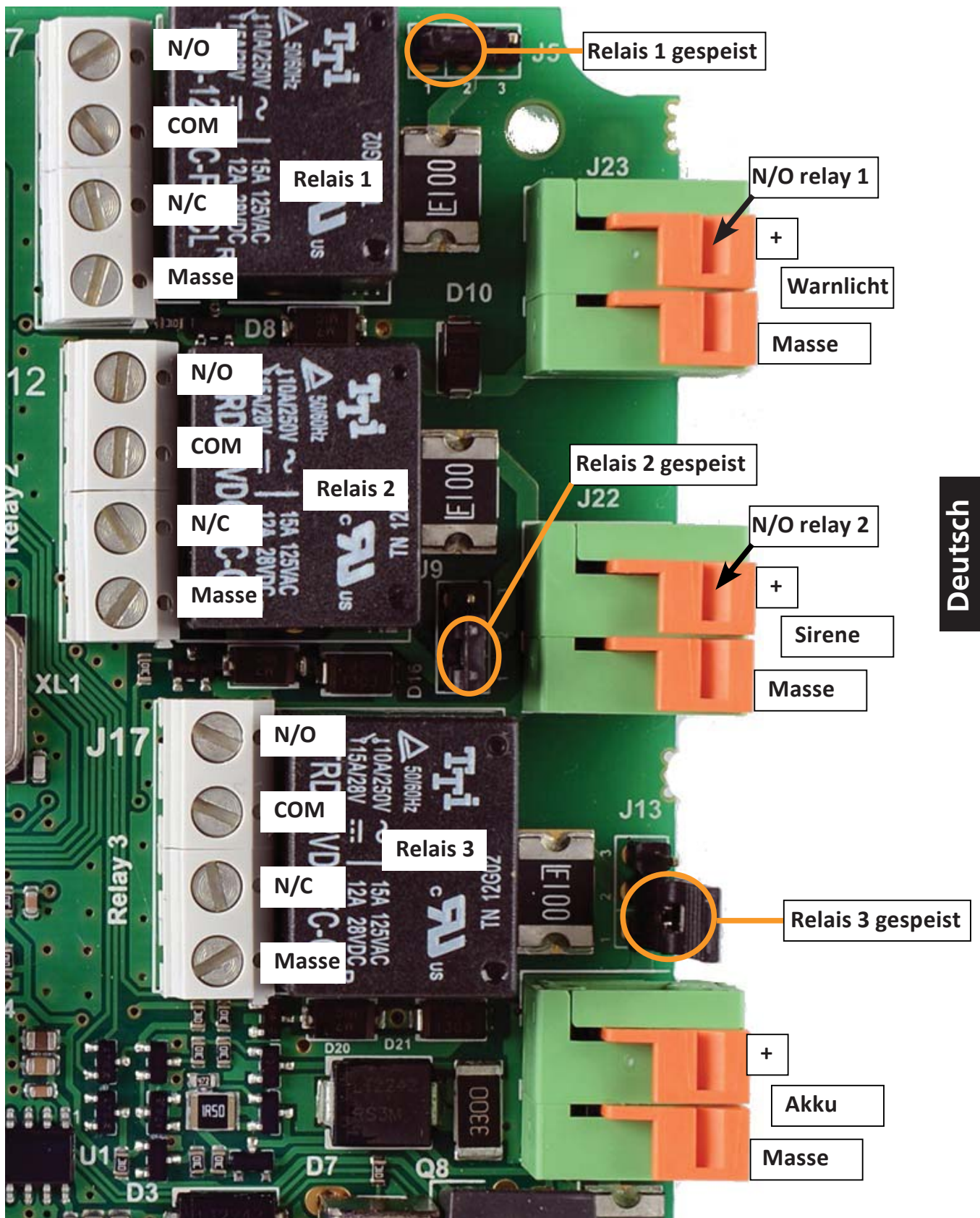
Die Relais haben eine werkseitig eingestellte standardmäßige Spannung (12-15V DC) (COM). Das bedeutet, dass die Connectors J5, J9, J13 zwischen Pfahl 1 und 2 verbunden sind. Die Position der Verbindungen bei einem spannungsfreien COM liegt zwischen Pfahl 2 und 3.

Der Kontakt N/O (Normally Open) wird für die Sirene und das Warnlicht verwendet. Wird ein Alarm ausgelöst, dann wird das Relais mit Spannung gespeist und die Kontakte schließen sich.

Verwenden Sie für einen Zugang zu Relais 3 die Kontakte zu den externen Alarmeingängen und N/C (Normally Closed) Relais Kontakte (über die Schraubstecker in der Abdeckung).



Einen Schaltplan
finden Sie auf
der nächsten
Seite



Deutsch

LED-SYSTEMSTATUSANZEIGE

LED-Status	zeigt an....
Kontinuierlich grün	Alarmsystem eingeschaltet und über den AC-Adapter oder einen vollständig aufgeladenen Akku mit Spannung gespeist.
Grünes Blinklicht	Alarmsystem ist eingeschaltet, aber es besteht keine RJ12 Verbindung zum Weidezaungerät (Nur im I-Serie-Modus).
Kontinuierlich orange	Akkuladezustand gering (wird rot, sobald ein Alarm registriert wird).
Orangefarbenes Blinklicht	Akkuspannung über 18V.
Kontinuierlich rot	Alarmmeldung registriert, Verzögerung oder Alarmmeldung aktiv.
Rotes Blinklicht	Verzögerung Eingangsalarm für externe Eingänge wurde überschritten.

STÖRUNGSSUCHE

Störung	Lösung
SMS-Warnung EN: MAINS FAILURE	Stromanschluss des Alarmsystems überprüfen.
SMS-Warnung EN: OA x.ykV!	Alarmsystem im Spannungsalarm.
SMS-Warnung EN: OA! x.ykV	Einer der externen Eingänge wurde aktiviert.
SMS-Warnung EN: ERROR	Impuls des Weidezaungerätes vom Alarmsystem verpasst.

SPEZIFIKATIONEN

	Min	Max
Eingangsspannung DC (V)	10.8	15
Betriebstemperatur (°C)	-10	50
Eingangsspannung Weidezaun (kV)	0	10
Relais-Kontakt (V)	-	40
Versorgungsstrom	45mA	125mA
Standby-Strom	33mA	-

EXTERNER AKKU

Akkuladung ist für einen 12V 7 Ah verschlossenen Bleiakku optimiert.

Andere 12V Bleiakkus können verwendet werden.

Auslaufen des Akkus verhindern	Um ein Auslaufen des Akkus zu verhindern, sollten Sie ausschließlich verschlossene, ventilregulierte (VRLA) oder GEL-Bleiakkus verwenden.
Entsorgung des Akkus	Akkus sind auf sichere Weise, entsprechend der lokalen Vorschriften zu entsorgen.

VIGTIG INFORMATION

- Tilslut ikke relæer til 110/230 V vekselstrøm (AC)..
- Kun til indendørs brug. Et supplerende kabinet kræves til udendørs brug.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn eller ukyndige personer uden opsyn.
- Børn bør undervises i emnet og bør aldrig lege med apparatet.
- Service skal foretages på et autoriseret Gallagher servicecenter.
- Følg producentens anvisninger omkring etablering af jordforbindelse til spændingsgivere.
- Du må ikke installere et jordsystem (under jorden) til dit elektriske hegn inden for 10 m (33 fod) fra nogen strømforsyning, telekommunikation eller andet system.
- Brug originalt jordkabel i bygninger for at undgå kortslutninger og udenfor, som tilledning til hegnet. Brug under ingen omstændigheder almindelige elledninger eller kabel med kobber.
- Forbindelsesledninger under led og låger skal føres indeni et PE-rør, som nedgraves min 40 cm for at undgå skader, som kan opstå ved gennemkørsel af traktorer etc.

Bemærk: Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendte af Gallagher Limited, kan ugyldiggøre brugerens ret til at betjene dette udstyr.

I-SERIE ALARMSYSTEM

Kit-indhold

- Alarmsystem
- 110V-230V lysnetsspænding AC-adapter
- RJ12-forbindelseskabel til i-Serie drift
- Termineringsmodstande
- Justerbar nylonbøsning
- 4 monteringskruser
- Brugervejledning



Valgfrit tilbehør

- 2M1134 12V 7AH forseget blybatteri
- G56902 12V 120dB Sirene
- G56901 12V Strobe Blå
- G56760 SMS Controller

Produktoversigt

Gallagher-alarmsystemet skaber en forbindelse mellem elhegnets spændingsgiver og et sikkerhedssystem, som kan omfatte sirenealarmer og/eller strobelys. Systemet giver dig besked, hvis spændingen på hegnet falder til et utilstrækkeligt niveau på grund af hegnsfjæl eller brud på ledninger.

Gallagher alarmsystem kan konfigureres som nedenfor:

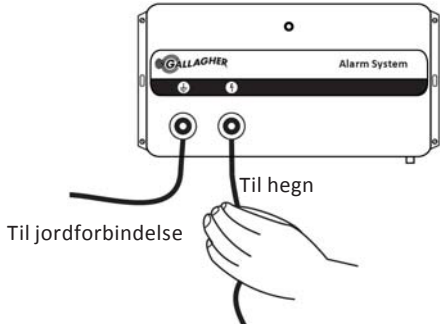
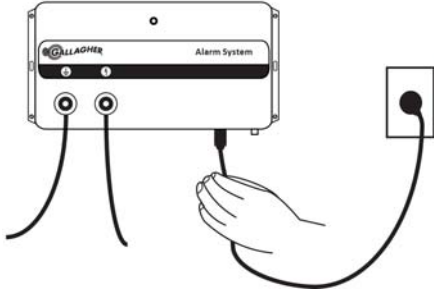
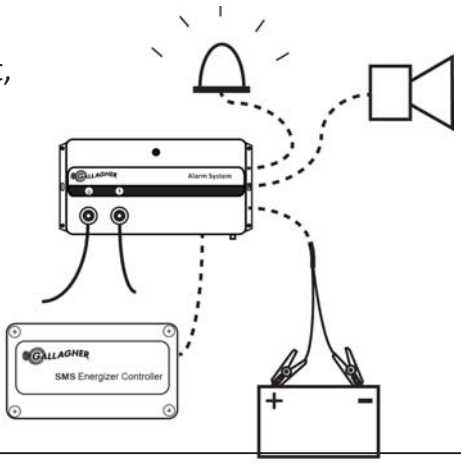
- Standardindstilling - kan bruges med alle spændingsgivere
- i-Serie indstilling - hvis det anvendes sammen med en Gallagher i-Serie spændingsgiver (op til seks alarmsystemer kan tilsluttes en Gallagher i-Serie spændingsgiver).

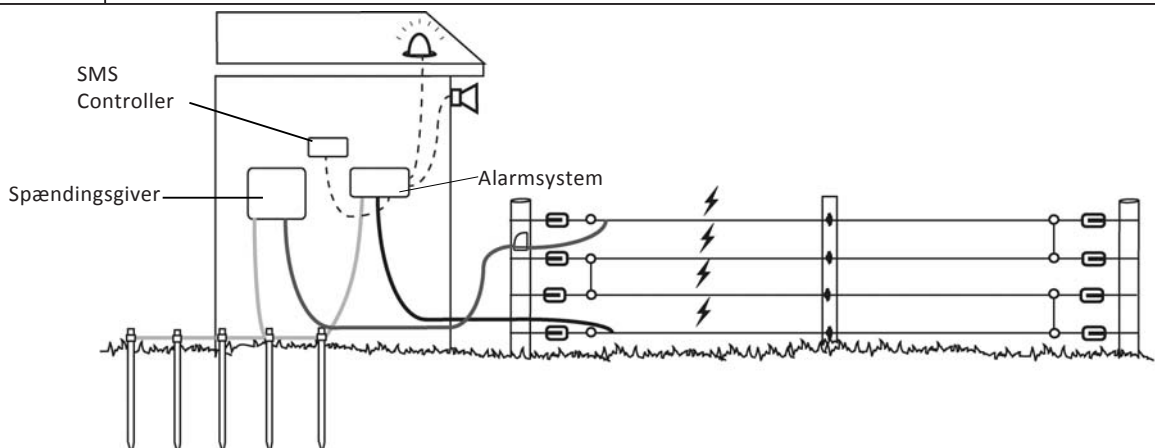
Dansk



HURTIG MONTERINGSVEJLEDNING

De følgende trin viser, hvordan du hurtigt får alarmsystemet op at køre.

Trin	Standardindstilling	i-Serie indstilling
1	Sæt i standardindstilling. Se <i>Zoneadresse-indstillinger</i> (side 47).	Hvis zone 6 allerede anvendes i det eksisterende i-serie system, så skal alarmsystemzonen indstilles til en af de andre ledige zoneindstillinger. Se <i>Zoneadresse-indstillinger</i> (side 47).
2	Montér på væggen og tilslut højspændingshegnets retur- og jordterminaler (under jorden).	
3	Tilslut til AC-adapterens strømforsyning	
4	Valgfrie tilslutninger: <ul style="list-style-type: none"> Via RJ12-kabel til i-Serie systemet, eller til en SMS spændingsgiver-controller hvis den er i standardindstilling. Relæ 1 udgang til Gallagher strobelyset Relay 2 udgang til Gallagher sirenen 12V batteri 	
5	Tænd spændingsgiver og alarmsystem.	
6	Alarmen aktiveres og deaktiveres ved at trykke på Tænd/Sluk-knappen.	



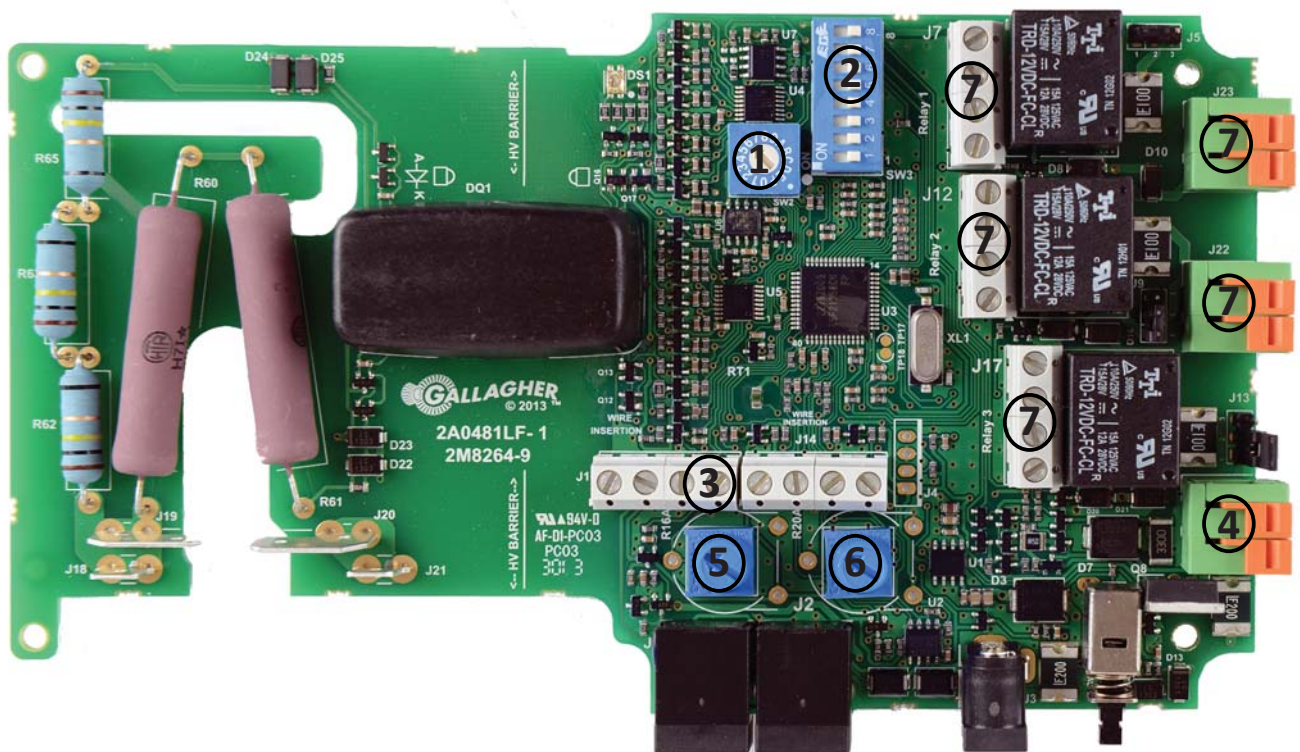
AVANCEREDE FUNKTIONER

- Justerbare alarmniveauer
- Eksterne indgange for døren og PIR-sensorer
- Justerbare forsinkelsestider for alarmeren
- Aktive eller ikke-aktive relækontakter
- SMS-forbindelse

Justerbare indstillinger

For at ændre konfigurationen af alarmsystemet, tag det ned fra væggen og skru de 6 skruer ud på bagsiden af enheden.

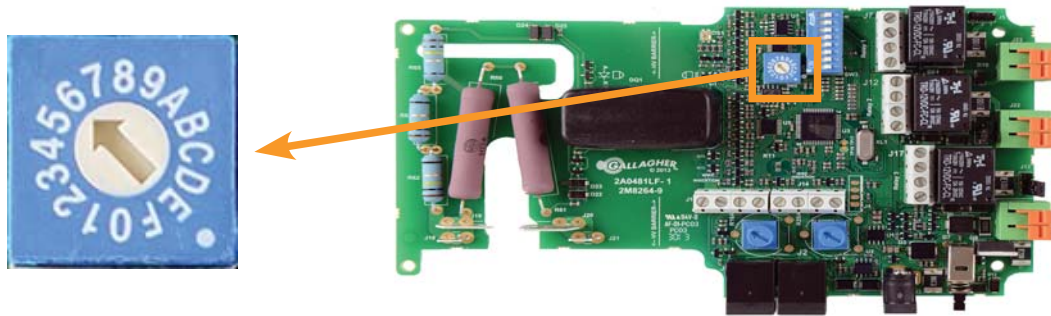
For at foretage ændringer i alarmsystemets indstillinger, skal alarmerheden slukkes helt.



Dansk

1	i-Serie - Zoneadresse-vælger Standard - Spændingsalarmniveau
2	Funktionelle indstillinger
3	Eksterne indgange
4	Batteritilslutning
5	Alarmtid
6	Forsinkelsestid
7	Tændte/ikke-tændte relækontakter

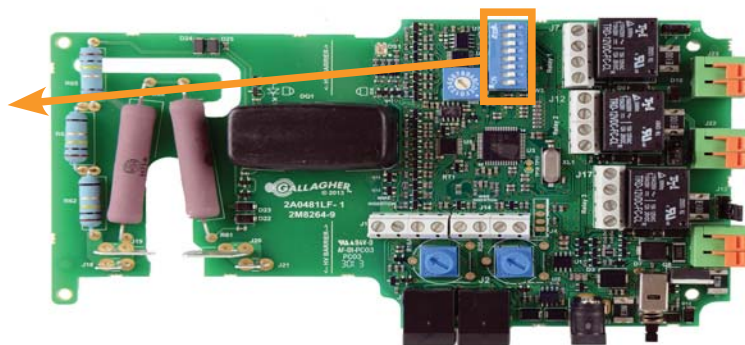
1. Zoneadresse-indstillinger



Adresse-indstillinger	Funktion – i-Serie
1 - 6	Justerbar zoneadresse for enheden (til brug med Gallagher i-Serie hegnsspændingsgivere). Standard er 6.
	Funktion – standardindstilling
0	Hegnslarm slukket
8	1kV tærskel for hegnslarm
9	2kV tærskel for hegnslarm
A	3kV tærskel for hegnslarm
B	4kV tærskel for hegnslarm
C	5kV tærskel for hegnslarm
D	6kV tærskel for hegnslarm
7	Ikke i brug
E, F	Ikke i brug

Bemærk: For at foretage ændringer i alarmsystemets indstillinger, skal alarmenheden slukkes helt.

2. Funktionelle indstillinger



Kontakt	Indstilling	Sluk (standard)	Tænd
1	Relæ 1	Låst	Tidsindstillet
2	Relæ 2	Tidsindstillet	Låst
3	Relæ 3	Låst	Tidsindstillet
4	Hegnsalarm	Lokal	Global
5	Ikke i brug		
6	Impulsovervågning	En impuls blev ikke registreret (i-Serie indstilling)	15 sekunder (i-serie indstilling og standardindstilling)
		7 sekunder (Standardindstilling)	
7	Aktivering af eksterne indgange	Kun relæ 3	Alle relæer
8	Aktiveringsindstilling for eksterne indgange	Kontakt indgang	Sikkerhedsindgange (balancerede)

Indstillinger relæer 1,2,3

I en standardinstallation er relæ 1 tilsluttet et strobelys og relæ 2 er tilsluttet en sirene. Relæ 3 anvendes udelukkende til alarmer, der er forbundet med de eksterne indgange.

Relæerne kan tidsindstilles eller låses efter behov. Når der vælges tidsindstillet, er det ALARMTID der afgør, hvor længe relæet er slået til. Se *Alarmtid/Forsinkelsestid* (side 50) for yderligere oplysninger. Når låst vælges, forbliver relæet slået til, indtil man trykker på reset-knappen.

Hegnsalarmer

I begge installationsindstillinger (i-Serie eller standard) kan alarmsystemet indstilles til kun at slå sine relæer fra under lokalindstillinger (standard), eller få alle tilsluttede alarmsystemer til at reagere på alarmerne, når de er indstillet til global

Impulsovervågning

Dette indstiller alarmens forsinkelsestid, når den kører med

i-Serie indstilling. Alarmen kan indstilles til at gå i gang enten ved en manglende impuls (standard) eller efter 15 sekunder.

I standard kan alarmer indstilles til at gå i gang efter

7 sekunder (standard) eller efter 15 sekunder. Se *Alarmtid/ Forsinkelsestid* (side 50) for yderligere oplysninger.

Når den er i standardindstilling, kan forsinkelsestiden indstilles på trimmepotentio-
meteret for forsinkelsestid.

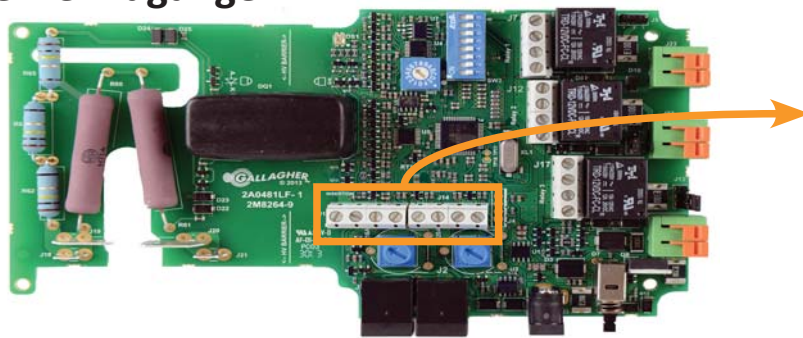
Aktivering af eksterne indgange

Eksterne indgange såsom en bevægelsesføler eller reed-kontakt kan tilsluttes. En alarmtilstand vil kun slå relæ 3 (standard) ELLER relæ 1 fra. Relæ 2 og relæ 3 er afhængige af kontaktens position..

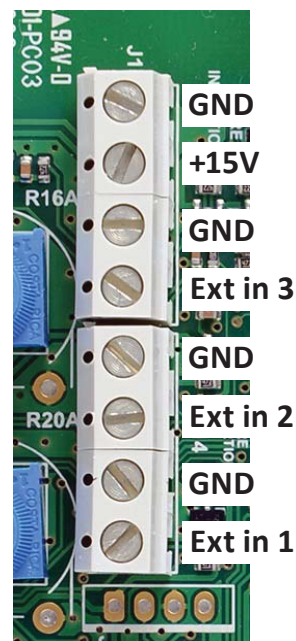
Aktiveringsindstilling for eksterne indgange

Eksterne indgange kan konfigureres som kontaktindgange, hvor alarmer fungerer, når indgangene trækkes til jorden (under jorden) - en kontakt lukker mellem en af de tre indgange og jorden (under jorden), som er J14 eller J15-ben 2 og 4 - eller som balancerede indgange (standard sikkerhedstype, som kræver 4k7 termineringsmod-
stande).

3. Eksterne indgange



+15V	Dette stik er normeret 2A maksimum.
------	-------------------------------------



Op til tre indgange såsom bevægelsesfølere eller reed-kontakter kan tilsluttes. Disse kan konfigureres som balancerede indgange (sikkerhed) eller kontaktindgange. Se *Funktionelle indstillinger* (side 48) for yderligere oplysninger.

De eksterne indgange har en udgangsforsinkelse (10 sek. til 3 min.) og indgangsforsinkelse (0 sek. til 3 min.) for at give tid til at forlade et sikret rum efter at have aktiveret alarmer, og for at deaktivere alarmer, når man træder ind i et sikret rum.

Et tryk på Tænd/Sluk-knappen slår alarmer til/fra.

4. Tænd/Sluk

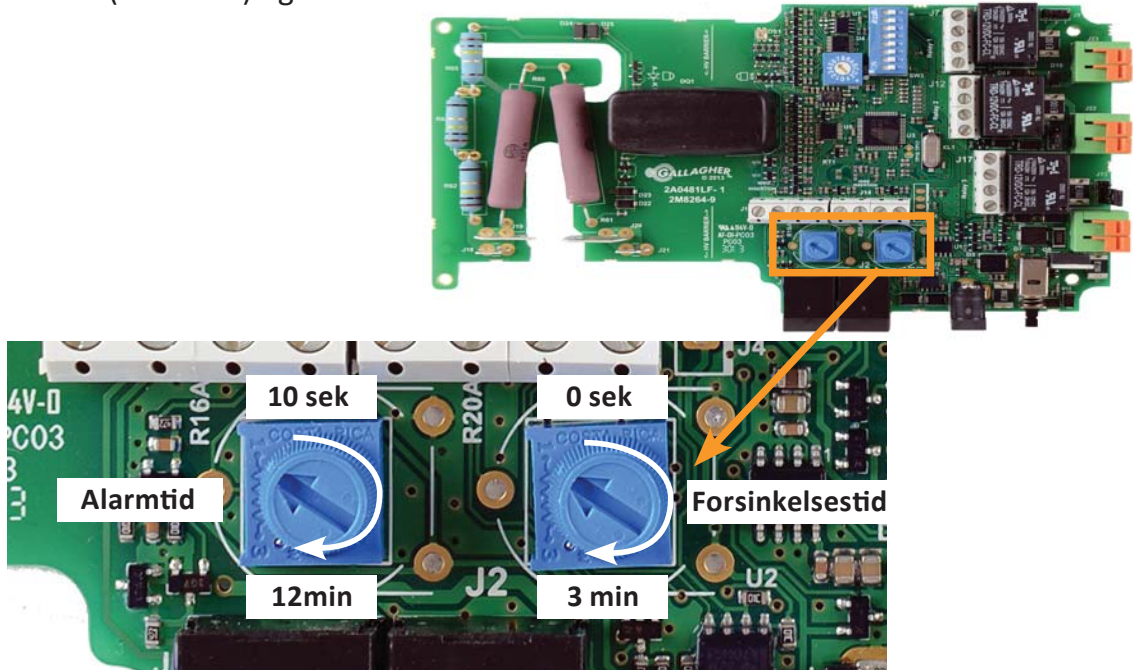
Tryk på den røde knap for at aktivere alarmer.

Tryk igen for at deaktivere alarmer.

Batteriopladningen fortsætter, mens alarmer er slået fra.

5. Alarmtid

Alarmtiden er det tidsrum som alarmen forbliver tændt og kan indstilles til mellem 10 sekunder (standard) og 12 minutter.



6. Forsinkelsestid

Forsinkelsestiden kan indstilles til enhver værdi mellem 0 sekunder (standard) og 3 minutter.

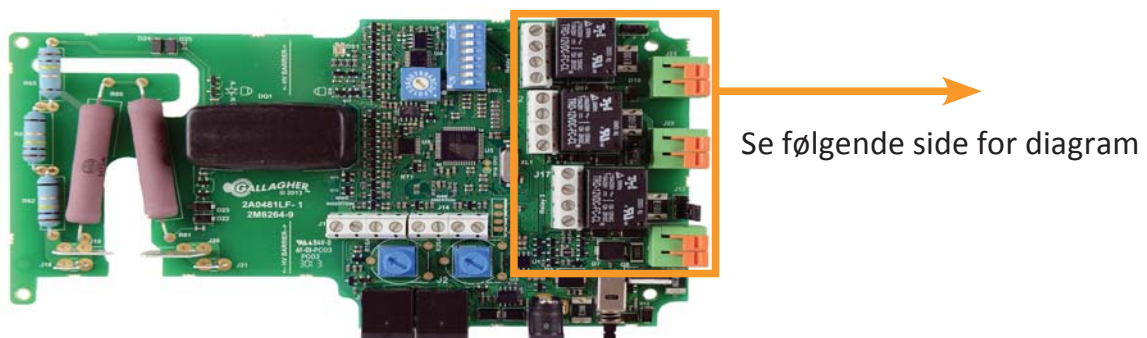
- For en udgangsforsinkelse: (10 sek. - 3 min.)**
 Forsinkelsestiden starter, når Tænd/Sluk-knappen er trykket ned (On-position). Alarmerne går først i gang efter forsinkelsestiden.
- For en indgangsforsinkelse: (0 sek. - 3 min.)**
 Når en alarm konstateres, vil det udløse relæet/relæerne efter forsinkelsestiden er udløbet.
 For at forhindre at dette sker, skal Tænd/Sluk-knappen trykkes ned, før forsinkelsestiden er udløbet.

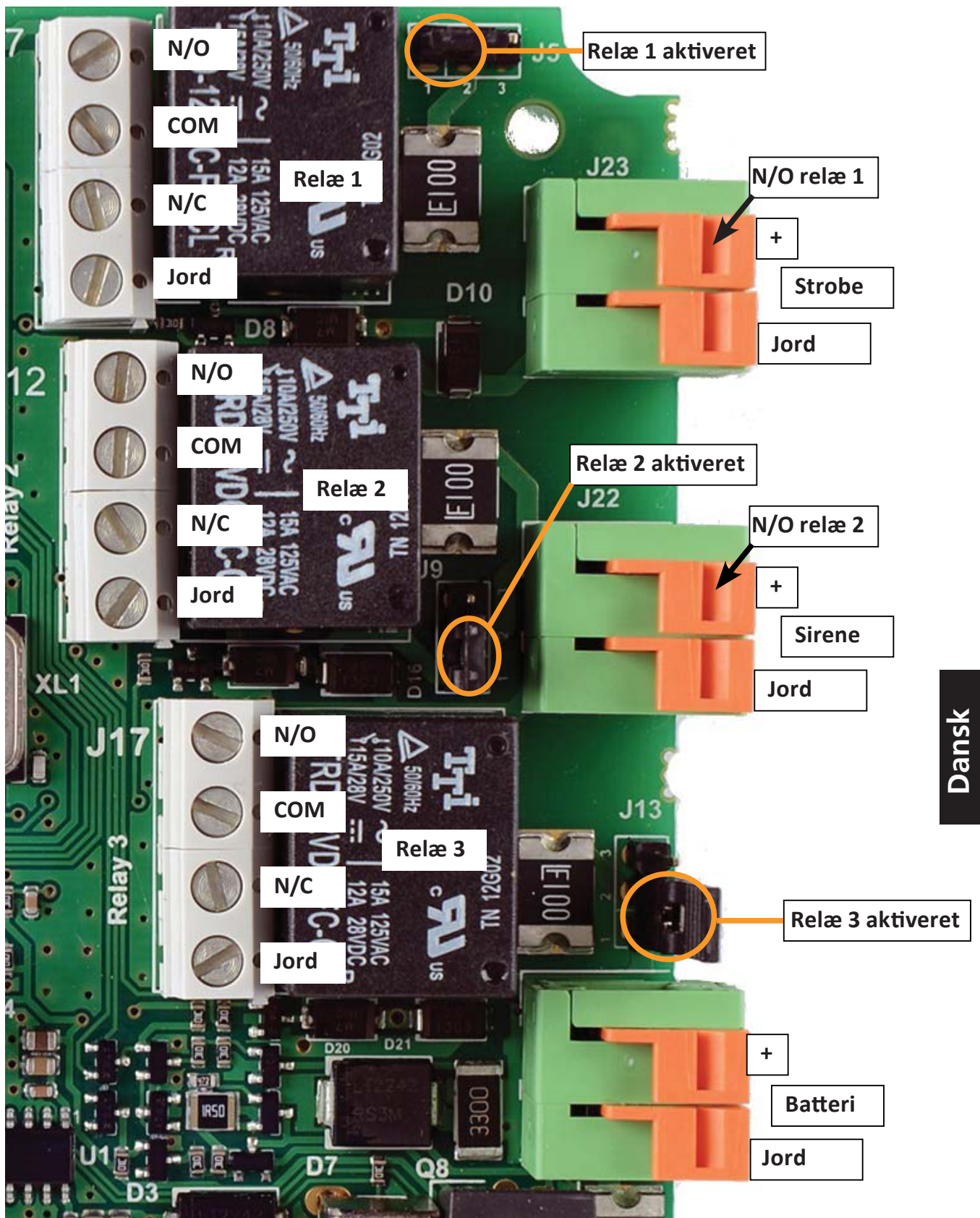
7. Relæer

Relæerne har en aktiv (12-15V DC) almindelig (COM) fra fabrikken. Det vil sige, at stik J5, J9, J13 har forbindelser mellem ben 1 og 2. Holderens position til forbindelsesstængerne for en ikke strømtilført COM er mellem ben 2 og 3.

Den normalt åbne (N/O) kontakt bruges til sirenen og stroben. Når en alarm går i gang, er relæet aktiveret og kontakterne lukkes.

Adgang til relæ 3-kontakter, som anvendes til eksterne alarmindgange og normalt lukkede (N/C) relæ-kontakter, er med stik af skruetyper i kabinettet.





Dansk

LED-STATUSINDIKATORER

LED-tilstand	Viser...
Fortsat grønt	Alarmsystemet er indstillet og enten drevet af AC-adapteren eller et fuldt opladet batteri.
Blinkende grøn	Alarmerne er indstillede, men der er ingen RJ12-forbindelse til spændingsgiveren (kun i-Serie indstilling).
Fortsat orange	Lavt batteri (skifter til rødt, hvis alarm er konstateret).
Blinkende orange	Batterispænding over 18V.
Fortsat rød	Alarm konstateret, i alarmforsinkelse eller i alarm.
Blinkende rød	Alarm-indgangsforsinkelsestiden udløbet for eksterne indgange.

FEJLFINDING

Fejl	Løsning
SMS-besked EN: MAINS FAILURE	Tjek alarmsystemets strømforsyning.
SMS-besked EN: OA x.ykV!	Alarmsystem i spændingsalarm.
SMS-besked EN: OA! x.ykV	En af de eksterne indgange er aktiveret.
SMS-besked EN: ERROR	Spændingsgiverens impuls registreres ikke af alarmsystemet.

SPECIFIKATIONER

Dansk

	Min	Max
Indgangsspænding DC (V)	10.8	15
Driftstemperatur (°C)	-10	50
Indgang Hegn (kV)	0	10
Relækontakt (V)	-	40
Forsyningsstrøm	45mA	125mA
Tomgangsstrøm	33mA	-

EKSTERNT BATTERI

Batteriopladning er optimeret for et 12V 7 AH ventilreguleret blybatteri.

Andre 12V blybatterier kan anvendes.

Undgå batteriudslip	For at undgå batteriudslip, anvendes kun forseglede, ventilregulerede (VRLA) eller GEL-type blybatterier.
Bortskaffelse af batteri	Batterier skal bortskaffes på sikker vis i henhold til de gældende regler.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- No conecte los relés a la alimentación 110/230 V AC.
- Solo para uso en interiores. Para uso en exteriores se necesita una carcasa adicional.
- Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas disminuidas si no es bajo supervisión.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con este dispositivo.
- Las reparaciones se deben realizar por un Servicio Autorizado de Gallagher..
- Siga las recomendaciones del fabricante en lo que se refiere a las tomas de tierra.
- No instale la toma de tierra de la cerca eléctrica dentro de un radio de 10 m de cualquier sistema de alimentación, telecomunicaciones o similar.
- Se debe utilizar un cable aislante en edificios y donde el suelo pueda corroer el cable galvanizado expuesto. No utilizar nunca cable de uso doméstico.
- Los cables de conexión que van por debajo del suelo deben ir en un material aislante o se debe utilizar cualquier cable aislante de alto voltaje. Se debe tener cuidado para evitar daños debidos a las pezuñas de los animales o las ruedas de tractor.

Nota: los cambios o modificaciones no autorizadas por Gallagher Limited podrían anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.

SISTEMA DE ALARMA I-SERIES

Contenido del kit

- Sistema de alarma
- Adaptador AC de 110V- 230V
- Cable de conexión RJ12 para el funcionamiento de i-Series
- Resistencias de terminación
- Manguito de nailon ajustable
- 4 tornillos
- Manual de instrucciones



Accesorios opcionales

- 2M1134 Batería de ácido-plomo sellada 12V 7AH
- G56902 Sirena 12V 120dB
- G56901 Luz estroboscópica azul 12V
- G56760 Controlador SMS

Resumen del producto

El sistema de alarma de Gallagher crea un enlace entre un energizador de cerca eléctrica y un sistema de seguridad, que puede incluir sonidos de sirena y/o luces estroboscópicas. El sistema notifica al usuario si se producen caídas de tensión en la cerca provocadas por averías de cerca o roturas de cable.

El sistema de alarma de Gallagher se configura de la siguiente manera:

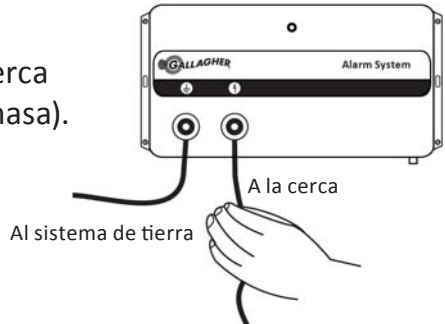
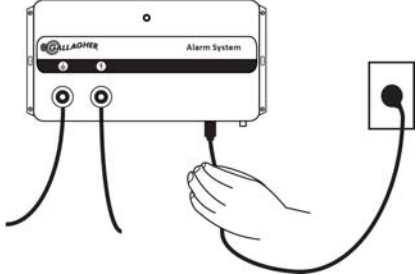
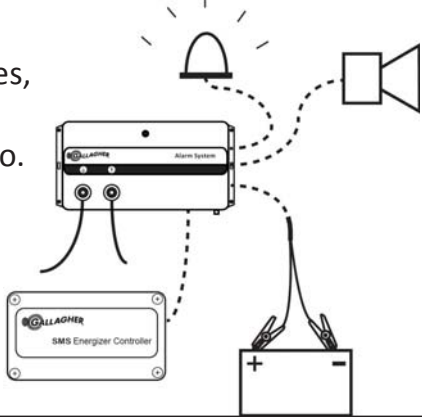
- Modo estándar: se puede usar con cualquier energizador
- Modo i-Series: se usa con un energizador i-Series de Gallagher (permite conectar hasta seis sistemas de alarma).

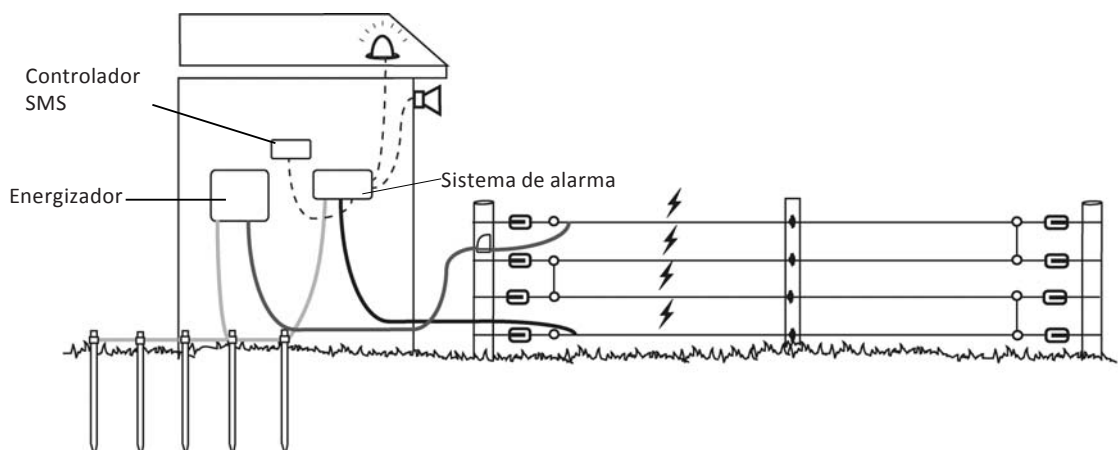
Español



GUÍA DE INSTALACIÓN RÁPIDA

A continuación, se explican los pasos para instalar y poner en marcha el sistema de alarma.

Paso	Modo estándar	Modo i-Series
1	Activación del modo estándar. Consulte el apartado <i>Ajustes de la zona de influencia</i> (pág. 57).	Si la zona 6 ya se está utilizando en el sistema i-Series actual, la zona del sistema de alarma se tendrá que ajustar a cualquier otra zona disponible. Consulte el apartado <i>Ajustes de la zona de influencia</i> (pág. 57).
2	Monte el sistema en la pared y conecte los terminales del cable retorno de la cerca de alta tensión y de la toma de tierra (masa).	
3	Conecte el adaptador de alimentación AC.	
4	Conexiones opcionales: <ul style="list-style-type: none"> • Con el cable RJ12 al sistema i-Series, o a un controlador de energizador SMS con el modo estándar activado. • Salida del relé 1 a la luz estroboscópica. • Salida del relé 2 a a sirena de Gallagher. • Batería de 12V 	
5	Encienda el energizador y el sistema de alarma.	
6	Al pulsar el botón On/Off se activa/desactiva la alarma.	



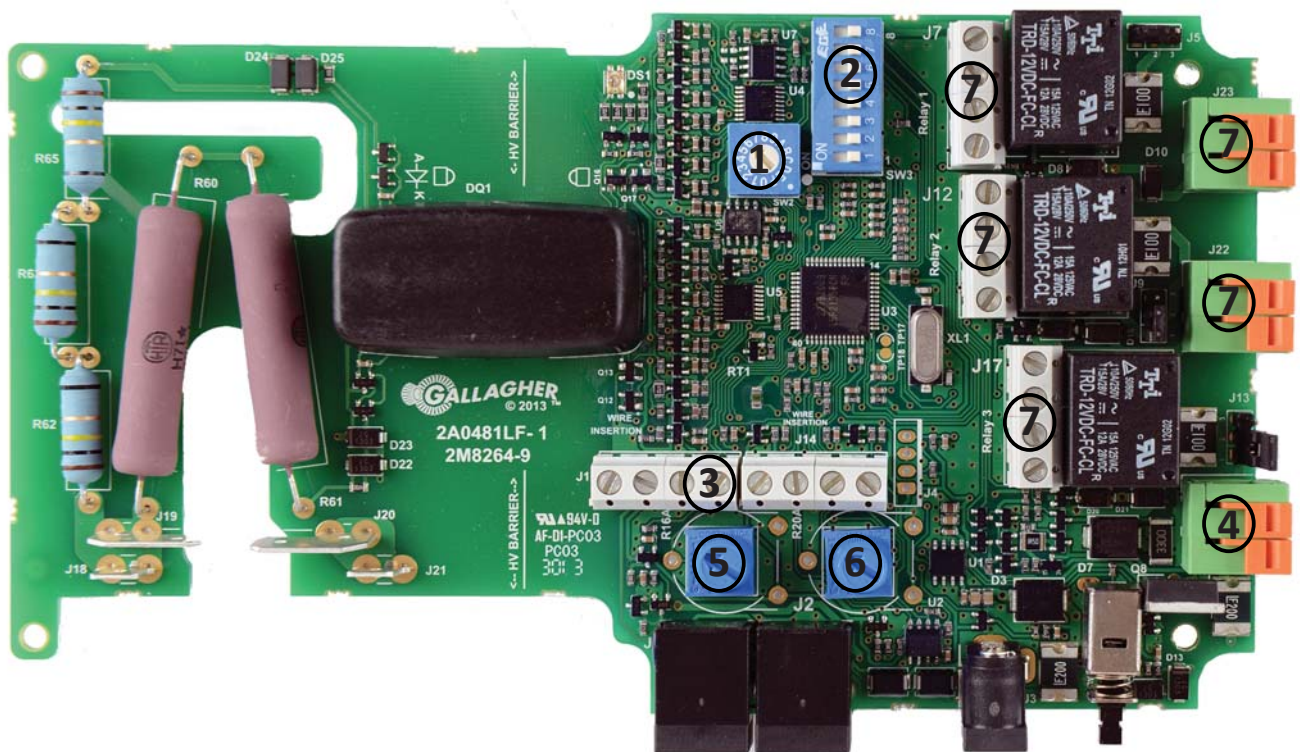
FUNCIONES AVANZADAS

- Niveles de alarma ajustables
- Entradas externas para sensores PIR y de puerta
- Intervalos de tiempo de alarma ajustables
- Contactos de relé alimentados y no alimentados
- Conexión SMS

Ajustes regulables

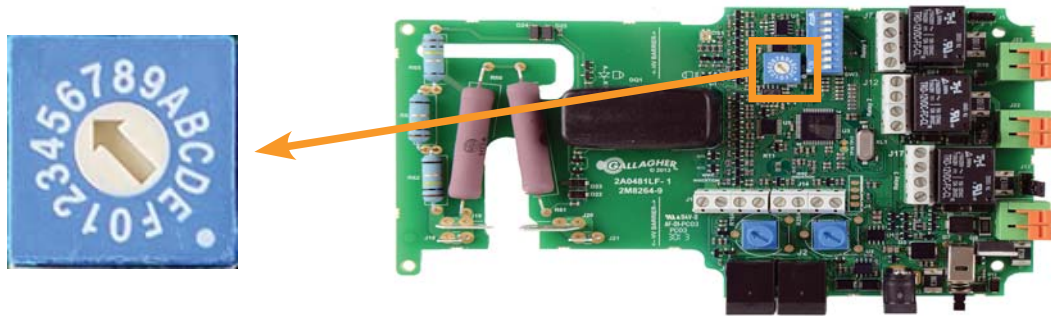
Para cambiar la configuración del sistema de alarma, desmóntelo de la pared y quite los 6 tornillos situados en la parte trasera de la unidad.

Para realizar cambios en los ajustes del sistema de alarma, debe desconectarla de la red eléctrica.



1	i-Series - Selector de zona de influencia Estándar - Nivel de tensión de la alarma
2	Ajustes funcionales
3	Entradas externas
4	Conexión para la batería
5	Tiempo de alarma
6	Tiempo de espera
7	Contactos de relé alimentados/no alimentados

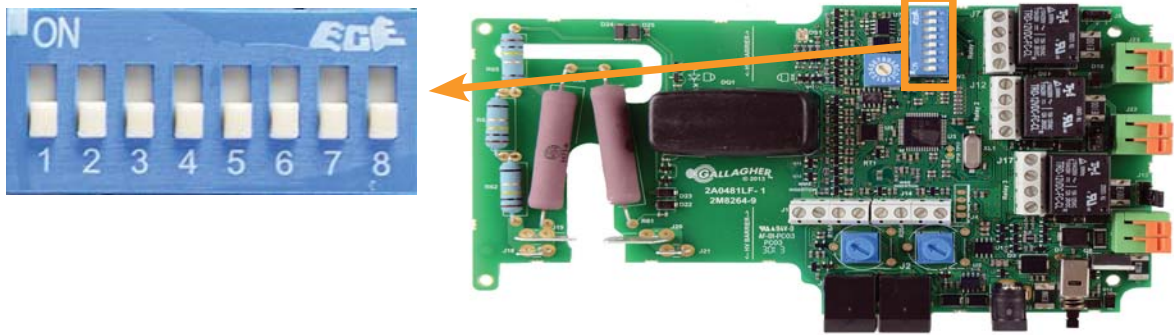
1. Ajustes de la zona de influencia



Ajuste de influencia	Funciones en i-Series
1 - 6	Unidad con zona de influencia ajustable (para uso con energizadores de cerca Gallagher i-Series). La zona por defecto es la 6.
	Función: modo estándar
0	Alarma de cerca OFF
8	Umbral de alarma de cerca 1kV
9	Umbral de alarma de cerca 2kV
A	Umbral de alarma de cerca 3kV
B	Umbral de alarma de cerca 4kV
C	Umbral de alarma de cerca 5kV
D	Umbral de alarma de cerca 6kV
7	Sin utilizar
E, F	Sin utilizar

Nota Para realizar cambios en los ajustes del sistema de alarma, debe desconectarla de la red eléctrica.

2. Ajustes funcionales



Interrupción	Ajuste	OFF (por defecto)	ON
1	Relé 1	Cerrado	Temporizado
2	Relé 2	Temporizado	Cerrado
3	Relé 3	Cerrado	Temporizado
4	Alarmas de cerca	Local	Global
5	Sin utilizar		
6	Monitoreo de pulsos	Al faltar un pulso (modo i-Series)	15 segundos (i-Series y modo estándar)
		7 segundos (modo estándar)	
7	Activación de entradas externas	Solo el relé 3	Todos los relés
8	Modo de activación de entradas externas	Entrada de interruptor	Entradas de seguridad (equilibradas)

Ajuste de los relés 1, 2 y 3

En una instalación convencional, el relé 1 se conecta a la luz estroboscópica y el relé 2 se conecta a la sirena. El relé 3 sirve exclusivamente para alarmas asociadas con entradas externas.

Los relés se pueden temporizar o cerrar. Cuando se temporizan, el TIEMPO DE ALARMA establece durante cuanto tiempo estará activado el relé. Consulte el apartado *Tiempo de alarma/tiempo de espera* (pág. 60) para obtener más información. Cuando se cierran, el relé permanece activado hasta que se pulsa el botón de reinicio.

Alarmas de cerca

En los dos modos de instalación (i-Series o estándar), el sistema se puede ajustar para alternar solo los relés de los ajustes locales (por defecto) o para que todos los sistemas de alarma conectados actúen durante una alarma cuando el ajustes sea global.

Monitoreo de pulsos

Establece el tiempo de espera de la alarma cuando funciona con el modo i-Series. La alarma se puede configurar para que se active cuando falte un pulso (por defecto) o a los 15 segundos.

En el modo estándar, la alarma se puede ajustar para que se active a los 7 segundos (por defecto) o a los 15 segundos. Consulte el apartado *Tiempo de alarma/tiempo de espera* (pág. 60) para obtener más información.

En el modo estándar el tiempo de espera se puede ajustar mediante el potenciómetro de tiempo en espera.

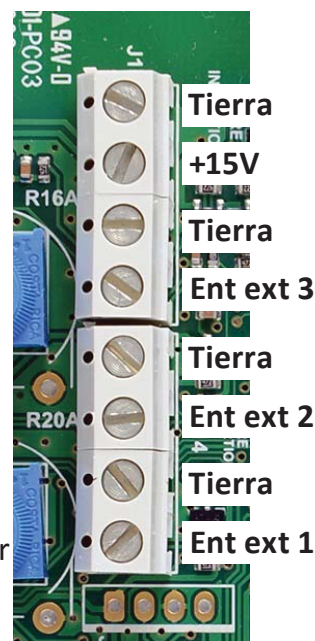
Activación de entradas externas

Se pueden conectar entradas externas como el sensor de movimiento o el sensor tipo reed. En caso de alarma se conmutará solo el relé 3 (por defecto) O el relé 1, relé 2 o relé 3, según la posición del interruptor.

Modo de activación de entradas externas

Las entradas externas se pueden configurar como entrada de interruptor, en la que la alarma funciona cuando las entradas se llevan por la toma de tierra (un interruptor se cierra entre una de las tres entradas y la toma de tierra que se corresponde con la J14 o J15 clavija 2 y 4), o como entradas equilibradas (tipo de seguridad estándar para el que se necesitan resistencias de terminación de 4k7).

3. Entradas externas



+15V	La potencia nominal máxima del conector es de 2A.
------	---

Se pueden conectar un máximo de tres entradas como, por ejemplo, sensores de movimiento o tipo reed. Se pueden configurar como entradas equilibradas (seguridad) o de interruptor. En el apartado *Ajustes funcionales* (pág. 58) obtendrá más detalles.

Las entradas externas tienen un retraso de salida (de 10 segundos a 3 minutos) y de entrada (de 0 segundos a 3 minutos) y así tener tiempo para salir de una habitación protegida tras activar la alarma o desactivarla al entrar en una habitación protegida.

Al pulsar el botón On/Off se activa/desactiva la alarma.

4. ON / OFF

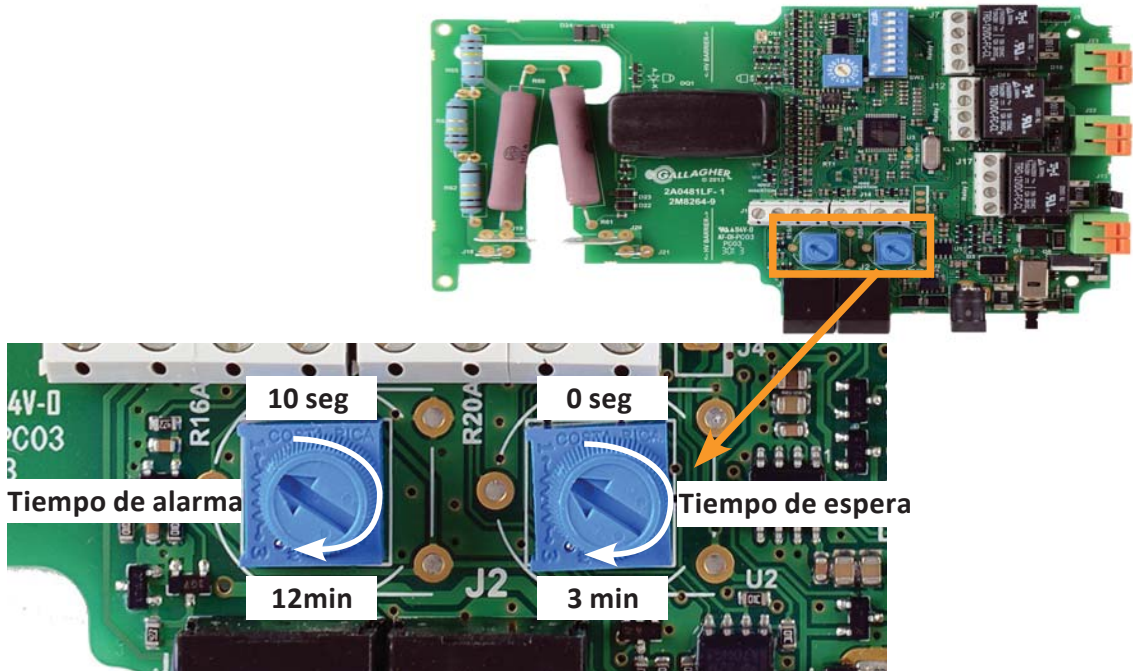
Pulse el botón rojo para encender el sistema de alarma.

Vuelva a pulsar el botón para apagarlo.

Cuando se apaga, la batería sigue cargándose.

5. Tiempo de alarma

El tiempo de alarma es el espacio de tiempo que permanece encendida la alarma y se puede ajustar a un intervalo de 10 segundos (por defecto) hasta 12 minutos.



6. Tiempo de espera

El tiempo de espera se puede ajustar a cualquier valor entre 0 segundos (por defecto) y 3 minutos.

- **Para un intervalo de salida: (10 segundos - 3 minutos)**

El tiempo de espera comienza cuando se pulsa el botón on/off (posición on). Las alarmas se activarán tras el tiempo de espera.

- **Para un intervalo de entrada: (0 segundos - 3 minutos)**

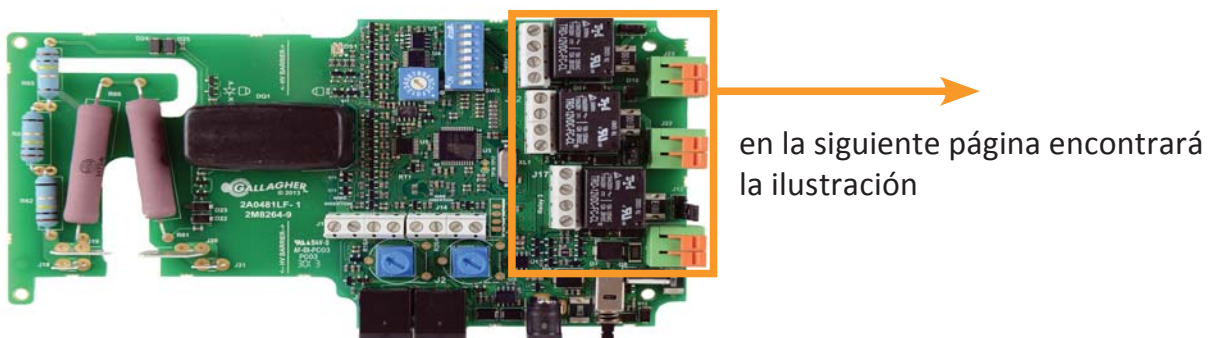
Cuando se detecte una alarma, activará el/los relés cuando finalice el tiempo de espera. Para evitar que esto suceda, pulse el botón on/off antes de que transcurra el tiempo de espera.

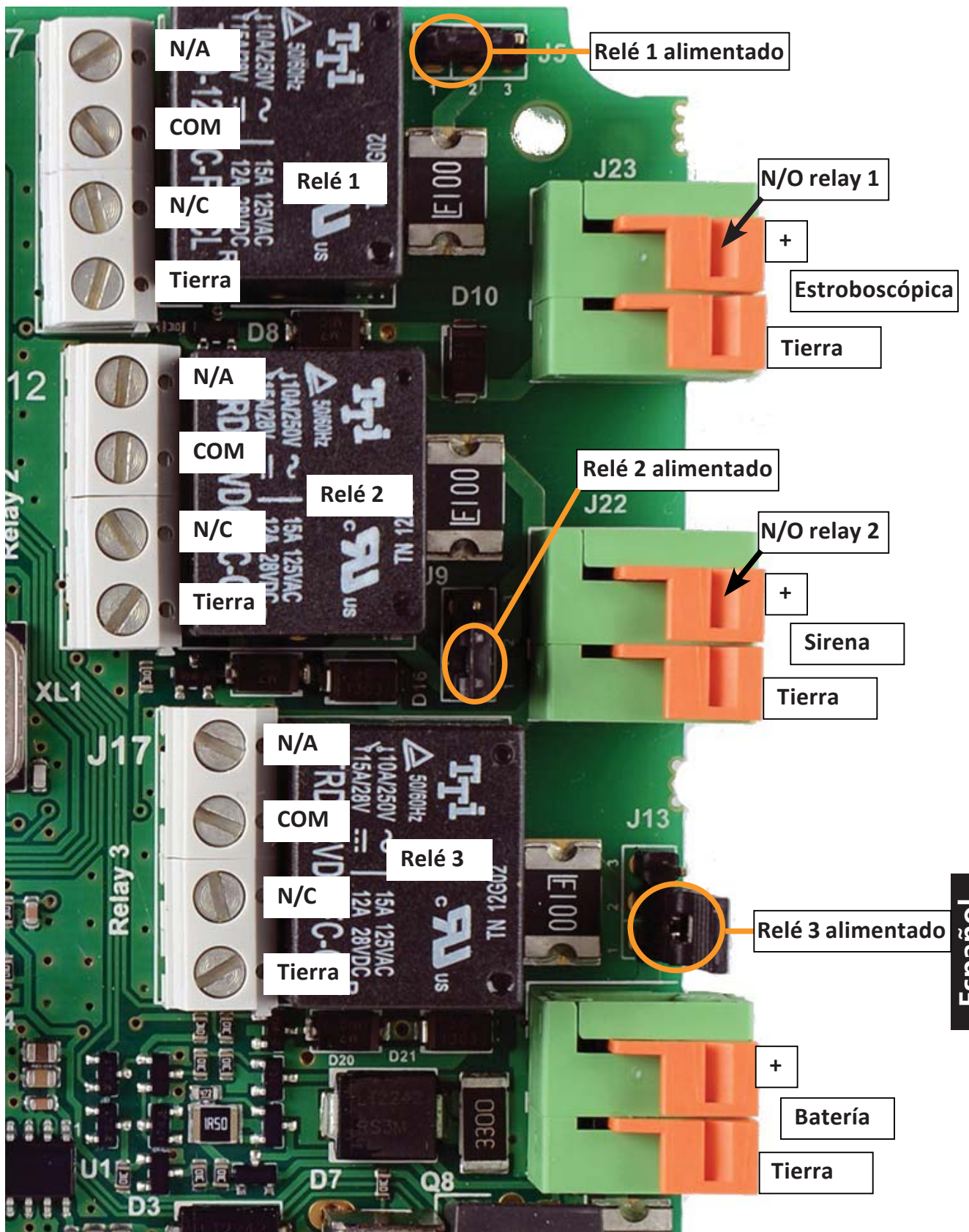
7. Relés

Los relés vienen de fábrica con un puerto de alimentación común (COM) de 12-15V DC. Esto significa que los conectores J5, J9 y J13 tienen enlaces entre la clavija 1 y 2. La posición del soporte para el cardán en los puertos no alimentados es entre la clavija 2 y 3.

El contacto N/A (normalmente abierto) se utiliza para la sirena y la luz estroboscópica. Cuando se produce una alarma el relé recibe energía y los contactos se cierran.

A los contactos del relé 3, que sirven para entradas de alarma externas y contactos de relé N/C (normalmente cerrados), se accede mediante conectores atornillados situados dentro de la carcasa.





Español

INDICADORES DE ESTADO LED

Indicador de estado LED	Indica...
Verde continuo	El sistema de alarma está en marcha y alimentado por el adaptador AC o la batería.
Parpadeo verde	Las alarmas están puestas, pero no hay conexión RJ12 con el energizador (solo en modo i-Series).
Naranja continuo	Nivel de batería bajo (cambia a rojo si se detecta una alarma).
Parpadeo naranja	La tensión de la batería supera los 18 V.
Rojo continuo	Se ha detectado una alarma, en el intervalo de alarma o en alarma.
Parpadeo rojo	Ha transcurrido el tiempo de espera de alarma de entrada para las entradas externas.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Avería	Solución
Mensaje SMS EN: MAINS FAILURE	Comprobar fuente de alimentación del sistema de alarma.
Mensaje SMS EN: OA x.ykV!	Sistema de alarma en alarma de tensión.
Mensaje SMS EN: OA! x.ykV	Se ha activado una de las entradas externas.
Mensaje SMS EN: ERROR	El sistema de alarma no ha captado el pulso del energizador.

ESPECIFICACIONES

	Min	Máx
Tensión de entrada DC (V)	10.8	15
Temperatura de funcionamiento (°C)	-10	50
Señal de entrada de la cerca (kV)	0	10
Contacto de relé (V)	-	40
Corriente de alimentación	45mA	125mA
Corriente en modo de reposo	33mA	-

BATERÍA EXTERNA

La carga de la batería se ha adaptado para baterías de ácido-plomo reguladas por válvula de 12 V 7 AH.

Se pueden utilizar otras baterías de ácido-plomo de 12 V.

Prevención de fugas de la batería	Para evitar fugas de la batería utilice únicamente baterías de ácido-plomo selladas con válvula de control (VRLA) o GEL.
Eliminación de la batería	Las baterías se deben eliminar de una forma segura conforme a la normativa local.

VIKTIG INFORMATION

- Anslut inte reläer till 110/230 V växelström.
- Endast för inomhusbruk. En extra skyddskåpa krävs för utomhusbruk.
- Denna apparatur är inte tänkt att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning. Installera utom räckhåll för barn.
- Håll barn under uppsikt för att vara säker på att de inte leker med utrustningen.
- Överlämna service åt kvalificerad servicepersonal från Gallagher.
- Följ rekommendationerna från tillverkaren av aggregatet gällande jordning.
- Elstängslets jordningssystem ska inte installeras närmare än 10 m från någon elkälla, telekommunikation eller andra system.
- Använd matarledning i byggnader och på de ställen där jord kan fräta på frilagd galvaniserad tråd. Använd inte elkablar avsedda för hushållet.
- Anslutningskablar som dras under jorden skall gå igenom en krets med isolerande material. I annat fall skall isolerad högspänningskabel användas. Försiktighet bör iakttas så att inte anslutningskablar skadas på grund av djurhovar eller traktorhjul som kommer ned i jorden.

Obs! Ändringar eller anpassningar som inte godkänts uttryckligen av Gallagher Group Limited kan leda till att Gallagher Group Limited återkallar tillståndet att använda apparaten.

LARMSYSTEM I-SERIE

Paketet innehåller

- Larmsystem
- 110V- 230V växelströmsadapter
- Anslutningskabel RJ12 för drift av i-Serie
- Avslutningsmotstånd
- Justerbar nylonbussning
- 4 fästskruvar
- Bruksanvisning



Tillval

- 2M1134 12V 7AH slutet blybatteri
- G56902 12V 120dB Siren
- G56901 12V Stroboskop blått
- G56760 SMS-modul

Produktöversikt

Gallagher larmsystem skapar en länk mellan ett stängselelaggregat och ett säkerhetssystem, som kan innefatta larm som sirener och/eller stroboskopljus. Systemet varnar ifall spänningen i stängslet sjunker till en otillräcklig nivå, exempelvis på grund av att stängslet går sönder eller att kablarna skadas.

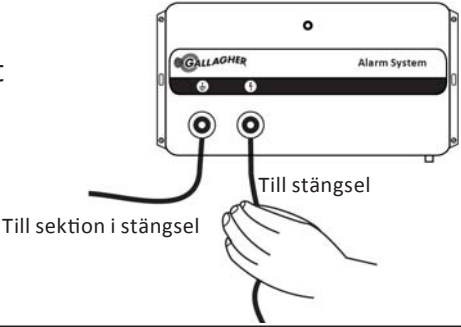
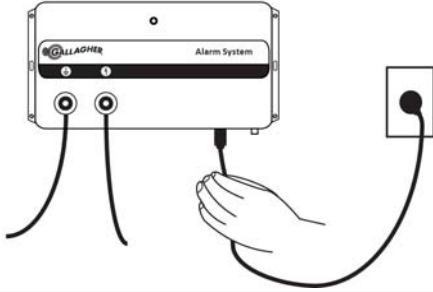
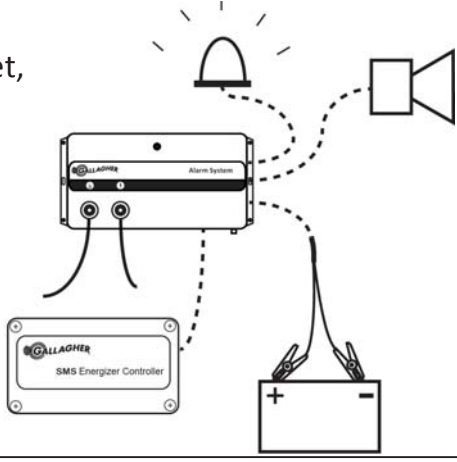
Gallagher larmsystem kan konfigureras på följande sätt:

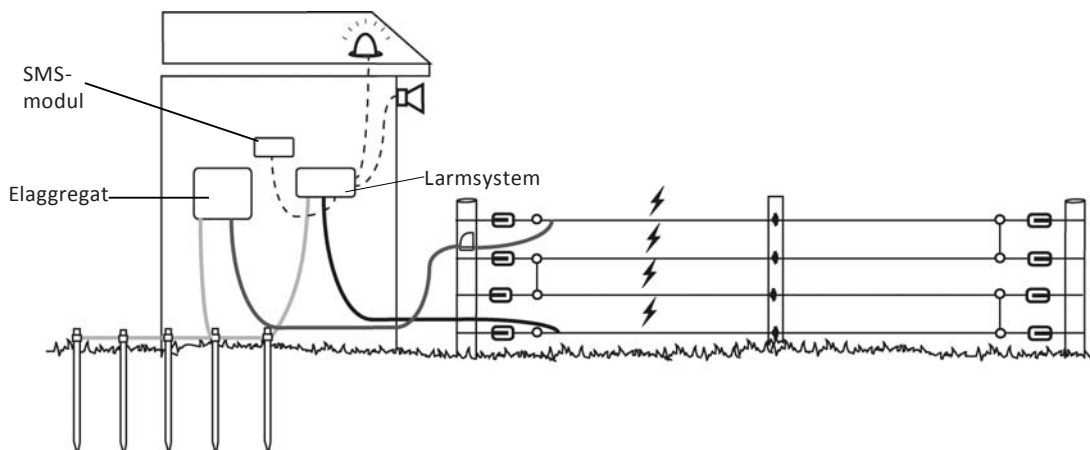
- Standardläge - kan användas med alla slags elaggregat
- i-Serie-läge - vid användning tillsammans med ett elaggregat i Gallaghers i i-Serie (upp till sex larmsystem kan anslutas till ett elaggregat i Gallaghers i-Serie).



SNABBINSTALLATIONSGUIDE

I följande anvisningar visas hur man snabbt installerar och aktiverar larmsystemet.

Steg	Standardläge	i-Serie-läge
1	Ställ in på standardläge. Se <i>Inställning av zonadress</i> (sida 67).	Om zon 6 redan används i det befintliga i-Serie-systemet, måste larmsystemzonen ställas in till en annan tillgänglig zoninställning. Se <i>Inställning av zonadress</i> (sida 67).
2	Montera på väggen och anslut till högspänningsreturen från stängslet och jordanslutningen.	
3	Anslut till växelströmsadapters eltillförsel	
4	Tillvalsanslutningar: <ul style="list-style-type: none"> Via RJ12-kabel till i-Serie-systemet, eller till en SMS-modul för elaggregateller i standardläge. Relä 1 utgång till Gallagher stroboskopljus Relä 2 utgång till Gallagher-siren 12V-batteri 	
5	Sätt på elaggregatet och larmsystemet.	
6	Om du trycker på På-/Avknappen aktiveras/avaktiveras larmet.	



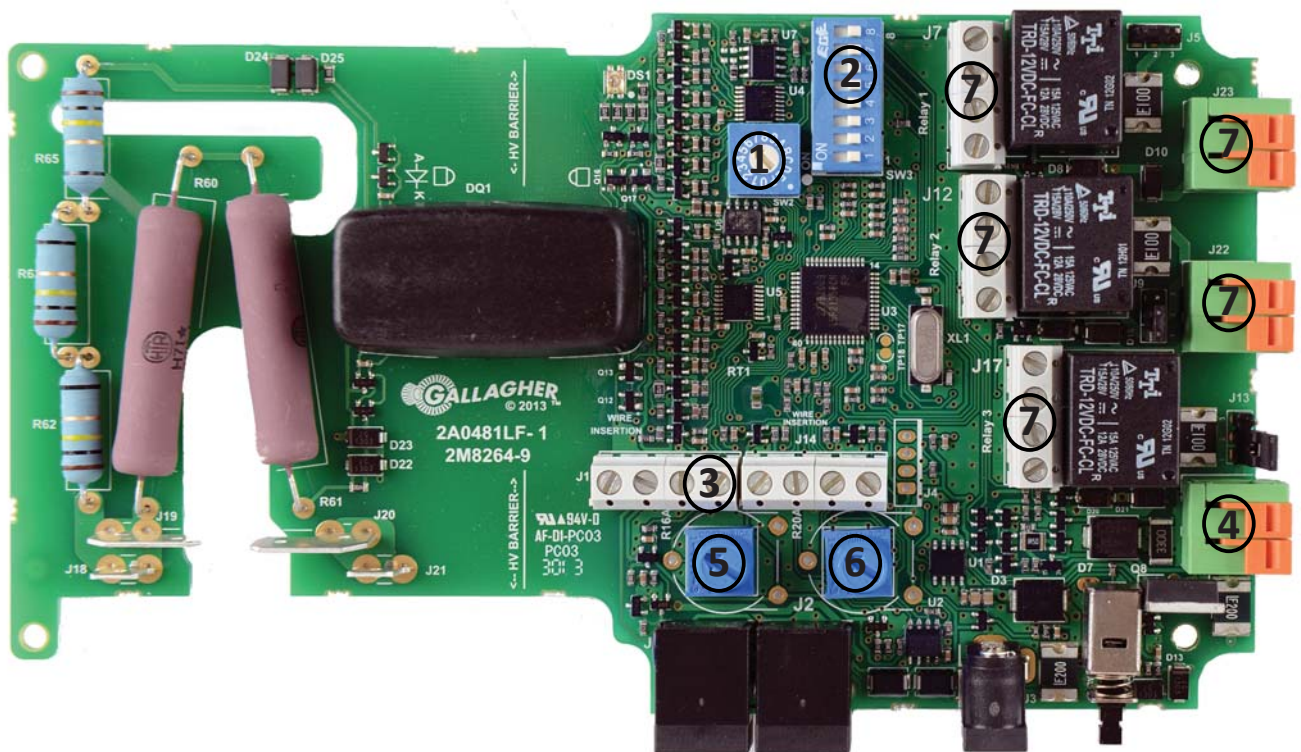
AVANCERADE EGENSKAPER

- Justerbara larmnivåer
- Externa ingångar för dörr- och PIR-givare
- Justerbara larmfördröjningstider
- Strömsatta/icke strömsatta reläkontakter
- SMS-anslutning

Justerbara inställningar

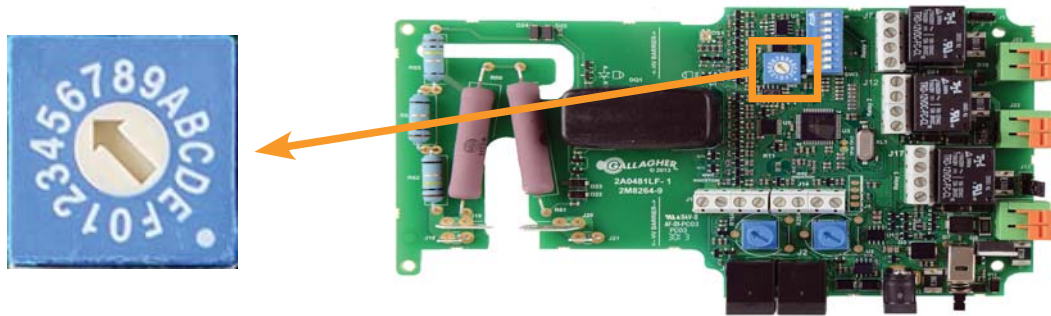
För att ändra larmsystemets konfigurationer, demontera enheten från väggen och skruva ur de sex skruvarna på baksidan av enheten.

När man ändrar larmsystemets inställningar måste elförsörjningen till larmenheten vara bruten.



1	i-Serie - Zonadressväljare Standard - Larmnivå spänning
2	Funktionsinställningar
3	Externa ingångar
4	Batterianslutning
5	Larmtid
6	Fördröjningstid
7	Strömsatta/icke strömsatta reläkontakter

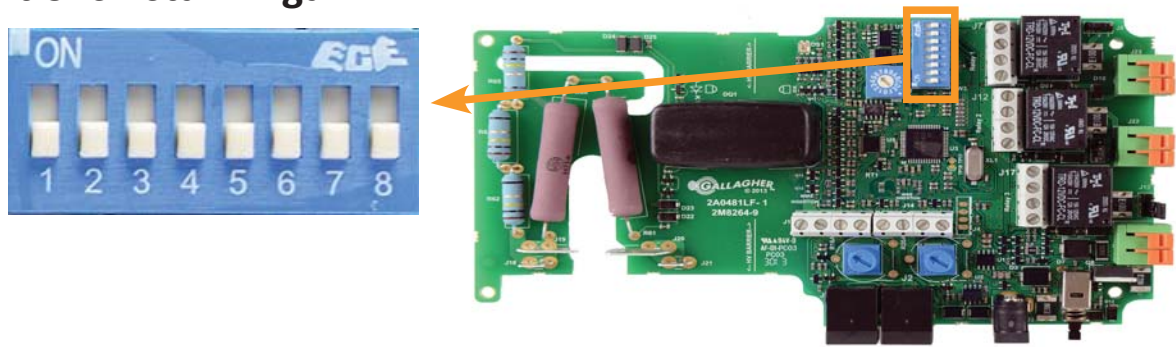
1. Inställning av zonadress



Inställning av adress	Funktion – i-Serie
1 - 6	Justerbar zonadress för enheten (för användning med Gallaghers stängselaggregat i i-Serien). Standard är 6.
	Funktion – standardläge
0	Stängsellarm AV
8	1kV tröskelvärde för stängsellarm
9	2kV tröskelvärde för stängsellarm
A	3kV tröskelvärde för stängsellarm
B	4kV tröskelvärde för stängsellarm
C	5kV tröskelvärde för stängsellarm
D	6kV tröskelvärde för stängsellarm
7	Oanvänd
E, F	Oanvänd

Obs! När man ändrar larmsystemets inställningar måste elförsörjning till larmenheten vara bruten.

2. Funktionsinställningar



Strömbrytare	Inställning	AV (Standard)	PÅ
1	Relä 1	Låst	Tidsanpassad
2	Relä 2	Tidsanpassad	Låst
3	Relä 3	Låst	Tidsanpassad
4	Fence alarms	Lokal	Global
5	Oanvänd		
6	Pulsövervakning	En puls har missats (i-Serie-läge)	15 sekunder (i-Serie och standardläge)
		7 sekunder (Standardläge)	
7	Aktivera externa ingångar	Endast relä 3	Alla reläer
8	Aktiveringsläge externa ingångar	Ingång via strömbrytare	Säkerhetsingångar (balanserade)

Inställning av relä 1,2,3

I en standardinstallation är relä 1 anslutet till ett stroboskopljus och relä 2 anslutet till en siren. Relä 3 används endast för larm genererade med stöd av externa indata.

Reläerna kan antingen vara tidsanpassade eller låsta. Om man väljer tidsanpassat, styr LARMTIDEN hur länge reläet är påslaget. Se *Larmtid/fördröjningstid* (sida 70) för ytterligare information. Om man väljer låst är reläerna påslagna till dess att du trycker på återställningsknappen.

Stängsellarm

I båda installationslägena (i-Serie eller standard), kan larmsystemet ställas in så att det endast kopplar om reläerna genom lokala inställningar (standard) eller ställas in så att alla anslutna larmsystem reagerar på larmen när de är inställda på global.

Pulsövervakning

Här ställer du in larmfördröjningen vid arbete i i-Serie-läge. Du kan ställa in larmet så att det antingen utlöses av en missad puls (standard) eller efter 15 sekunder.

I standardläge kan du ställa in larmet så att det utlöses efter 7 sekunder (standard) eller efter 15 sekunder. Se *Larmtid/fördröjningstid* (sida 70) för ytterligare information.

I standardläge kan fördröjningen ställas in med hjälp av trimpotentiometern.

Aktivera externa ingångar

Externa indata kan inhämtas från exempelvis anslutna rörelsegivare eller vippströmbrytare. Ett larmtillstånd kommer endast att koppla om Relä 3 (standard) ELLER Relä 1, Relä 2 och Relä 3 beroende på omkopplarens position.

Aktiveringsläge externa ingångar

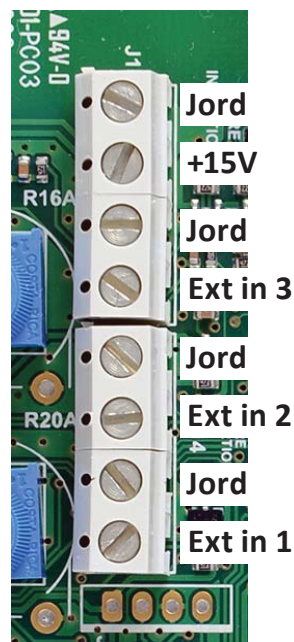
Externa ingångar kan konfigureras antingen som omkopplingsbara ingångar där larmet aktiveras när ingångar dras till jord, (en strömbrytare sluter mellan en av de tre ingångarna och jord, närmare bestämt J14 eller J15, stift 2 och 4) eller balanserade ingångar (standard säkerhetstyp som kräver 4k7 avslutningsmotstånd.

3. Externa ingångar



+15V

Detta kontaktdon har en maximal märkströmstyrka på 2A.



Upp till tre källor till indata kan anslutas, som exempelvis en rörelsegivare eller vippströmbrytare. Dessa kan konfigureras som balanserad (säkerhet) eller kontaktomkopplad ingång. Se *Funktionsinställningar* (sida 68) för detaljerad information.

Externa ingångar har en utgångsfördröjning (10 sekunder till 3 minuter) och ingångsfördröjning (0 sekunder till 3 minuter) för att du ska hinna lämna ett säkrat rum efter det att larmet aktiverats och för att du ska hinna avaktivera larmet när du går in i det säkrade rummet.

Om du trycker på På-/Avknappen aktiveras/avaktiveras larmet.

4. PÅ/AV

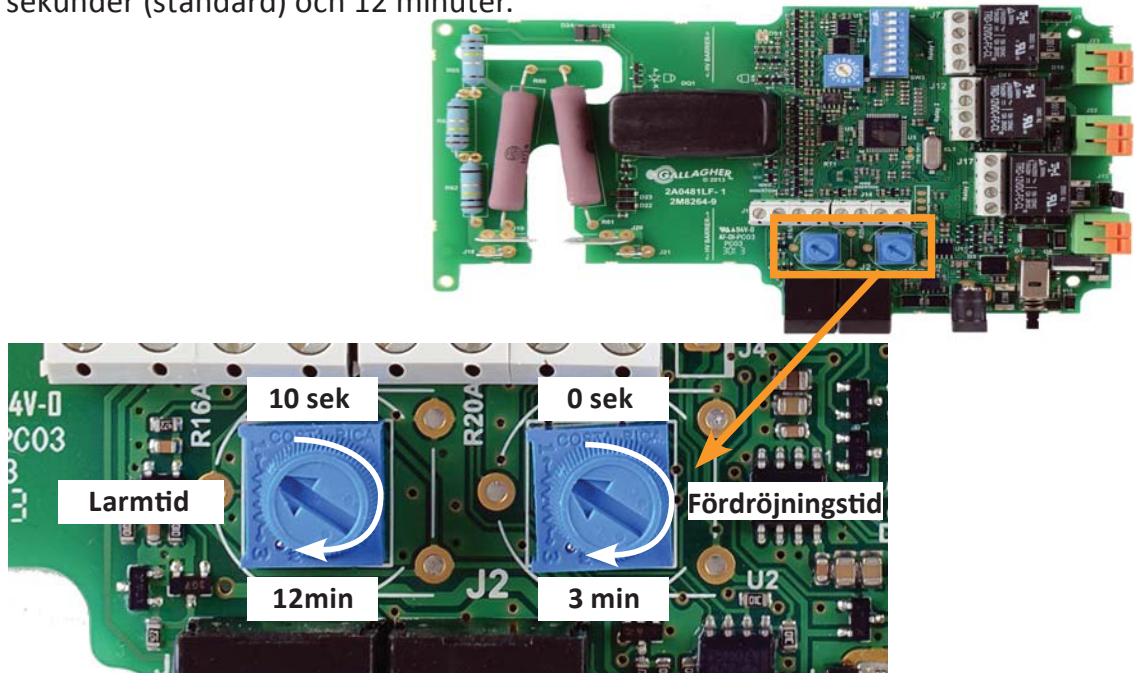
Tryck ned den röda knappen för att sätta på larmsystemet.

Tryck igen för att stänga AV larmsystemet.

Batteriet laddas även när systemet är i läge AV.

5. Larmtid

Larmtiden är den tidsperiod som larmet förblir aktiverat. Den kan ställas in till mellan 10 sekunder (standard) och 12 minuter.



6. Fördröjningstid

Fördröjningstiden kan ställas in till valfritt värde mellan 0 sekunder (standard) och 3 minuter.

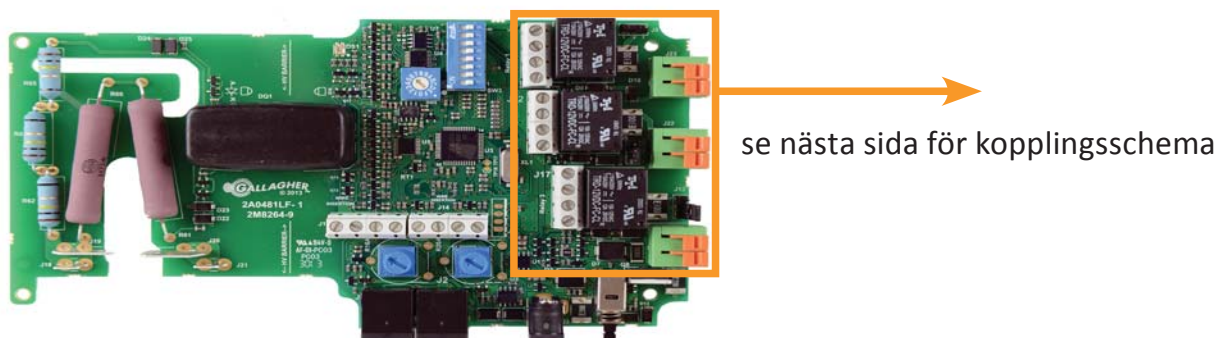
- **För en utgångsfördröjning: (10 sekunder - 3 minuter)**
Fördröjningstiden startar när PÅ-/AV-knappen trycks ned (position PÅ). Larm aktiveras bara efter fördröjningstiden.
- **För en ingångsfördröjning: (0 sekunder - 3 minuter)**
När ett larm detekteras utlöser detta relä/ dessa reläer efter det att fördröjningstiden är över.
Om du vill förhindra att detta händer trycker du på PÅ-/AV-knappen innan fördröjningstiden löper ut.

7. Reläer

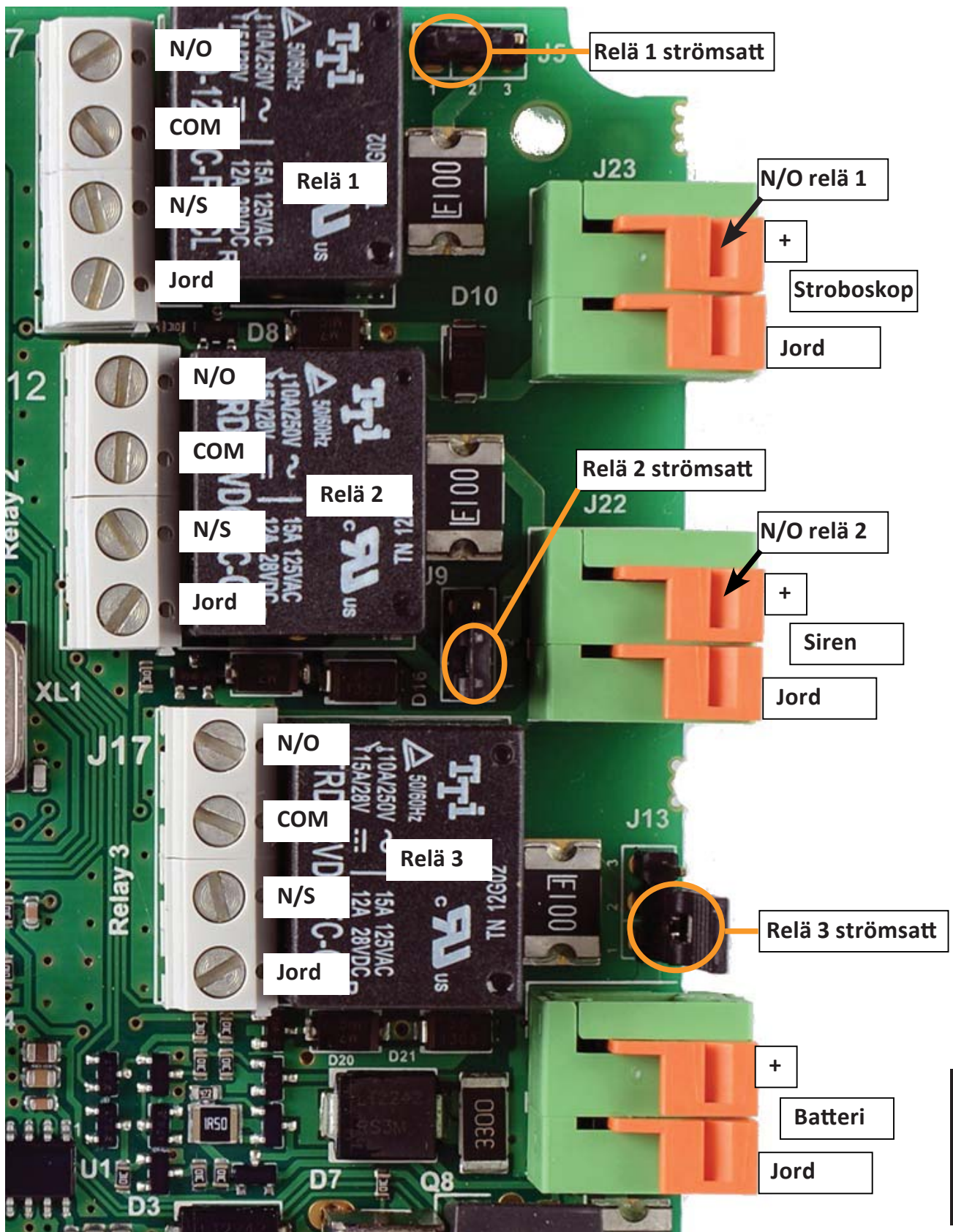
Reläerna har en spänningssatt (12-15V DC) gemensam matning (COM) som fabriksstandard. Det betyder att kontaktdon J5, J9, J13 är överbryggade mellan stift 1 och 2. Hållarpositionen för överbrygningarna, för en icke strömsatt COM, är mellan stift 2 och 3.

Kontakten N/O (normalt öppen) används för sirenen och för stroboskopljuset. Om ett larm utlöses strömsätts reläet och sluts kontakterna.

Tillgång till kontakterna i relä 3, används för externa larmingångar och N/S (normalt slutna) reläkontakter. sker via skruvkonningar innanför inkapslingen.



se nästa sida för kopplingschema



LED STATUSINDIKATORER

LED status	Indikerar...
Grönt fast sken	Larmsystemet aktiverat och strömsatt antingen med växelströmsadaptorn eller via ett fulladdat batteri.
Grönt blinkade ljus	Larmsystem är aktiverat, men det finns ingen RJ12-anslutning till elaggregatet (endast i läge i-Serie).
Orange fast sken	Låg batteriladdning (ändras till rött om ett larm utlöses).
Orange blinkande ljus	Batterispänning över 18V.
Rött fast sken	Larm detekterat, under larmfördröjning eller under larm.
Rött blinkande ljus	Larmets fördröjningstid har överskridits för externa ingångar.

FELSÖKNING

Funktionsfel	Lösning
SMS-meddelande EN: MAINS FAILURE	Kontrollera larmsystemets elförsörjning.
SMS-meddelande EN: OA x.ykV!	Larmsystem under spänningsalarm.
SMS-meddelande EN: OA! x.ykV	En av de externa ingångarna aktiverade.
SMS-meddelande EN: ERROR	Larmsystemet saknar elaggregatets puls.

SPECIFIKATIONER

	Minsta	Max.
Inspänning DC (V)	10.8	15
Driftstemperatur (°C)	-10	50
Ingång stängsel (kV)	0	10
Reläkontakt (V)	-	40
Matarström	45mA	125mA
Standbyström	33mA	-

EXTERNT BATTERI

Batteriladdning är optimerad för ett 12V 7 AH ventilreglerat blybatteri.

Andra 12V blybatterier kan användas.

Undvika batteriläckage	Använd endast slutna, ventilreglerade (VRLA) blybatterier eller GEL-batterier för att undvika batteriläckage.
Hantering av uttjänta batterier	Batterier måste kasseras i enlighet med lokala regelverk.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- I relè non devono essere alimentati a 110V o 230V AC.
- Esclusivamente per uso interno. Se utilizzato all'esterno deve essere installato in una scatola stagna.
- Questa apparecchiatura non deve essere usata da bambini o da disabili senza supervisione. Installare fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchiatura.
- Per le riparazioni fare riferimento ai riparatori qualificati Gallagher.
- Attenersi alle raccomandazioni del costruttore dell'elettrificatore per l'installazione della messa a terra.
- La messa a terra dell'elettrificatore deve essere ad almeno 10m da qualsiasi altro sistema di messa a terra o cavo interrato.
- Utilizzare cavi isolati ad alta tensione per i raccordi all'interno degli edifici e dove il suolo può corrodere il cavo zincato. Non usare normali cavi elettrici.
- I cavi di raccordo interrati devono essere racchiusi all'interno di un condotto di materiale isolante; diversamente, si devono utilizzare cavi isolati ad alta tensione. Fare attenzione ad installare i cavi di raccordo sotterranei in modo che non siano danneggiati dall'effetto degli zoccoli degli animali o delle ruote dei trattori che affondano nel terreno.

Nota: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate da Gallagher Ltd potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo dispositivo.

CONTROLLO ALLARMI SERIE I

Il kit contiene

- Controllo allarmi
- Trasformatore 110V-230V
- Cavo di connessione RJ12 per Serie i
- Resistenze di terminazione
- Boccola di nylon regolabile
- 4 viti di fissaggio
- Manuale d'istruzioni



Accessori Opzionali

- 2M1134 – Batteria tampone 12V-7Ah
- G56902 – Sirena 12V 120dB
- G56901 – Luce stroboscopica Blu 12V
- G56760 – Modulo SMS

Panoramica del prodotto

Il dispositivo di Controllo Allarmi Gallagher consente di trasformare la recinzione elettrica in un sistema di sicurezza collegato a sirene, luci o altri sistemi di gestione allarmi. Il sistema avvisa in caso di voltaggio mancante o insufficiente a causa di guasti, malfunzionamenti, manomissioni.


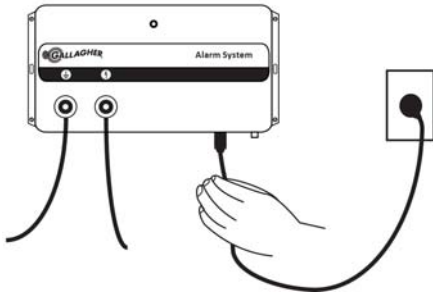
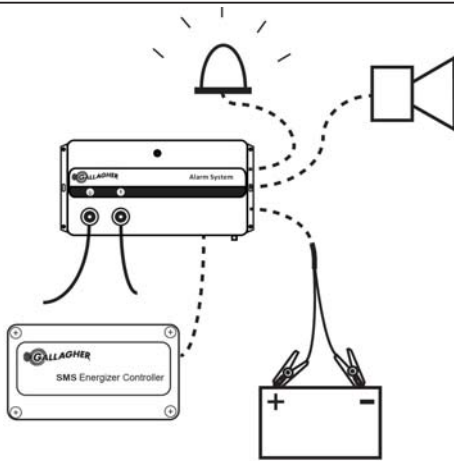
Il dispositivo può essere impostato in due modi:

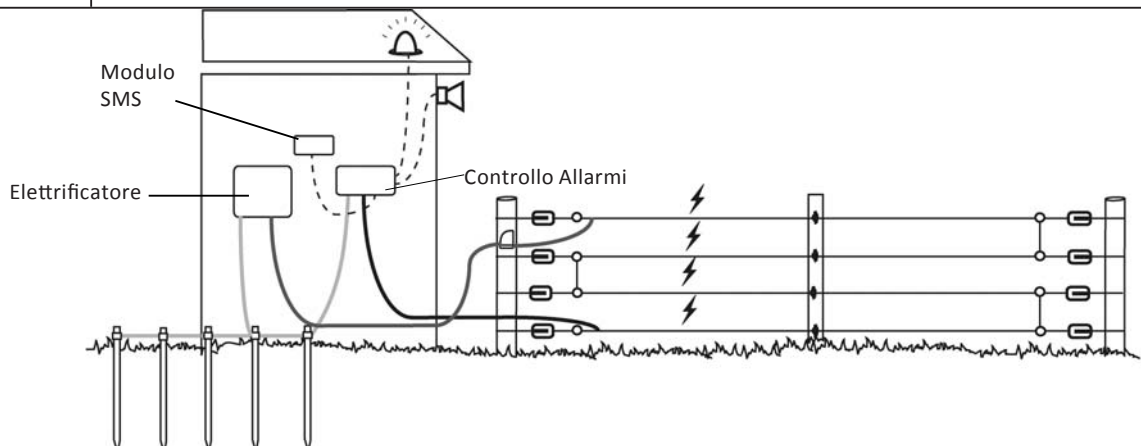
- Modalità Standard – può essere usato con qualsiasi elettrificatore
- Modalità Serie i – esclusivamente per gli elettrificatori Gallagher Serie i che possono gestire fino a 6 dispositivi d'allarme.



GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE

Le seguenti istruzioni consentono di installare ed attivare rapidamente il Controllo Allarmi.

Passo	Modalità Standard	Modalità Serie i
1	Impostato su modalità standard. Vedere <i>impostazione numero di zona</i> a pag. 77.	Se nel sistema in uso la zona 6 è già impegnata da altri dispositivi, il controllo allarmi deve essere assegnato ad un'altra zona disponibile. Vedere <i>impostazione numero di zona</i> a pag. 77.
2	Fissare al muro e collegare il terminale di col quello della messa a terra.	 <p>Al sistema di messa a terra</p>
3	Collegare il trasformatore.	
4	Collegamenti opzionali: <ul style="list-style-type: none"> • Con il cavo RJ12 collegare l'elettrificatore serie i o il modulo SMS (se in modalità standard). • Collegare la luce stroboscopica al relè 1. • Collegare la sirena al relè 2. • Collegare la batteria tampone 12V. 	
5	Accendere l'elettrificatore ed Controllo Allarmi.	
6	Premere il pulsante On/Off per attivare/disattivare l'allarme.	

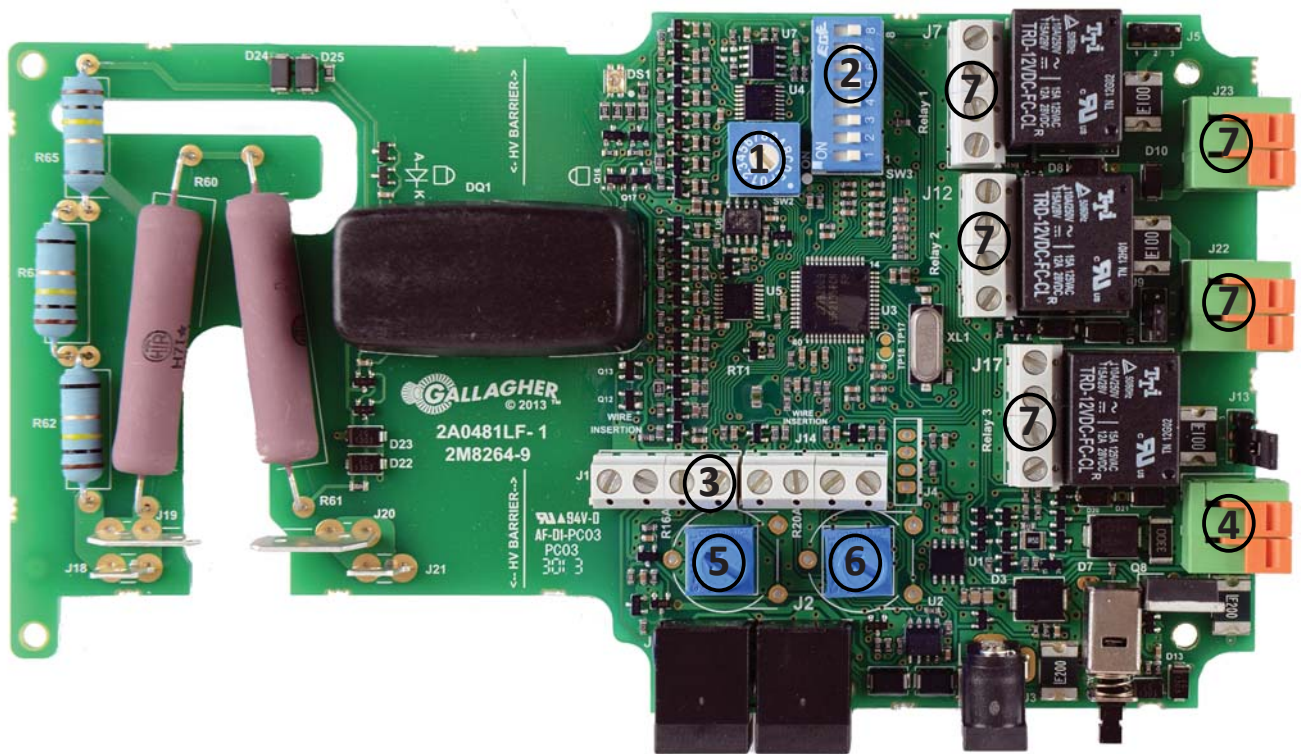


FUNZIONI AVANZATE

- Regolazione livelli allarme
- Input esterno per sensori porte o PIR
- Regolazione ritardo allarme
- Contatti relè alimentato o non alimentato
- Connessione SMS

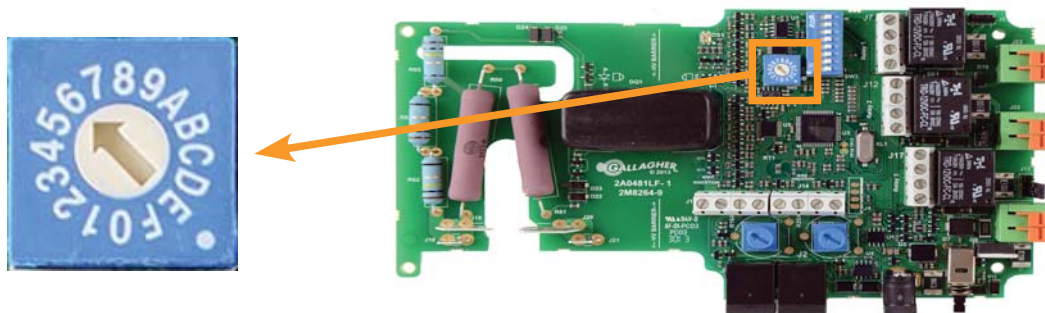
Impostazioni regolabili

Per modificare la configurazione del Controllo Allarmi è necessario rimuoverlo dal muro, svitare le 6 viti sul retro del dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione.



1	Serie i – selettore numero zona Standars – Livello allarme voltaggio
2	Impostazioni funzionali
3	Input esterni
4	Collegamento batteria
5	Durata allarme
6	Ritardo allarme
7	Contatti relè alimentato o non alimentato

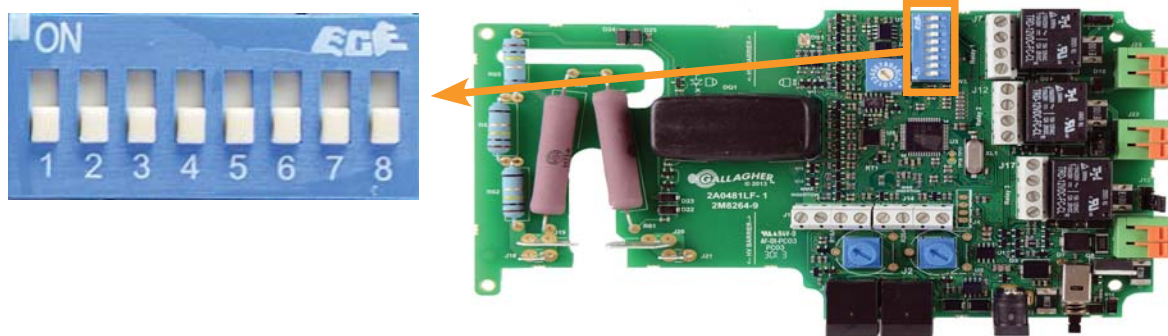
1. Impostazione numero di zona



Impostazione zona	Funzione – serie i
1 - 6	Impostazione numero di zona per l'utilizzo con elettrificatori della Gallagher serie i. Preimpostato su zona 6.
	Funzione – modalità standard
0	Allarme recinzione spento (OFF)
8	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 1KV
9	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 2KV
A	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 3KV
B	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 4KV
C	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 5KV
D	Allarme voltaggio recinzione inferiore a 6KV
7	Non usato
E, F	Non usato

Nota: Scollegare l'alimentazione del dispositivo prima di modificare le impostazioni dell'allarme.

2. Impostazioni funzionali



Interruttore	Impostazione	OFF-Spento (preimpostato)	ON - Acceso
1	Relè 1	Agganciato	Temporizzato
2	Relè 2	Temporizzato	Agganciato
3	Relè 3	Agganciato	Temporizzato
4	Allarme recinzione	Locale	Globale
5	Non usato		
6	Monitoraggio impulsi	Un impulso mancato (modalità Serie i)	15 secondi (modalità Standard e Serie i)
		7 secondi (modalità Standard)	
7	Input esterno attivato	Solo relè 3	Tutti i relè
8	Modalità attivazione input esterni	Modalità Switch	Modalità Sicurezza (Bilanciata)

Impostazione Relè 1,2 e 3

L'installazione standard prevede il relè 1 collegato alla luce stroboscopica ed il relè 2 alla sirena. Il relè 3 è dedicato esclusivamente ad allarmi associati ad input esterni.

I relè possono essere temporizzati o agganciati. Quando sono temporizzati la durata dell'allarme determina per quanto tempo il relè resta eccitato (vedere *Durata allarme/Ritardo allarme* a pag. 80). Quando è agganciato il relè resta eccitato fino alla pressione del pulsante di reset.

Allarme Recinzione

In entrambe le modalità d'installazione (Standard e Serie i) il sistema d'allarme può essere impostato per attivare o disattivare solo i suoi relè sotto impostazioni locali (default) oppure tutti i sistemi di allarme collegati agiscono sugli allarmi quando impostato su globale.

Monitoraggio degli impulsi

È possibile impostare il ritardo di attivazione dell'allarme. Nella modalità Serie i è possibile impostare l'allarme in modo che scatti dopo solo un impulso mancato (default) o dopo 15 secondi.

In modalità standard l'allarme può essere impostato per scattare dopo 7 secondi (default) o dopo 15 secondi (vedere *Durata allarme/Ritardo allarme* a pag. 80).

In modalità standard il ritardo può essere impostato tramite l'apposito regolatore

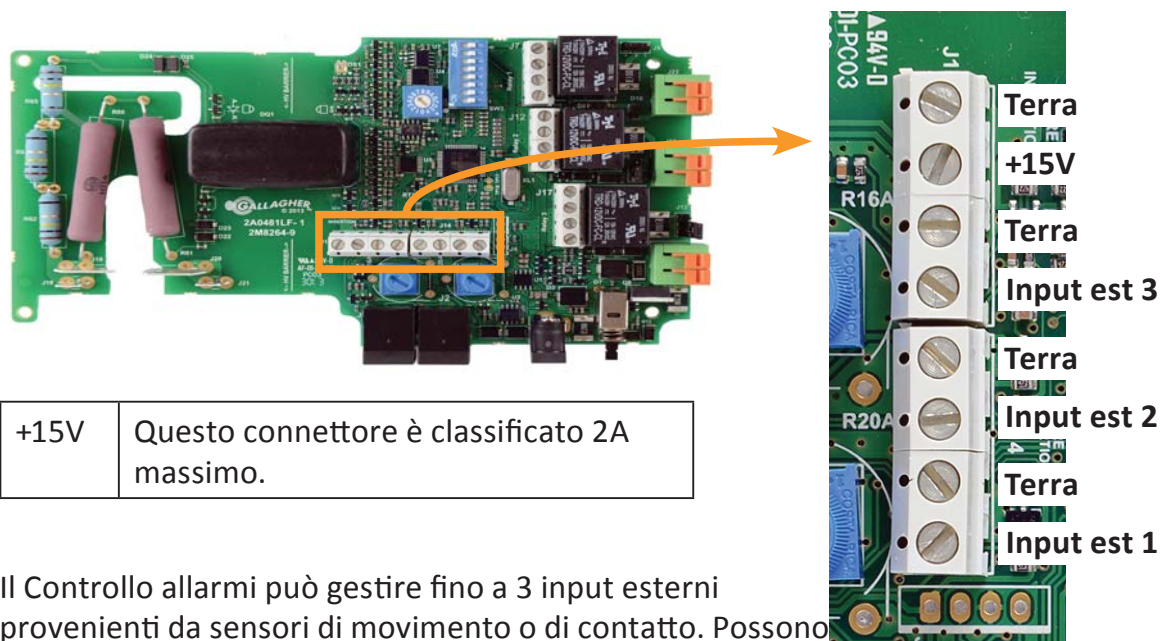
Input esterni attivati

Il Controllo allarmi può gestire input esterni provenienti da sensori di movimento o di contatto. Per default una condizione d'allarme fa scattare solo il relè 3 ma è possibile cambiare l'impostazione con lo switch.

Modalità di attivazione input esterni

È possibile configurare il dispositivo sia in modalità switch che fa attivare l'allarme quando gli input sono messi a terra (lo switch chiude tra uno dei tre input e la terra che è J14 o J15 pin 2 e 4) che in modalità bilanciata (modalità standard che richiede una resistenza di terminazione 4k7).

3. Input esterni



+15V	Questo connettore è classificato 2A massimo.
------	--

Il Controllo allarmi può gestire fino a 3 input esterni provenienti da sensori di movimento o di contatto. Possono essere configurati in modalità bilanciata (sicurezza) o in modalità switch (vedere *impostazioni funzionali* a pag. 78)

Gli input esterni hanno un ritardo d'uscita regolabile da 10 secondi a 3 minuti e un ritardo d'entrata regolabile da 0 a 3 minuti per consentire l'ingresso e l'uscita dalla zona sorvegliata.

Premere il pulsante On/Off per attivare/disattivare l'allarme.

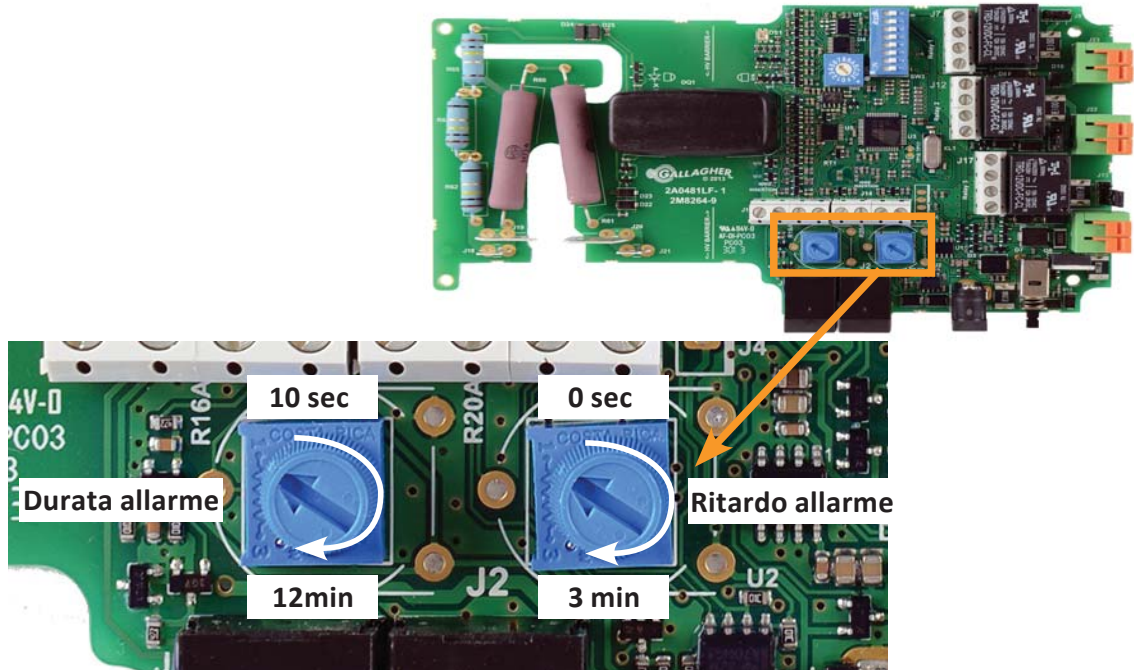
4. Acceso (ON)/ Spento (OFF)

Premere il pulsante per attivare l'allarme (On) e premerlo di nuovo per disattivarlo (Off).

Con il pulsante in posizione Off la batteria continua ad essere caricata.

5. Durata allarme

È possibile regolare la durata dell'allarme da 10 secondi (default) a 12 minuti.



6. Ritardo allarme

Il ritardo di attivazione dell'allarme può essere regolato da 0 secondi (default) a 3 minuti.

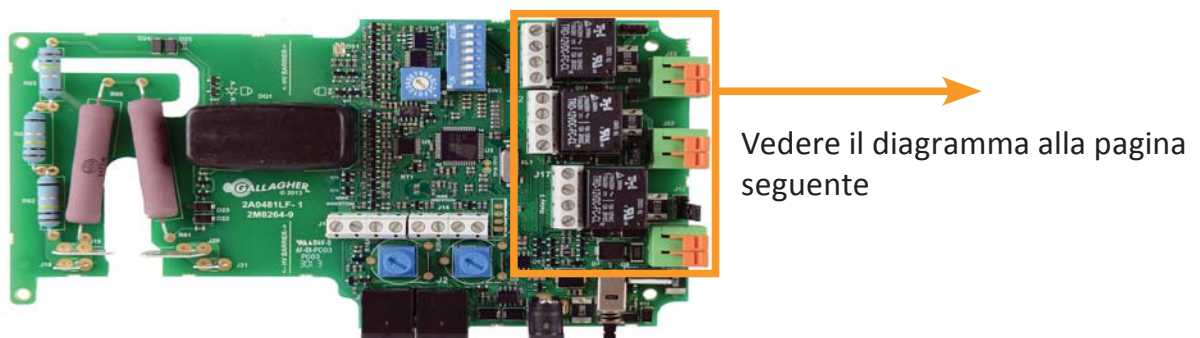
- **Ritardo d'uscita: (10 sec. – 3 min.)**
Il dispositivo inizia a calcolare il tempo non appena il pulsante on/off è messo in posizione On. L'allarme si attiva non appena trascorso il tempo impostato.
- **Ritardo d'entrata: (0 sec. – 3 min.)**
Quando viene rilevato un allarme il relè si eccita solo dopo che è trascorso il tempo impostato.
Per evitare l'attivazione dell'allarme premere il pulsante on/off prima che il tempo sia trascorso.

7. Relè

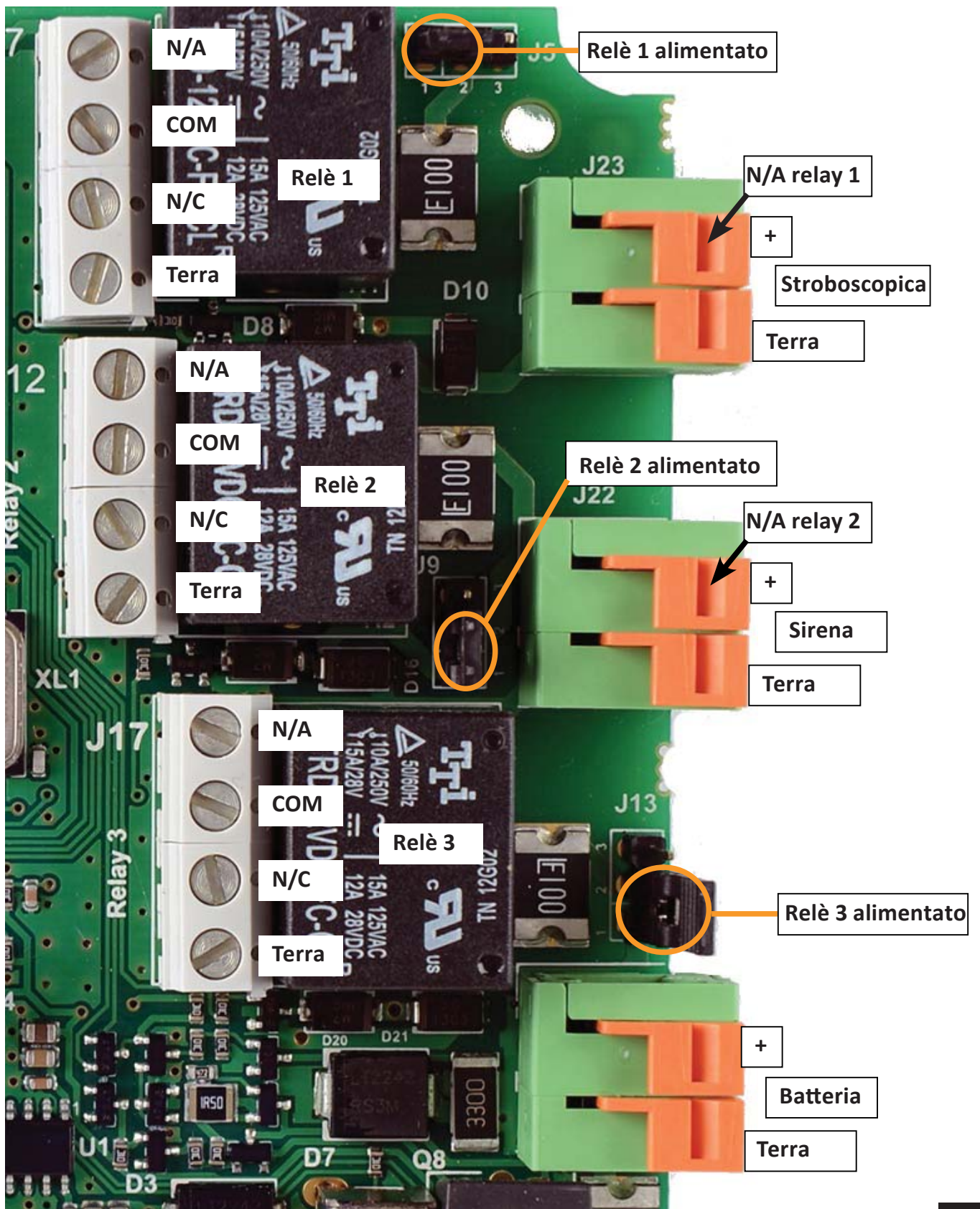
I relè, per impostazione di fabbrica, hanno un'alimentazione (12-15V DC) comune (COM). Cioè i connettori J5, J9, J13 hanno legami tra i pin 1 e 2. La posizione per le barre di collegamento, per una COM non alimentata, è tra il pin 2 e 3.

Il contatto N/A (normalmente aperto) è utilizzato per la luce stroboscopica o la sirena. In caso di allarme il relè si eccita e chiude il circuito.

L'accesso ai contatti del relè 3, utilizzato per gli ingressi di allarme esterni e contatti relè N/C (normalmente chiuso), sono connettori interni a vite.



Vedere il diagramma alla pagina seguente



INDICATORI DI STATO A LED

LED di stato	Indica...
Verde continuo	Il sistema d'allarme impostato è alimentato dal trasformatore o da una batteria completamente carica.
Verde lampeggiante	Il sistema d'allarme è impostato ma non c'è connessione al (RJ12) con l'elettrificatore Gallagher serie i.
Arancio continuo	Batteria scarica (diventa rosso in caso d'allarme).
Arancio lampeggiante	Voltaggio batteria sopra i 18V.
Rosso continuo	Allarme rilevato, in allarme ritardato o in allarme.
Rosso lampeggiante	Trascorso tempo ritardo entrata da input esterno.

CAUSE DI MALFUNZIONAMENTO

Guasto	Soluzione
Messaggio SMS EN: MAINS FAILURE	Controllare l'alimentazione del sistema d'allarme.
Messaggio SMS EN: OA x.ykV!	Il sistema rileva un allarme voltaggio.
Messaggio SMS EN: OA! x.ykV	Uno degli allarmi esterni è attivato.
Messaggio SMS EN: ERROR	Il sistema non rileva gli impulsi dell'elettrificatore.

SPECIFICHE

	Minimo	Massimo
Tensione d'alimentazione	10.8	15
Temperatura d'esercizio (C°)	-10	50
Voltaggio recinzione (KV)	0	10
Contatti Relè (V)	-	40
Corrente d'alimentazione	45mA	125mA
Corrente standard	33mA	-

BATTERIA TAMPONE

Il carica batterie è ottimizzato per batterie a 12V 7Ah al piombo ma possono essere usati anche altri tipi di batterie a 12V.

Evitare perdite della batteria	Per evitare perdite dalla batteria utilizzare batterie sigillate o al gel.
Smaltimento della batteria	Le batterie devono essere smaltite in accordo alle normative locali vigenti.